

j if{ @&÷ kOff{^ a & *#÷ ; fpg-ebf} @)&)

k~~f~~ sfpI6; n gkfnāf/f 's' juðf jul~~s~~ klqsf

-āfl; S-

bflotj

k\fg ; DkfbS

/fdk\ fb kGt

kr\g g=+\$-\$*^\$&^

ufh\lkr\g (*\$!%@^)!&

; Dkfbg ; Nnfxsf/

7fs'/ zdf{

kr\g g=+\$-\$@)^!

; x-; DkfbS

ofbj e\\$/f0{

kr\g g=+\$-&*#@^\$

; Dkfbg ; xof\l

s\zj /fh kGt

sdn 1j fnL

lj i0f 1j fnL

Joj : yfks

n\dl kGt

kr\g \$-\$*^\$&^



; xof\l ?=@%--

sfofho

3-@&@÷&), rfj lxn-&, sf7df8f}

kr\g \$-\$*^\$&^, kf\la-g=^&^, sf8df8f}

e-mail: dayitwa@hotmail.com

Website: www.dayitwa.org

db\\$M; öf\lo 5fkfvfgf, kr\g g=+\$#\$(&!, wf\lwf/f, sf7df8f}

-S-

; DkfbSlo

- of]j if{@) &)-) &!_ cflbslj efgleQm cfrfo{\$f]áztj flif\$l dgf05]5 . /, o; sf nflu ; /sf/n]klg rf; f]b]yfP/ ?=Ps s/fßsf]ahþ lj lgofhg u/\$f]5 . g]kfnl ; flxTosf cflb; [6fsf]gfddf of]dxÍj k0f{; Ddfg xf] / ugk]g]bfloTj klg xf].
 - 6þ]f6þ]fdf af]8Psf]/fhonf0{h; /l k]j Lgf/fof zfxn]/fhglts ð kdf PsIs/0f u/] To; þ/l efgleQm]g]kfnl efiiff; flxTo / ; :st[t nf0{PsIs/0f u/] ; fdflhs Pstfsf]alp /fk]. hg efiiff; flxTo / ; :st[t efiiff]uP/ clxn]g]kfn clw/fhodf dfq xf]g, b]z]b]z]f / Dd k]n]Psf]5 . g]kfnl efiiff Pp6f lj IzI6 ; Dks{efifsf] ð kdf :yflkt ePsf]5 / g]kfnl efiiff; flxTon]lj Zj df lr]lgg]df]sf kfPsf]5 .
 - efgleQmgbf cufl8bjv kf/Dkl/s ð kdf k]f]u ul/B]cfPsf]zf:qlo 56bnf0{k]f]u gu/l efgleQm]Pp6f ; fx; k0f{eflifs cf]gbfhg u/] nf]56bdf /fdfof n]y]. t]tsfnlg kl/j ð df efgleQm] rfn]f] of] sbd b]ufdl / olu ; f]bleþ lyof]. k]m:j ð k sfnft/df cfP/ pgl g]kfnl ; flxTosfzdf .cflbslj l] sf] pkflwn] lj Voft eP, h; /l ; :st[t ; flxTodf j f]ndlls / lx]gb] ; flxTodf ; ft th; lbf; lr]lgPsf 5g\
 - efgleQm cflbslj dfq xf]gg\ /f]flG6s slj klg lyP. cfz]slj klg lyP / Jo^]lo slj klg lyP . afnfh]sf]j 0fg, uhfw/ ; f]tsl a%lsf]j 0fg / h]hsf]j 0fg o; sf pbfx/0fx ð xg\ pgn]cf]wofld /fdfofnf0{h:tfsf]t:t]cg]fb u/]g\clkt' g]kfnl df]nstf ld; fP/ ej k/s cg]fb u/] / g]kfnl hghgsf] unfunfdf em]G8g]agfP . o; afg]s efgleQm]k]g]gf]L, eQmdnf, j wlz]ff / /fdultf n]y] g]kfnl efiiff; flxTosf]; d]4sf nflu cthglo sfd u/]. o; }eP/ t dft]l/fd e§n] efgleQm]f0{.cflbslj l] n]lj elift u/].
 - dft]l/fd e§n]efg]eQm]f0{l]j gf cfwf/ cflbslj sf]pkflw lbPsf lyPgg\ pgn] o; ; Da]wdf :ki6 cleJolQm lbPsf 5g\ ..uf]f[efifdf xg t w]g]g]g]sf] slj efgleQmgbf k]x]eo] t/ slj tfsf]dd{hflg efiiff kb]n y]g]slj x]df cflbslj efgleQm g]xg\ l] o; sygcg]f/ xfdln]efg]eQm]f0{l]g]j fb cflb k]t]lg]w slj sf] ; kdf : l]sfq{s/ nfl5 .

- @)& ; fn c; f/ @(b]v yfnl ePsf]efg[eQm läztj flif\$ l @)&! ; fn c; f/ @(; Dd g]j lj w sfoqmsf] kdf /fl16 tyf c6t/f16 :t/df dgf0g]5 . t/ c] j ifk df h:tf]efg[eQm f0{ ; lDernP/, u0fufg ufP/ dfq klbj o; j ifkf . efg[eQmsf] 3/ .lzv/ s6]W lgdf]f u/l ; aNxfnosf] kdf lj sl; t ug]/ efg[eQms}x: tf1f/df ; yllft /x\$]f]efg[eQm f0/ fdfo0f g]kfnl sfuhdf 5fk] sfd of]j if{ug{ lsPg eg]läztj flif\$lsf]sg]cf]rTo /xg]5j . o; sf nflu ; /sf/l / u}; /sf/l :t/af6 klg /sd ; a\$ng e0; s\$fh]ofhg cf]k sfd xg]s/fdf cfzfj fbl xg ; lsG5 . hg sfof nflu kZrdf-rn lj sf; d-r / efg'k]ti7fg sld/ s;] cl3 nflgkg]f / g]kfnl effiklt dfof /Vg]c] ; a]f] kl5 nfu] ; fy lbgkg]f .
- o; }j if{ebf)@\$ b]v lj Zj Zj /k] fb sf]/fnfsf]ztj flif\$ klg kf/De xg]5 . / ; flj flif\$ l dgfpesf nflu ; /sf/n]Ps s/f] k]f]f]ah] lj lgofhg u/]f] 5 . g]kfnl ; flxTodf dgf]j 1fg le]ofpg] ; zQm ; flxTosf/sf] kdf lr]gG5g\ lj Zj Zj /k] fb sf]/fnf . o; clt1/Qm pgl g]kfnl /fhgllts dxfg\lr]ts / k]hft]qj fbl g]f klg xg\ h; n] k]tkfbg u/]f] k]hft]qj ; dfhj fbnf0{ d]hd]q agfP/ g]kfnl sf] cf]gf]/fhgllts l; l4sf nflu cufl8 al9/x\$] 5 .
- lj Zj Zj /k] fb sf]/fnfn]d]ht]cl: t]j j fbl bz]df cfwf/t eP/ pk]of; , syf, slj tf / cf]dhlj glx] n]y] tfklg k]f]o8lo lr]ggnf0{k]g g]kfnl ; flxTodf ; d]f]f 5g\ ofg dgf]j Zn]f]fdf cfwf/t pgf] s[t x] Mbf]f]r:df, tlg 3dtL ; lDgdf, g/]b]bf0, df]lcf0g, Zj]e]j l, lx6n/ / oxbl, afa' cfdf / 5f]f, lj Zj Zj /sf slj tf, cf]dsyf, h]h hg] / cf]dj Q]f]t cf]b rrf]f]lzv/df 5g\
- ; flxTosf/ sf]/fnf cf]dlj Zj f; l b]bz]l{ lj lzi6 lr]ts, uxg c]lo)f, s]n /fhgllt1, b]l; 4f]tj fbl / cfzfj fbl JolQm]sf kdf lr]gG5g\ g]kfnf] klnf]hglj fl]rt k]wgdf]qj xg ; km] sf]/fnf g]kfnl ; flxTosfzdf klg pRr sf]bsf]JolQm]sf kdf :yflkt xg ; km] 5g\
- ctM ol bj }j lzi6 ; flxTo ; fwsx]sf]läztj flif\$ l / ztj flif\$ l Pp6}j if{kg]{ klg ; ef]g]df]gk5{ o; cj ; /df ol b0{ flxTosf/x]n]b]y]Psf]dfu]f lxB] / loglx]sf ; flxTos of]ubf]gsf]sb/ ub]e]o]kdf j flif\$ l dgfpesf nflu ; a}j u{/ ; dbfodf bflo]j kl/j f/ xflb] cf]xj fg ub] .

દાયિત્વ

-; flxltos äfl; s-

Ij ifoqmd

; hgf

kfgf g+

; kf

syf÷n3syf

kl/j lt{ dg	@	lx/0osdf/l kf7s
%f^df kfifn\$]la/fnf]	\$\$?Sdfut sf^n]
glns07	\$^	k0f{dby\$dl{
c; n xltxf/f	^@	xl/bQ kf08f

njy÷Igañw

j l s zf:qcg; f/ lzlf / wddf		
zb\$]clwsf/M ; ^Nfkt ljj]gf	!!	8f= cfdfljwg sf]08Gofog
slj lz/fgl0f njygy / gkfnl ; flxlo	@^	oj /fh dgnrl
gkfnmf effsf kl/k]odf alHhsf effsf	#@	/fdhl /fo ofbj
u?k fb dgfnlsf syfut kj [Q /		
cfbz]ldv ofyyffsf]vfhl	#%	3gZofd k8f; yl
nldlk fb b]sf]sf]kxf8L ksf/		
sf]sf]sf]odf sf?l0fs klf	%^	blksk fb uftd
lbJokd]f0fsf] ; ^Nfkt rrf{	&	; xkf= kdk fb kf08f

Igoqfqf-; zd/0f

ufosl afnj fsf]sfvd	&	ho 5fa]f
v; l v0nofpg]snf l	!%	xl/k fb e08f/l
cf}lsf]hg	@*	cd/sdf/ kylfg

; dliff-; dfnf]gf

b0{s[tdfly c6tb]l6	!*	; xkf= dfwj k fb l3ld/]
s]0frGb ; x kylfg / pgsf]		
'8/sf]5fodf /f]f]sf]h6d' Igañw	@)	; xkf= s]0fk fb cfrfo{
eKlsf slj tfdf lj ifosf]k]fj [Q M Ps ljj]gf	\$&	pkkf= ; zlnk fb j fln]
gkfnl ; flxlo df xl/k fb kf08f]sf]ofybf	^%	8f= ; efifrGb clwsf/l

slj tf÷ult÷uhn÷dQms÷rf]sf

b]l gkfn-!-ufkls]of 9^afgf-^P; -kl=cf; f-!)÷euj tl a:g]-#\$÷z]axfb/ 9^afgf-\$# ÷ df]gdl0f
 kfyl-\$\$÷s]0flj nf; kf]dfn-\$%÷df]gaxfb/ sfo:y-\$%÷lglo/fh kf08f]%%÷ldng ; dl/-%÷
 an/fd kf]y-^!÷; dg j iff{^@-hgbf] clwsf/l 'w8sg'-^#÷lbg]lj qnd yfkf- ^\$÷lj iof e08f/l- ^\$÷
 s?off pbf; l 's]of-^*÷/f; f-^(÷cRot l3ld/}^ (÷j l-kl= zfxl-&@ ÷kltfb/a/f pkfWifo 'klof'-&#÷
 kzkltk| fb e§/f0{&#÷; l]f; f0a/-&# .

; fydf ; Dkfbso, bfloTj afy, s[t ljj /of cfib .

lj zjf cg/fy Ø

lj zjf sf/0fj z tkf0fj nf0{k0ff* \$ *# df :yfg lbg g; sl k0ff* \$ *\$; Dd ktllff u/fpg xfll afll ePsf 5f - ; **Dkfbs**

kf8f ho/fh kgt, chg lj /lQm tflo, lgdfk lJof; , 8f= 3gZofd Gofkg].kl/>dlj,
g/b/fh kfjh, 8f= ; gtsdf j :tl, bffd/ k8f; jl .lszf]U, s[0fk} fb a:ofn,
k\$fdl0f bxfn, >lxl/ khoff, lvdfgfb kfj/j, ufkfnk} fb k/fhhl, kls//fh
e\$, d/fi/ l; ubjh, /fds[0f sf^n] xfz^a\$/ af:tfhf, lgeL\$ /f0{/] tl /fhe08f/l,
nlntf .bfiflU ; feif]ufph]cflb .

bfloTj af% Ø

- ◆ .bfloTj Ú df /rgf k7fpBf 0fj dfkmt klf t kf6df 6f0k u/l k7f0lbgxg,
- ◆ bfloTj sf nflu kmf]gk7fPsf ; l6fx_ n]Ps klt c6f] f0hsf]kmf]; d] k7fpg'xg,
- ◆ bfloTj df k7fPsf /rgf pTs[6 7xl/Pdf / ; do ; fble\$ b]vPdf kl5Nnf c^\$x_ df klg
5flg ; lsg]ePsf]bfloTj df klf /rgfx_ ; lgf gu/l cgoq glbg'xg,
- ◆ s[t kl/r0 u/fpg rfxg]dxfg]ej x_ n]kl/r0fds ny / Ps klt lsfaf j f b0f b0{klt
s[t pknAw u/fpg'xg,
- ◆ bfloTj nf0{ kf7a Pj + j lk agfpgsf nflu lj lj w lj wfx_ sf ny /rgfx_ k7f0{ xofy
ugkg,
- ◆ .bfloTj Ú tkf0fj sf]b[i6df s:tf]nf5-nflg]u/\$f]5 < kltlqmof ny k7fpg'xg,
- ◆ nfdf ny-/rgfx_ bfloTj sf nflu uXo gxg]s/f cj ut ugkg,
- ◆ ny /rgfdf kfslzt lj ifoj :t'tyf tyfa\$ x_ sf]; Dkfbs Pj kfzsdf
g/xl :j o+ny sdf /xg]joxf]f ; d] cj ut ugkg cg/fy 5 .

tkf0fjgh:t/af6 kfslzt xg]bfloTj 'nufot cgo ; flxTos klqsfx_ k9yPsf]5 <

/rgf, cleJolQm efg' hxl, /lzd, j Bgf, xfdflk?iffy{gfb-laGb; r]GoHof]t, j lgtf, hgdt,
pbgog, au/, tggjl, j Zfj fg/ j ftf{ dgf]f, cog, bffg, clegj, zAbfa\$'/, cIf/,
cItaW, cfE%ofn, ; flxTo; fu/, gj -k]fkg, zAb; effhg, sfzsl, 1fgujsf s/f, lgenf,
snkt_, j hoga, zAb; Gw, lxdfnl u/F, lkmtfjL ; hyl, skg-afg]j /, /h:yn cflb .

bfloTj xfd}t xf]

■ bJL gkfñ

eGg\bj 8Aof]8b]lg kx/f, kfvf / emgfk
eGg\ejf d\of]d/]lg dgsf efsf / cfzfx.
9Nb}5g\0ltxf; sf w/x/f cfbz{9Nb}uof]
lubf{of]ul/df p7fg'5 x}bfloTj xfd}t xf]..!..

kif] f 9f] eP cgft /rgf n]Mg df6f]hxsf
cGwfWw lx8] klg' / sxfb]vGg af6f]hxsf.
bfHsf] ca klgk5{; hgf Tof]lj Zj ; flxTosf]
xfdf] sfjosnf l; Efg{5 cem}bfloTj xfd}t xf]..@..

sfnfdfq xEg eJo hnwl leq}5 xl/f klg
sfBfdfq uhfa xg ; Edf 5g\kthsf dfw/l .
lau]; Glt laluof]lg blgofF; Gqf; a9N}uof]
cf^gf]; Glt xf]; Wfg{5 oxffbfloTj xfd}t xf]..#..

afEf]v] 5 pldf] la?j f 5gg\oj f ufpEf
j Ifj l; E}pbfpE ; wEf]bjZdf rGbf].
k} f vflg lj bZ /fxh lx8of]v}cl:dtf a4sf]U
efuof]zlQm ; a}5 /Vg'3/df bfloTj xfd}t xf]..\$..

g]f ei6 eP ; 'Do w/0f aGb}uof]hh{
/ftf]; b{8Aof]laxfg gxE}cfuf]aNof]ee{ .
cf:yf, Tofu, lj rf/zG blgofflgnh afRg]eof]
ef]g]t]j v/fa km{5 goffbfloTj xfd}t xf]..%..

❖❖❖

syf

kl/j ltf dg

■ lx/0osdf/L kf7s

Zf Gt, :j R5, lgdñ cfsfz xþf{klg
 sít cfgb nflu, auþfsf]xl/ofnl
 To; df /fd]cfslift lj legg hftsf
 kñhxñ]. zfþodfg ePsf]lrl6Ss k/]f
 ng ; Eþf]Pp6f tlg sf]fsf]kñnof6, cfh
 dnf0{ ; Demþf klg /df0nf]nflu/xþf]5 .
 dgb dgb xfj f sf] zltntfn] dg emg
 /df0/xþf]5 . slxn]d auþfsf kñhxñsf]
 sf]ntfnf0{ lgxf5{ eg] slxn] dvdnldf
 cfkñhfo{la; fþg rflx/xþf]. sít ; Vb lf0
 5 cfhsf]d]f]of]; do . of]bg, of]3/ / d,
 pkm ð ; Demþf g}cfgb cf0/xþf]5 . lsg
 lsg dñ]lj utsf j if{cgfo; }o:tf] ; Vb
 cg[ej nfo{7SþfPf]lsg d Pp6l gf/l eP/
 klg p; sf]xþosf]sþf; Dd klg ; lsg xþf
 d cfkñ}eþg ; S5; d]f log}sdhf]l xþf
 h; n]d]f hlj gsf ; bþf lbgxñ nfo{cfqñf],
 3d08L cxdñ]tx; -gx; ul/lbof]. sít sít
 ; do t p; sf]glur klg d hfg rflxg
 p; sf]cgxf/ bþbf g]dnf0{3ff ptkgg xþf
 eof]lsg < cfh cfP/ lsg eþg]kþg d
 cfkñhfo{ ubþ'. cfh d czQm eP/
 knaaf6 g}afly/sf]b[onf0{cfEfdf sþ
 ug{rflx/xþf cfkñ}p7] lxþg] zlQm 5þ .
 cemrf/ xlkf cfþðfgd]atfpkgg[5 dñ].
 t/ cfh dnf0{ol lbgxñ s/ l atfpq
 eþg]lrgt 5þ . a? o; }u/l cfþðfgdf g
 al; /xF. lxþg g; Sg]eP / blksn]dnf0{
 o; Ju/l dfof u/l ; Jf u/l /xþg]eþg]; fþf0df
 5'. t/ Ps]5gdf d cfkñhfo{kþg u5{ d

sít :j fyl{5' xul ð h; nf0{sþ}; do dñ]
 glur; Dd cfpg lb0gFhlxn]klg ckdfgt
 dfq u/F. cfh cfkñ}czQm ePkl5 p; sf]
 ; Jfn]df]xt agfot]. d cf]gf]dgnf0{wsf5{
 cxf]ð s:tf]j fy{dg /xþ d]f].

PsfPs sf]fsf] 9fþf vhþf] cfj fh
 ; G5'. blks Ps eifþfdf kñmkñh lnP/
 d]f]; fd]v8f 5g\ dgb d]sfgn]dnf0{h;
 vfg cfuþ ubþg\ pkm ð cfh dnf0{blks
 sít /fd]f]nflu, lsg dñ]p; sf]of]leq
 ð knf0{cfld; ft]ug{ ; lsg F. cfkñ}5Ss
 k/F. ævfpmg zlsnf ðolt kñmkñh t vfg
 k5{ cfh ltdlnþ eþb}blksn]h; sf]unf;
 / sf6þf]kñmkñh lnP/ d]f]; fd]ple/xþ .
 æsít vfg lbG5f]ltdln]dnf0{cfkñ}klg t
 vfpm gþ eþb} Ps 6qmf p; sf] d]vdf
 xflnlbG5'. bj þf] cgxf/df dfosf] /yf
 emNsG5 . æx] zlsnf olt clxn]vfpm d
 Ps l5g sfd u/] cfpþ'. clg kñ/ cþ
 cf]wl / vfhf vfgk5{nþ eþb}blks afli/P .

blksn]lbPsf] kñn vþfvfb} d kñ/]
 lj utdf rg{ kluF. 3/df To; lbg sít
 rxnkxn ePsf]lyof] zlsnf0{lj bþdf
 sfd ug{sf]3/af6 s/f cfot]. ; aþaÙ
 k/]f lyP, afaf, cfdf, ef0 ; a}g}kþg
 lyP . d; E vf; }sþL s/f] ; flwPg . d]f]
 lj Psf]clþtd j if{yof]clxn]ax]ug]dgl:ylt
 lyPg . t/ kl/j f/sf]thlahsf]; fd]s]ug{
 ; lsg5 / < lax]u/kl5 Sofg8f nfg] / ð

pt\$]lkcf/ kfPsf]s\$]f eg] p; nf0{cfdf
 afah] dg k/fPsf] xf]. lj b\$]df sfd ug]
 e\$]b\$]f s]s:tf]xf]s]sfd ug]xf]Tof]; a)
 s]L hfgsf/l g}yfxg gkfP/ lj b\$]df sfd
 ug]eg]k15 5f]lsf]lax]ul/xnf5g\ lxhfcfh
 xfd]b\$]df o:t) rng a9l rn\$]f] 5 /
 o; af6 s]tn]wf]f kf0; Sbf klg pxl s/f
 bf]l/0/xG5 . dnf0{l]b]f hfg]k6Ss}dg
 lyPg . lsg xf]sGgl l]lax]ug]klg /x/ dgdf
 knfPsf]lyPg . To; dfly s\$]fsf]vf; k9f0
 klg gePsf]eGg]d]h]a]e]s]l lyPA o; h]d]h]
 lj /u/F/fPFs/fPF. t/ 5f]l xgsf]clezfk
 Toxl a]f d]h]dx; u/F. cleefj ssf]; fd"
 d]f]x]posf]cf]la]s]f]s]g)dx]j g)ePg .
 nfrf/ldf lax]u/F. lax\$]f]rxn-kxn ; s]
 Ps x]tfdf g]xfdl Sofg8fsf]nflu p8df
 klxnf]kn6 j f]a h] r9\$]f]dfly uP klg
 s]Nkgfsf] ; fu/n] dgsf] ; fu/df c; a]o
 ; kgfsf hfnf]a]b}lyof]. dg cgfof; g}
 v; l / 8/sf]bf]fgdf gflr/x\$]f]lyof]. dg
 ; E\$]f] ; fyl; E ; f6f; f6 ug{cft/ lyof].
 t/ dgsf ol cdNo efj gfx] p; E z\$]f/
 ug{ lsg . dg nfu] . cem]d]f]dgn]p; nf0{
 cf]gf] kg lbg ; s\$]f] 5g . xfd]lax] t
 e} Sof] of]zfZj t ; To xf]t/ klg dg k15
 k15 xl6/x\$] . p; nf0{ckgfpq ; fob dnf0{
 ; do nflu5 xf]f j f ckfpq); lQmgfS < dg
 blj wfdf 5 . of]blj wfnf0{ ; donf0{5f8a}d
 afbn leqeq\$]f]cnf]ss cfg]bdf 8Ag kuf.
 slt a]f xfdl Sofg8f kuf]f]dnf0{t
 xf] } ePg . blksn]cf]ng] ; a]s]sf] ; fy]
 d]f]xft ; dfpE]cf]fn] / ej0 Po/kf]f]f
 xfdl lyof. Po/kf]f]f]; f]bo{ ; kif cfslift
 b[ox] / ; Eo dflg; x]n] dnf0{ df]xt
 agfof]. 6a]f; laf6 xfdl cf]gf]u]t]jolt/
 nflu5 cfsfz 5g]ej gx]n]:j fut ub]

sfnf]kq] af6f]f l]lk[nE] s]xa]df g}
 af; :yfgdf klof] blksn]; fdfg af\$b]Pp6f
 7h]cfsfz 5g]lj N8a]eq nu]. slt tnF
 xf]d]h]ofb ug{ lsgF. :j rflnt d]zg emF
 d p; sf] k15 k15 Pp6f ^Nof6df kuf.
 blksn]sf]f vfh]l dnf0{el]ofP . b0{s]f]sf]
 ; fgf] ^Nof6, u]ylnf0{ rflxg] ; a}s]/fn]
 k/f lyof]. ToxxFoxl xf]d]f]bf]kTo hlj gsf]
 3/ . t/ dnf0{of]3/ eGg]nfu] . dg o; }
 o;)ef/L eof]. oxl rf/ lbj f/lleq d]h]Pp6f
 grfx\$]f] k?if; E hlj g latfpkg] d]f]
 af]otf xf]t < dnf0{lsg xf]blksk]s]g}
 rfxgf g]hfu] ePg . Pp6f af]g' / ; E}
 a:g]sf]; DaGw dfq}sfod /xg]5, xfdldf
 eGg]; f]f] l]j Zj :t ePFd . t/ klg s; /l
 o; 7fpE]f a:g] l]dg leqleq} j bgfn]
 56k6fof]. t/ 5f]l xgsf] b]f]o c]sf]
 ; fydf lh]bul latfpkg] ; :sf/n]leqleq}
 3r]f] /Xof]. oGaj t]d lsr]t km]nfu]F/
 s]L vfgf t]f] ug]sf]Z; u/F. t/ blksn]
 dnf0{cto]f dfof ub]eg]akb] cfh l]tdln]
 oxfs]L klg ug{ cfh yfs]L 5f}. d
 af]x/af6 kofs vfgf Nofp5'. /ftl e0; Sof].
 l]tdl, kif xf]pm cfh xfdl cf/fd ug]E eGb}
 pm af]x/ vfgf l]ng uof].

crfgs kif]sf]306l ahof]sf7df8f]f6
 cfdfn]kif] ug]Psf]/x\$] . dnf0{s]/f ug}
 dg}lyPg, t]lg af]f]f]f]f]l s:tf]5 5f]l <
 /fd]l klof]xg] l]Hj fof; fx] stf lg < d]h]
 .7ls 5]eg] kif] flv]lbPF. dg cldnf]eof].
 d]f]o:tf]j]oj xf/n]pglx]s]f]dg b]v]f]x]f]f<
 t/ d]f]dg b]m]f]s; n]x]f]l g < lsg dnf0{
 o; /l ; db]kf/ cghfg s]f; E o:tf]:ofgf]
 ^Nof6df a:g af]b agf]Psf]< ; Den]f klg
 unfdf s]L c8s]h:tf]eof]/ d w]s w]s
 u/] ?g yfn]f]dfg]Pp6f c; xfo af]nsfem]

blksn] vfg] s'fx₂ w}] NofP . dnf0{
 k6\$}vfg]dg ePg . skfn bM\$]axfgf
 ub{d cf\$&fgdf kn6F blksn] klg s\$]
 vfPgg\ ; a}vfgf lk|hdf /flvlbP / cfm"
 k|] eP/ ; t]. To; lbg c₂ s\$] af|hrfn
 ePg . ef]nkN6 laxfgb]v blks sfddf
 hfgkg[eof]. dnf0{blksn]s] sfd u5g]\
 eGg]thah nflu/x\$]lyof]. Pp6f clk] df
 sfd u5{eg\$]f lyP . s] sfd yfxf 5g .
 dnf0{pgl; E w]}af]g]dg}nfu\$]lyPg .
 cf^gf] b]z kl/j z 5f8] Pp6f cghfg
 dflg; ; E cfpkg/\$f]f dnf0{ stf-stf
 clj Zj f; sf]sl/fn]dg leqleq}lrdf]6/x\$]f
 lyof]. To; lbg /ftl ; ft ah]t/ blks
 ; fdgx₂ Aff\$b]cfP . d]h]lrof agfP/ lbPF.
 ./ftlsf] vfgf xfdl aflux/}vfpf] lxBl eg].
 dnf0{hfg dg t lyPg . t/ gfhf] b]zdf
 3dIkm/ ug{ cfj Zos g] xf] eGg] 7fg] d
 pgf]; fydf uPF. Sofg8fsf]emldn /fqldf
 lj r/0f ub{xfdl Pp6f /]6/f]f k:of]. ToxfF
 lj b]zlsf ; fy]gkfnl klg /x\$gV blksnf0{
 lr6g] klg /x\$g\ blkssf ; fylx₂ cfp
 xfdlnf0{awf0{lbg . s]/s]/fdf ; fylx₂ Aff6
 pglx₂ sg]7hf]sDkgldf uf8\$]sfd ug]
 /x\$g\egg]aem]d]h]. dg cldnf]eof]. ; a}
 lemldnl /demdn] d]f] dg tfsg ; s].
 dnf0{ v' l kfg{ blksn] y/l y/]sf] vfgf
 c8] ul//x\$]f lyP . t/ d]f]dg t stf stf
 cf^g]b]zdf klu; s\$]f]lyof]. k9f0 ; s]k15
 Sofdk; s}; fyl ; wl/nf0{; Den] slt /fdf]
 slt x]8; d 5 ; wl/ l xfdl]s]/f] dg t klg slt
 ldNof]. ; E; E}nf0a]ldf k9bf klg xfdl
 Ps cfk; df slt /df0/xGyof]. ; wl/ / d
 Ps rf]l 7d]hsf] /]6/f]f uPsf]/ lgs)a]; Dd
 Toxfuhn ; g] Ps csf]lt ; dlkt ePsf
 lyof]. TolQ ; Den]g]dg /df0]cgxf/df
 xF nf]g cfof]. blksn] d v' l ePsf]
 c8sn nufP .

xg t blks klg /fdf] x]8; d g]xg]t/
 pgl Tolt k9h]y]f 5g]g\ d]h]yfxf kf0; s]F.
 lj b]zdf Pp6f kn] ; kif u/] a;]klg gkfn]sf]
 bf]h]f]f w]g]k} f sdfPsf]xG5 eg]em]pgl
 Pp6f eJo sDkg]sf] uf8{ eP/ Sofg8fsf]
 klc] kf0; s\$]f]x]f gkfn] ; dfhdf pgf]
 :yfg ul/dfdo ePsf]xf]. oxf]cfP/ d]h]of]
 ; a} aem]f/ cft]d; ft\ug{ ; s]\$] 5g .
 dgdf cg\$ ägä rIn/xG5 . u/la b]zdf
 h]d lnPk]5 o:t}s7f] dgl:y]tsf]; fdgf
 ug]5{t < 5f]l lax]ug{; a}s]/f galen]
 lj b]zdf 8n/ sdfp]B eg] g}; a}of]otf
 k0f{xG5 / < dgdf c; Xo j]gf pln]x]f .
 slxn]; lw/ cf]f ; fd" cfp]B eg] slxn]
 blkssf]dfon]k g]b]f]5{ cfs]6ksf]w]g
 klg dnf0{ cfk]f]f0{ luhf0/x\$]f] h:tf]
 nflu/x]f . a:g]g; Sg]cj :yf ePk]5 ad
 h]G5E eg]d p7]blkssf ; fylx₂ z]sg
 s]eof]efph]E eg]b]rlgtt eP . t/ dnf0{
 Ps]5g klg Tof]j ftf] /f ; xh ePg . d]f]
 z/l/ /St; ~rf/ g]geP h:tf]nhf]eof].
 cxFd ca of]bf]f/]hlj g latfpg sbflk
 ; lsbgf. cfp]f/ftl d blksnf0{eg] gkfn}
 kms]5'. o:t]cg]s lj t]ffsf ägäx₂ dgdf
 rNg yfn]/ d p7]blk s]f]k]5k]5 cfp/
 xfdl ; fy]3/ kmsf] sf]fdf cfp/ d blks; E
 s\$]l gaf]hl nluf km]] cfp]dfgdf kn6F.
 blksn]psgf; n]dnf0{x]/x]t/ s\$]l eg]g\p
 n6f]sk]l agf0{NofP/ eg] æzlsnf l n
 sk]l lkpm ltdlnf0{ kmtL{ lbG5 . E To:tf]
 /]6/f]f]df0nf]j ftf] /0fnf0{nTofP/ Nofpg]
 kTgldfly blkssf]; xgzlnf / w]f]gd]f
 b]y]f]f]To; lbg . d Psbd}/; n]cfuf]
 ePsl lyPF. pgn] s\$]l aff]5g\ pgnf0{

ckdflgt u?hf eGgdf lyPFt/ pgl t ; xh
l:yldf lyP. Dofcj :yfn]d leqleq}ddfxt
ePF/ skl klg glkP/ sfl6]kn] : tF.

/fte/l Pstkm[; wl/sf] dl7f] ; Demgf
cfof]eg]csf[kn[blksssf]cf/f]/ dfofn'
cgxf/ . dgnf0{ ; Demfpg vfl5; ca d]f
hlj g cs{e} Sof]. blks; E ; Demf f ugdf
g}sNof0f 5 eG5' t/ km] cf^gf] lg0f /
dgzfo g)gaem l j fx ul/lbg]cleefj ssf]
cgxf/ , Joj xf/ ; fd" cfpB . h; af6 d
blksnf0{cEfNg]; fl klg Nofpg ; lOmgF.
S:tf]ed/ldf k/Fd . ; flbf; flb}lgbfPB'.
laxfg blksn] lrofsf] sk 6]ndf /fv]
au8dlg, dnof 6 d clkm hff. Itdl
/fd/l a; , vfgf 7ls 5, vfg" xE eGbf d]f]
lgbf vNof]. pgl u} s\$]f lyP. sf]fdf d
PSn}yPF. rf/lt/ x]F; a}; knf ; l3/ e} s]
5, vfgf klg tbf/ x]f . Ps}15g blkskl]t
dfk knf0]. of]; a)d]ugkg[xf] t/ lsg
dnf0{pgsf]pk:ylt c; Xo 5. lsg < o; l
s; l slt lbg rnfpg] dgdg]slxn]blkskl]t
dnof pln(5 eg]slxn]pglk]t l j t off .

; do klv]g . s; \$f]nflu lbg lat]
dlxgf lat]/ j if[klg lat]. d]f]cf^gf]dg
/ blkssf]dgnf0{Pp6}agfpg ; lsgF. d]f]
sfu ug[dg; fo k\$6 u/F. blksn] t?gt]
3/ ; fd]Pp6f l8kf66]6n :6f]df sfu
lbnf0lbP . sfu ug[yfn\$]f]klg lgs}eof].
lhbul t rln/x\$]5. t/ dg cem]k/k/]
5 . d]f] blksnf0{ cem] cf]d; ft\ug{
; ls/x\$]5. ; do w]df]fdf g]olt t
xG5 . olt alnof bl/nf] ; xgziQm ePsf]
df]g; d]f]b]ly]l ly0gF. t/ klg lxfhcfh
pgsf]dgsf]bf]f6f]f]f slxn]sfxlFk]8fsf
ldl>t /yfx] b]5' d .

olt nfdf]; dodf g]fnaf6 a]fcfdfsf]
knf] cfpBf blks g]af]5gV ; a}/fdf]va/
; Gg] dnfo{s/f ug]0R5}5] / ulbgF
klg . o; df pgl dnfo{krf] {klg ub]g]\
laxfgb]v a]hsL Ddsf]Jo:t lhgbuldf b0{
hfgf Pp6]sf]fdf ckgij sf]efj gfn]leqleq}
lkIN; P klg c]hfg eP emf]a; \$f 5fF.
slxn]sfxlFc]k]5Ss k5{. cf^gf]/ pgsf]
lhgbul x]bf{. slxn]sfxlFs]lx] gx]f klg w]}\
x]f] /x]f . blks clxn]dnf0{v'; l agfpg]
Ps cd]t{kof; df cfk]k]IN; /x]\$f 5g]h:tf]
efg e} s\$]f 5. ; dj fbsf] 9f]f k/] a]b
ePsf] 5 . o]qj t\hlj g rln/x]\$f]5 . t}
klg xfdl cfk]leqleq k] Gttf / ; Gtff]sf]
; f; km]/x]\$f 5fF. d]f] dgsf] 9f]fdf
blkskl]t cem]df] pTkGg ePsf]5], cfk]f]
cfk]f k]g u5{lsg lsg <

Ps lbg d l8kf66]6n :6f]af6 3/ cfpB]
lyPF k/af6 Pp6f 7hf] a; crfgs a]\$
km]h eP emf] gfua]h kf/fdf cfP/ k]ldf
lx]8/x]\$f xfdlInf0{slrlbof]. xfdl rf/ hfgf
lyofF. t?gt Pdah]; cfP/ xfdlInf0{xl:k6n
k]of0of]. blksnf0{va/ pglx]n]g]u/f]g]\
d t a]f] ePb'. Ps lbg Ps /ft a]f] ldf
g]at] . blks Tolt ; do; Dd dnfo{g5f]l
xl:k6nd)a; \$g] d]f]xf] vh]5 of]; a}
s/f dnfo{oxf]l g; h]a8f]f]f]f]f]f]f]t
agfP/ ; g]f]f]f]f]f]f]f]f]f]t
u?^nf]eof]. .s]eof] e]bf ltg]g; f]elgg]\
ePIS; 8]6df ltdf]bf]xg]v]fsf]xf]8 v':s\$]f]
5 . knf:6/ ul/Psf]5 . ^ xlkf; Dd ltdln]
/]6 ug]5{. clg dfq knf:6/ sfl6G5 .
e]bf t d 5Ss k/F. s; l d of] ^ xlkf
sf6g]< ; f/]kl8f eof] dnfo{t/ blksn]
cfP/ x} nf lbP, azlsmf w]bf gd]g, ^
xlkf ^ lbg]t}laT5, d 5]5' lg ltdf]

nflu .E eGb}3/ hfg] t/v/lt/ nfu]. p xl
 sf]f, p xl la5&f]f / p xl xfdl b0{t/ c fh
 cfkll ckflxh eP/ st]fdf, la5&f]fdf 5'.
 blks d]f] x/\$ s/fsf] l j rf/ u/l cf]fwL,
 vfgf cfkml f]f/ ul//x\$f 5g\ of]b]o x]f{
 klg ca dnf0{a]} e0/x\$. hg JolQinf0{
 hlxn] klg gsf/flds b]l[6n] x]F pgnf0{
 ckdflgt ug[sj]df]f 5f]8gFToxL blksn]
 dnf0{cfh lbnf]f ofgn] ;]f ul//x\$f 5g\ x]F
 nf]kf/fdf sIQ emsf]gdfgL 6f0d6f0dsf
 cf]fwLx] cfkml]v] f0/x\$f 5g\

Ij utsf j if{,sf lbg]f] ; Demgf
 cf0/x\$. s; /l d]f]blkssf]x/\$ OR5fnf0{
 c kx]hgf u/F. vf; }eGg] xf] eg] l j utsf
 nfdf lbgx]df d]f] slxNo}pglnf0{xF nf]
 dfofn'kf/fn]x]/gF. s/f ug{t k/}hfcf],
 lbg laTb]u0/x\$f]5 . dnf0{krf0bf ePs}
 5 . rf/ xktf lalt; Sof]ca b0{xktf afE
 5, Knf:6/ sf6] . ol rf/ xktfdf d]f]d]f]
 lh]bulsf]; gfhf]lbg laTfPsf]cg]ej dnf0{
 e0/x\$. cfkml]dfgj x]f]osf]klxrfg ug{
 ; lfd ePh:t}nflu/x\$. blkssf]; xh x]f]
 / ; xgzntfaf6 c fh d Hofb] k]f]j t
 e0/x\$]5'. pgl w]k9]n]y]f geP klg
 pgsf]w]f] ; ldfn]cfsfz 5f]0/x\$f]5 .
 olt ; Hhg / zfnlg JolQm kfp]c fh dnf0{
 c fkml]f uj {nflu/x\$f]5 . d cfkml]f0{s]f]P/
 x\$]f]k9f]sf]l8u]p; sf]w]f/ al4hlj l
 Joj :yf]f] ; fd"gu0o g] kfp]f'. c fh d
 c fkml]f0{lwsf]//x]5'. lsg s]\$] 3d08L
 cxdh]dnf0{grf]f]5 < pkml]c fh dnf0{
 blkssf]; fd"cf]f h]fpg klg zd{nflu/x\$.
 pgn]sf ul//x\$f] vfgf agf0/x]\$]f d
 c fkml]f l]fpg dx; ' ul//x]\$]5'. of]kl/j t]f]
 oxL d]f] v]f]sf] PIS; 8]6n] g]eof]. d]f]
 pgnf0{a]n] lrgg ; s]F pglk]t d]f]dfofsf]

alp b/f] E knfpg yfn]\$] d]f] cg]ej
 ul/; s]F. ca d / blks Pp6}xf] pgf]d
 dxfgtfnf0{d hlxn] klg cff]d; ft]u5{/
 pgsf]x/]s 0R5fnf0{:j fut u/l k0f]f lbG5'.
 d]f]x/]f0, l j rf/wf/f / dfofnkgsf]cefef;
 ems]f] 5. d]f]glur a;] w]a] s/f
 u5g]pgl . cf]f]lbge/l]sf] sfo]f] rrf{
 u5g]pgl . dnf0{cf]d; Gt]f]xG5 . d klg
 ca /df0{df0{pgsf]s/f ; G5'. bj \$]f]a:tf/]
 la:tf/]cf]tdf Ps e0; s]\$]f]5 .

Ps lbg blkssf ; fylx] dnf0{e]f]g
 kmhsf uR5fx] InP/ cfP / w]z]esfdgf
 klg lbP. dnf0{v' l nf]of]. dg k]mNnt
 eof] ; a]f]f0{w]oj fb lbPF. blksn]; a]f]f0{
 gf:tsf]k]f]w u/]. To; lbgaf6 xfdl kg]MPs
 eof]f d]f]cf]f]hlj gdf gf]f]cf]f]d yk]F

♦♦♦

ult

■ ufkls]of 9^a]f]f

a]l v] em/ sf65l cfp]f d]f] lg h]f]g,
 wfg; E}dge/l dfok]t /f]g .

a]l kmh l; p/l cfp]f /x/x] Nofpg;
 cf]f 5Nb}lxnf]5&f]g'a]; /l lh:Sofpg'.
 b]lxnf]afp;]bf0n]3d cf]f] 5f]g,
 wfg; E}dge/l dfok]t /f]g .

alph:t}a} 5g{v]sf u/f u/f,
 l]d}a} l6kl kf5{dg x/f e/f .
 Ogb]f]sf]/^a] Nofpg' dgsf]cf]f]g kf]g,
 wfg; E}dge/l dfof kf]t /f]g .

♦♦♦

Igofqf

ufosl afnj fsf]sfvdf

■ ho 5fa5f

g]

kinaf6 afnj fsf] vfgldf cf0ku\$]f
kg Pstl; lbg e0 ; s\$ cfh .
; do klg s1t l56f] lat] uP5
afnj fsf]y kf]f 5f8] dnf0{ xl/of] /l; nf]
/ pT; flxt hlj gsf] knnf0{ p/f7nfbf]
pbf; nfbf] st} s\$kl gldn:h:tf] st} s\$kl
gku:h:tf]/ v8]ln] 5fkh:tf] elddf PSn]
5f8] ; 6Ss}efu] a\$Qf e0lbPsf]5 ; do
daf6 . df5jh]hlj gdf egjh:tf] vfjh:tf]
bvh:tf] sNkgf u/h:tf]e0lbgsf] ; fob
; #f/sf]j:j c k o:tf]xg]lyPg xfjh]. To; j]
klg lrQ aempg' afx\$ csf]lj sNk gxg]
/x\$ df5]e6g]hft; E . Toxl hftsf]Ps
k10f] xFd klg . To; j] d klg ol lbgx,j
lj ztsf]x/ldf hsl8P/ d?elddf] /yfg]
a6g nflu/x\$]f]5'.

lbglbg] b]vPkI5, 5]pdf ePkI5
cf^gh:tf] nflg] c3]f] afgl xg] /x\$
df5\$]f] ; fob df5]f] ; Dj \$gf eP/ xfjh].
s\$kl lbgsf]kjf; jf stf/sf] fhwfgl bf]f
a:bfa:b} oqtq b]vg] / kf0g] ; gfjh
afnj fx,j g} glhssf cfknf, gft]f/
; fyl; ^N, l5d]l / d]j]dfof ugkg]rlh
ePh:tf]kt]t e]x\$]f]5 dnf0{ lsqsl d]f
glhssf rlh e6g'g]afnj f ePsf]5 dnf0{
p7]f afnj f, a:bf afnj f, lx8]f afnj f,
lj kgfel/ afnj f, ; kgldf afnj f, cf]fel/
/ dgel/ afnj f afx\$ c,j s\$kl 5] . nfl5,
cfhsn afnj fdo ePsf]5' stf/df . /,

Ps k\$]f/ afnj f d eP/ /dfPsf]5 stf/df .
k]o\$ lfof afnj f; E v]g] lhl:sg]
Zj f; k]j f; km] cf]gf] b]m; V ; b]fpq]
afnj f g}ePsf]5 d]f].

c^Nhl Sofn]8/ cg; f/ k]j c/l !@,
@) !! sf]laxfgl ; 6Ss lelqPsf]5 stf/sf]
/fhwfgl bf]fdf . g]fnebf ; jf tlg 306f
l9nf]5 stf/sf]; do . h]h:tf] eP klg
cfk] stf/df /x\$fh]d]f]; do e6g'g}stf/l
; do ePsf]5 clxn]. stf/l ; do cg; f/
laxfgsf]gf]j h]ufosl afnj fsf]kxf8lt/
hfg]sfo]md /x\$]f]5 d]f].

afnj fn] ult ufg] kxf8 stf/sf]
/fhwfgl bf]fb]v b]lf0f klZrdtk] s/lj
rfln; lsnf]d6/sf]b]ldf /x\$]f]5 . afnj fn]
; ^Nt lgsfNg]kxf8 xg] 5g / cf]d; ft\\
ug]lo]n]; xofqlx,j klg tof/ ePsf 5g\\-
/Tg /f0{ w] k] fb sf]f/fnf, lj gf] ofbj tyf
sf/ rfnf lbn ; gf/ . cyff]d]l wd]Tgl
/Tg, g]fnl b]tfj f; sf >d; xrf/l >l
sf]f/fnf, /fhb]tsf kl/r/ >l ofbj . xfdl
cfk; df sf]xnsf s]f ub]f afnj fsf]
cb]t / rfdTsfl/s lqmofsnfk af/]. g7]f]l
dfbn ahb]g, gk]sl ; gfl j f gl; ^Nf ahb]g
j f af; /l ahb]g . t/ s; /l ; ^Nt lgsf]nf
afnj fn] < crDd dfGb} sf/df lelqG5f]F
xfdlx,j . t} klg stf/sf] ; ^Nfdhs
kyk]z\$ k:ts d/xjf (Marhaba) gfds

hgħdf k9g] cj ; / kfPsfh] ljj Zjf; ub{ d; yj /f, cn cWj fsfj] ftl-@, sDkñs; sf] j l j fgsf] cfEgaf6 .

xfdl r9\$] dfb/ ; nn allg ynf] nf] sfnf] q]; 8sdf . d; yj /f xB] afofFnfuf] cn ljj fg l:66df kkl bfofFdf] 8P/ l/a /f Pnf0{kliqP/ cn dft/ l:66af6 blf] fof lbfz cfyt] bfofFk] xflGgG5f] nuftf/ . għħdf, b; dfg ; k/dfs] , 6f] f] stf/ kf] 6, k] dn] k] ; l6/ tyf /lhd ; k/ dft] bfoftk] plePsf 5g\eg] bf] cgt//fli6] ljj dfg: yn afoftk] Jo:t ag] /x\$] 5 o; aħħf . lrNnf] knf] sfnf]; 8sdf Psgf; n] bf] g kfp] v' l xG5'dgdg] bf] fsf] svdf. t/ stfstf g/df0nf] klg nf] b] 5 dnf0{. af6f] bfofF afofPsf; sf vh/sf af] x] afx] xl/ofn] sxlfst] b] v] g] s] n v; d] sfg 5/] d] sfo/x\$] 5g\afn] fx] rf/ k] . th la5afoPsf h:t] n] 5g\oxf] hldg klg . clnf xft] kxf8sf] gfdflg; fg 5g . w/fgsf] rf/sf]] emf8l / sf7df8f] rf/ t/ b] v] xl/of kxf8x] sf] t; gf hf] b] dleq stf stf . d] f] afnosfn klg kxf8, vff, h] n, vff] gblsf; dlkdf lat] s] s/f] ; Demg cf0/x\$] 5 emenml .

oxf] lrNnf / knf] sfnf af6f] b] k] laħħl aQlsf n7fx] kx/bf/sf x] kdf plePsf 5g\7a . /ftl xf] ls lbpFf] kQ] kf] oxif. t/ cf] gf] b] zsf] af6f] xfnt ; Demf dg s] 5 s] ofqs} qmddf . kxf8l blu] ufp] Pp6f afnssf]; ft 7fpF 6fn] ef] h] t] 5g\oyfy] d] f] b] zsf] af6f] x] xfnt . t] k] lg dg /dfp] fo] sf7df8f] af] x] ofqf ubf] . xl/of x] vx] d] sfp] r] fx] lr/la/fpy] . uf0{uf} , e] f]

afv] x] /df0nf] u/l r/] f b] v] y]. t/ oxFF clxn] cf] fn] c3fp] h] xl/ofn] b] g lgif] 5 . v; f] afn] f, u] / e] af6 p] sg g; s] f kfly] x] dfq} obfsbf b] v/x\$] 5 d] h] .

sf/sf] sof; f] k] /af6 g] kfn] ; a] n] tsf d] 7f wgx] / Po/s] gsf] lr] f] xf] f Ps; fy cf] g b] ln] ofqf hf/l /f] 5f] d] eldsf] ; f] df . sf/sf] af] x] sf] b] z] o p/f] / pbf; nf] b] v] g] ps tdf; sf. clncln udl] f] ofd ; ? x] nf] 5 clxn] stf/df . vh] k] n yfn] k] 5 udl] r9g] s] f atfp] g] stf/sf e] qmef] ulx] .

stf/df g] Psbzsb] v a:b] cf] psf r] ns lbn ; gf/n] af6f] v k/l t/ b] v] g] ; ln] n] cyt] e] 0f] b] g] gdfg] f kfly] kfly] ln] f0{b] v] p] f] eg] a; /, stf/lx] o: t] f0{h] n] e] 5g\ v] pgsf] s] f ; g] cf] z ro{nfl] of] dnf0{. e] 0f] kfly] ; df] g] f] e] Psf] nf0{ h] n] e] g] kg] ljj ztf af] s] f stf/lx] nf0{ ; Demf bof nf] c] of] dnf0{. log] lx] n] sf7df8f] lz] k] lsf] h] n] b] v] eg] ; fob x] vx] sf] ; db] e] g] ly] p x] h] fg] e] g] nf] of] dnf0{. h] h] : tf] b] v] klg ; g] klg d] f] dgdf eg] cg] g] s] f] x] n] ln] a] n] k] a] v] h/x\$] 5g\ o; aħħf . /, cf] gf] dft] b] l d / stf/ nf0{ ; l] Dem] x\$] 5' a/fa/ . ; f] r] cf] fel/ aQl x] k] of] eg] stf/ cf] pgkg] / cf] fel/ xl/of] h] n] x] k] g] fn k] g] kg] h] : tf] nflu/x] b] dnf0{. ; xofqlx] nf0{ s] : tf] nflu/x\$] 5, sg] k] of] 5g] dnf0{.

c] h] sf] l] g] Zrt u] t] Jnf0{ tfs] cufl8 a9g] qmddf d] f08 (Messaied) cyt] g] kfn] h] g] h] a] f] xf] d] f08 elgg] ; 8sdf u] 8] fu] 8] cn v/f] f (Al Kharrara) sf]

af{af6f\$]bfok6& b]vPkI5 To}xflgof]
 xfdl r9\$]sf/ . cufl8 a9g]qmddf 7hf7hf
 ;]f hf]kf0kn]r6Ss]sf6df]xfdf]af6f]f0{.
 ;]f kf0k b]vgf; fy pT; btf hgfpFd].
 xfdl; E]ofqf/t / xglPsf >d; xrf/l w]hln]
 eglgeof] æol kf0kaf6 stf/sf]pQ/l lfqdf
 /x\$]b]vgf (Dukhan) df pTkfbg ePsf]
 llof; d] f08sf] l/knf0g/l ; j6/df Nof0{
 l/knf0g ug\$] nflu oxf kf0kaf6 Nofpg]
 sfd xG5 . To; s}køf]hgsf lgldQ ol ;]f
 kf0k cf]øf0Psf xg\æ

ofqfsf ultdf sg]zlyntf cfPsf]5g .
 dfgf]xfdl sg]o4df ; fd]ePsf of4f xf]/
 lj hosf nflu cufl8 al9/x\$]f 5f]g/Gt/ .
 ofqfs]qmddf df]f/sf]; ; af6 aflix/ lrofp5'
 ; 6Ss . af6f]v w]k/ ; b]f afnj fx
 d'sf0/x\$]f 5g\xfdlnf0{ b]y] . qmdzm
 afnj fsf kxf8x . klg b]vg yfn\$]f 5g\
 xfdl]bf]lxg]t/ / tf/af/n]3]Psf]afnj fs}
 eld 5 b]t/ . afnj fsf]kxf8 b]bf klg
 v' l nflu/x\$]f5 dnf0{clxn]. xg t crDd
 / v' l nflu/x\$]f5 dnf0{clxn]. xg t crDd
 wl:sp/ hfg] xf]fn]p8fP/ ; lhn}otfptf
 n]fg]afnj fsf]kxf8 eP klg r6&fh:t}
 ag] ; j q d]fql e]fu lgZrn r6&fg eP/
 plePsf]5 oxff. To; h]klg cgf]f]cgf]f]
 nflu/x\$]f5 dnf0{stf/sf]cn v/f]fdf .

laxfgsf] P3f/ ah] kfF ldg] hff
 cf0ku\$]f 5f]; aN aN :of8 8gdf xfdlx .
 xg t bf]fb]v oxffDd cf0k]g s/lj ; j f
 306f nflu gkg]f cn v/f]f hfg]af6f]sf6]
 d] f08 ; db]t6 5pdf k]l k]ms]gk/]f]f]
 clns a9l ; do nflu uof] xfdlnf0{. t}
 klg lg]zrt uftjo cf0ku]l5 v' ln]9Ss
 k]m\$]f5 dg d]f].

sltko lj b]l b]tjf f; sf sf/ / h]kx .
 Aff6\$]f] 5pdf / afnj fsf] kxf8sf] k]pdf
 klg /fl]Ps]f 5g\ sf]l kxf8sf] 6Kkfdf
 r9] /ldtf x]//x\$]f 5g\ t sf]l plk]f/x\$]f
 5g\xn]f ag] . ; fob u?j fsif]f zlQm
 sd ep/ xf]f, xf]fh:t} xlNn/x\$]f 5g\
 dfG5] . sltko dfG5] kxf8sf] k]pdf
 a;] /ldtf x]g]f Jo:t 5g\ ; fgf gfglx .
 nfQ]esG8f]v]h/x\$]f 5g\afnj fsf]kxf8sf]
 k]pdf .

xfdl klg xtfl/b} r9&f]cfZro\$]f]
 kxf8df . xfdl Psbd cw]ag\$]f 5f]afnj fn]
 s0f]k]f :j / lgsfn] ufPsf] ; ggnf0{.
 afnj fn]g/Gt/ tntn n]fg]k]f; u5{/
 v6&fx . nf0{; dft] cfk] ; E /Vg]k]f; /t
 xG5 . dfgf]xfdf] v6&fx . /afnj fsf alrdf
 n]fdf/L v]h xG5 . /df0nf]dfb]afnj fdf
 n]g k]f]v6&fnf0{aflix/ lgsfn]b}kxf8df
 r9] sfo]f nflu/xG5f]xfdlx . lg/Gt/ .
 s]l l]g6sf] r9f0kl5 t]f]h^a Z]k]f{ ePsf]
 3d08 u5f] P8d68 lxnf/l ag\$]f clego
 u5f]s/la k]f; lkm6 prf0sf] afnj fsf]
 kxf8 r9]l5 . lr; f]xf]fn]ws]l5 xfdlnf0{
 g]f/gb]v]sf]an lgsfn] . afnj fsf s0fx .
 xfdl]j l]ki/ ; Nanfp5g\ y]f]f aft]n,
 knfli6ssf y]fx . df 7f]ssP/ cgf]f]cfj fh
 lgsfn]b}xfdf] sfgx . Dd k]fopg]sfu u5{
 zltn xf]fn]. afnj fsf s0fx . 3; ffsf
 sf/0fn]cgf]f]cfj fh lg:sG5 / sfgx . Dd
 cf0k]l5g\ lzv/df k]flnpsf j f 5f]8Psf
 ldg]n j f6/sf knfli6ssf aft]n tyf
 knfli6ssf y]fx . df afnj f 7f]ssP/ lg:sg]
 cfj fhx . Gbf /df0nf] nfluof] dnf0{.
 oyfy]f afnj fn] ufg] geP klg afnj f
 afnj f alr tyf afnj f cgo rlhx . E

7f] \$sP/ cfj fh cfpg] afnj fsf] l9:sf] ePsf] o; nf0{ l; ^N^N :of88g eg] lrlgg]/x§ . h] h:tf] eP klg Ps k\$ / cfpbsf] cgel't ; Dxfng kf0of] cn v/f] fsf] afnj fsf] kxf8df .

kxf8sf] 6kfdif kujkl5 w] }rlh tn kg{ uof] xfdlaaf6 . 6f9f 6f9fsf b7ox ; d§y sIQ ufx] k/§ xfdlnf0{ t / dh]; fFh:tf] / sNkgf u/h:tf] afnj fsf] ; faNllts wgx ; gg gkfpBf clnslt vNnfynnf] nfl0f] dnf0{.

s§l a] kxf8sf] 6kfdif cf§/bf§/ u/kl5 el/ ag§f] kxf8lt/af6 tn cfh§] lgwf] u/l xfd kifn§d el/lt/ . el/ eP klg sg] s8f r6§fg j f a6§fg gxg] ePsf] lgw§s k] § xfd kmflb}em/§d . dnf0{b] w] h, lbnhl / l] gfb klg el/ ePlt/§f6 cfh§ yfn] wdfwd . /t eg] cl3 plsnPs}af6f] eP/ cfh§ yflng\PSn}. le/fnf] af6f§f6 tn cfh§f afnj fdf v6§fx ; 3Bf 3Bf; Dd efl:; P/ lgsfNb f cgyf] cfj fh cfpg] -wftx ; sf alr 3if§ eP/ cfpg] dw/f] t/ xf] j f xf§gh:tf] cfef; xg] t/sfn] cfpsf] cfj fh / afnj fx ; dflyaf6 tnlt/ erbf{klg a]n} / cgyf] cfj fh cfpsf] k] 6}; gg ; ls0f].

3fdsf] pkl:y]tdf ; g§f] b]vg] afnj fsf] kxf8 afbnn] 5f] kl5 sfnf] /a§df kl/0ft xg] cgyf] ; k klg b]g kf0of] cfh . ; fob 3fd gnfu§f] bgdf sf§l cf0kl0f] leg]; f/f afnj fsf] kxf8 sfnf kTy/sf] kxf8 b]g] eg] e6of] eg] klg cgyf] fdflg'gkg] /x§ . ufosl afnj fsf] kxf8df s/la Ps 306fsf] /df0nf] lf0f latfP/ bf§f kmlg] qmddf h6§f] xfdlx ; cfh afnj fsf] kxf8sf] e§0f hg p2§on] ul/Psf] eP klg cr0d nfl0bf] eg] cj zo}

ePsf] 5 . ls0ls sg] rlhn] c8§fpg] / yflg] rlh geP klg afnj fsf] / kmflsnf] d§fgdf s; h] yks s rNof0lbPsf] h:tf] ck] { kxf8 eg] dHhfn] b]g kf0Psf] ; Gtli6 g} nfu§f] 5 dnf0{ h] gdf g}; f] b]g; f] §f] / slxlo}; g] g; §§f] s/f cfefn] b]g kfpBf lgs}cfgb nfu§f] 5 dnf0{ d; E}ofqfdf cfpgePsf ; xofqlx ; nf0{ s:tf] nfl0f] d§/df r9kl5 km; b]n] ; flg' knf{ e6g] nflu/x§f] 5 dnf0{.

♦♦♦

Istfa g}; fyl

■ P; k=cf; f

d xRstfasf] k] l Istfa} E k] 5 Istfa leqsf efj kfpBf dg /b5 . ; xj f; ; bf d]f] Istfa}; ^N xG5 n k] / dgsf efj ; a]g}; a IdNb5 . kf0G5 dgsf] zflgt cf] fw klg ldNb5 ct] {al4 Tox] fdN5 1fgsf]; f/ ldNb5 . xfFf] f] g kf0G5 s?off / bof klg cf] dbzg e] 6G5 dgf] ~hg kfj lg . cf] dzflgt ot] ldN5 j] gf klg ldNb5 dnd nfpf] n] Tof] klg ; a IdNb5 . 1fgsf] ef§ kf] d§5 d§§g ef§ of] sxlf ef§f] dflg; a]b] Istfa slxlo} klg . ; fyl Istfa xf] d]f] / df0{a:5' To}; E v; fnl cfF' s] d kvfN5' dg To}; E .

♦♦♦

ny

j ॥bs zf:qcg' f/ lzlf / wdःf zःsf]clwsf/ M
; ^Nfkt ljj जgf

■ 8f= cfdflyj wq sf]08Gofog

C gfb sfnb]v j f k]u]txf; s sfnb]v
g]ef/tj ifdf rftj ॥o{; dfh-Joj :yf
af]x]of, lflqo, j ॥o / z]ol rf/
j ॥f]c cfcfk]gf j ॥f]df /x] ; dfhdf
ldlnhhhl a:g]Joj :yf_ rNb}cfPsf]b]vG5 .
To; Joj :yfsf]cfnf]gf klg rfj f\$, h],
af] ॥tofbln]plxNo]v g]ub]cf0/x]f 5g]\
o; Joj :yfdf ; do; dodf l] legg k]f/n]
; ^\$6 cfPsf] klg ॥ltxf; 5 . tyflk
rftj ॥o{Joj :yfdf /x]f cf^gf cf]tl/s
u]fn]ubf{of]Joj :yf cg\$ 3ft k]t3ftx]sf]
; fdgf ub]cfh; Dd klg sg]z kdf r]ncfPs]
5 . rftj ॥o{ dfhsf]Pp6f l] lzi6 gd]fsf
z kdf sf7df8f]pkTosfsf]g]f/; dbfonfo{
klg lng ; lsG5 . o; ; dbfoleq /x]f]rf/
j ॥f] To; leqsf l] legg hfthfltsf]; fdflhs
sfo{ Dkfbg-Joj :yfoSt ; d]f oftds
hlj gk4ltn]ubf]g]of]pkTosf wd{; :s[t,
; Eotf, snf, sf]zn ॥tofbl l] l] w b]l]on]
; d]f xg ; s]f]xf].

ef/tdf cf^gf] pk]gj ज l6sfpg
c^N]hx]n]klg ef/tj ifdf rftj ॥o{; dfhdf
cf]tl/s k]t6 k]f u/l rf/ j ॥f]sf alrdf
k:/k/df l] /f] u/fpg w} k]f/n] k]f;
u/]f] ale]G5 . pglx]n] rnfPsf
lzlfk]ffnl] / k]f]fht u/]f] n]ysx]n]
rftj ॥o{; dfhdf k:/k/ l] /f] rsf]pg sfdf
u/]f]b]vG5 . Tof]l] /f] dTy/ u/fpg lxG5
/fli6@tfsf cfwlgs k]yd pb]f]vs :j fdl
bofg]bn] cfo{ dfhsf] :yfk]f u/l j ॥bs
j f]dosf] cf^g} /ltn] JofVof ; d]f u/]f]

l] z]f k]f; u/]f]klg kf0G5 . pgsf gj lg
JofVofn]klg j ॥sf ; gftg df]otfdf s]k
vnn kfg]vf]h]f]5 . tyflk cfhef]n g]fnl
n]ysx]z bofg]ba]6 e]bf klg cDa]s/,
/hgl]sf]t zf:ql ॥tofblsf u/]yx]z af6
k]f]j t e0{tg]f] ctYok]f{n]ygnf0{cfwf/
dfgl cfk]h]j]f] ; d]f[t, k]f]f ॥tofbl j f]dosf]
/fd]l c]loog g] gu/L j ॥-:d]t-k]f]fflb
zf:qsf Joj :yfsf]cfnf]gf ug{cl3 ; /\$f
b]vG5g] o; ; Gbe]f cfhef]n xfdf]
; dfhdf l] legg ; ~rf/df]lodx]af6 z]sf
l] ifodf j ॥bs zf:qsf Joj :yfnf0{ lnP/
k]nPsf] / k]nPsf] e]f x6fpg ; xof]u
k]f]feg] j ॥bs zf:qcg' f/ lzlfdf / wdःf
z]sf]clwsf/sf l] ifodf oxFF, ^Nfkt l] j जgf
ul/॥5 .

j ॥bs wdःf:q]n]z]hf0{c]loog ug{gi]v
u/]f] x]fn] k]f]rlg sfndf pglx]z ; a}
k]f]sf lzlfaf6 j l-rt lyP e]g]e]f w]f] ; f]
cfwlgs JolStx]df / n]ysx]df /x]f]
b]vG5 . oBlk pRr >f]sf z]sf] klg
j ॥f]loogsf l]f]t pk]gog gx]f]s/f zf:qdf
atf0Psf]5 tyflk pglx]sf]klg w]f]sf]
c]loogsf l]f]t j ॥bs d]gqx]sf] k]f]u
gu/lsg ul/g] pkgogh:t]f] s]orflxFx]g
; Sg]s/f; d]f zf:qsf / Joj xf/sf l] rf/af6
al' G5 . dxfef/t]f o4df cg\$ z]bj l/x]z
n8]f lyP e]g]pNn] kf0Psfn] z]sf]z
klg w]f] k]f]u u/]f] t]Yo cj ut x]f5 .
cfo]sf]c]loogsf l]f]t cd]qs j ॥bs
d]g] k]f]u gu/lsg ul/g] pkgog ; r]sf]sf]

pRr shdf hGd\$]u0f] fg\zB\$] klg xG5
eGg] dt cfoj lsf cfrfo{ ; >t] pNn]y
u/Bf 5g\ . To; j] zBk] nf0{sg}k\$]sf/sf
klg lzIffdf zf:qn]clwsf/ lbPsf]5g eGg'
j :tl:yltsf]k]ts\ s/f xf].

st\$]t} zf:qdf zB\$]sf sg}k\$]sf/sf
lzIffsf] lgifys j rg klg b]vG5 . lsft'
/fd/l ij rf/ ubf{azf:qsf] u9 cy{j f
tfiko{cfk] a%g g; Sg] :j t6q z{kdf
zf:qsf] lj rf/ ug]xflg xflg xG5, zf:qsf]
/x:o hGg] lj afg]sf dva]f6 zf:q; bl
To; df >4fk] \$ cfj Zostfg; f/ klg
/ k]tk]g; d]t u/] zf:qsf] tfiko{
a%gk5{ clg cf]gf kf]hgsf] cz ln0{
tb]g]sh cfr/0f ug]k5f².

eGg]dfq zf:qsf]cfzo ale]f5, zf:qn]
s; j]f0{ klg c1fgsf] cGwsf/df 8afpg
vf]sf] b]vBf . zf:qn]To; f]ug{vf]sf]
eP j]zf:q1 dxfef/tsf/n] ; a]h] blu{
kf/ u]g\ ; a]h] sNof0f b]v]g\
afx]0fnf0{ cufl8 /fV] rf/} j 0ff]f0{
j]zf:q; b]fpg]f³ eGg]s/f]cfpBf lyof].
k\$]0faf6 Toxf] jzf:q g}; b]fpg]s/f ul/Psf]
xf] s]n k]f0fdfq ; b]fpg]s/f ul/Psf]xg
eGg]:ki6 5 .

j Bf klg zBh]f0{ d]t sNof0fsf/l j rg
; b]fpg]s/f cfPsf]5⁴ . cGwsf/df 8afpg
j rgnf0{t sNof0fsf/l j rg eGg lgZro g}
; lsBf . t; y{ ; bfrf/lt/ pGdvtf /
dof]fsf]kfngf ug]dgl:ylt ePdf t zBh]
dfq}xg rf/ j 0f]Gbf klg aflux/sf dfG5]h]
; d]t l; l4 kfpg]s/f dxfef/tdf atf0Psf]
5⁵. 9f]l 5nl rf]l u/] j Bf ; g] j Bsf
u]0f u/l tk:j l aflux]0fsf]el]f u/] aflux]0fn]
ug{sd{ug{vf]g]zbh]f0{g}uf}dwd{ qdf
b08glo xg] elgPsf] xf] j Bsf c1f/
; Gg]alQs]zb]b08glo xg]elgPsf]xg . of]
s/f zf:qsf lj leGg j rgaf6 :ki6 xG5⁷ .
uf}dwd{ qsf ; Da4 j rgdf az]j tME dfq}
geg] apkz]j tME elgPsf] xBf apkz
pk; u]5n5fd u/l b]kof] ug{>j 0f
ug{eGg]cy{ ; lrt u/]f]5 . wd]f:qsf
j rgfz zAbzAbf]zdf cGt]lg]xt o:tf u9
cy]z a%g wd]f:q k9g]df klg lj z]f
of]otf rfluxG5 . Clifdlgsf] ; j \$Nof0fsf/l
efj gf a%g g; sl /fu, a]f, k]f]f] 0Tofbsf
j zdf k/l ij rf/ ug]/ n]g]a]g] JolStn]
Clifdlgsf j fSox]sf]oyfy{cy{a%g}; Sg],
cy]f aem klg To:tf] gfl:ts JolSt cy{
a6fg]t/ n]f] ; S5 . t; y{cl:ts JolStx]n]
To:tf JolStsf egf0df lj Zj f; ug{xBf]

-
- 1 zB]lk shu0f; DkGg+d6qj hB]kglt-dMofko]bTo]\$. -; >t; lktf !.%. .
 - 2 tb\lj l4 k]0fkft] k] k]g] ;] of .
 - 3 pkb]ol]t t] 1fg+1flgg; \tP]j blz]M ..->lbd&uj b]nl]t \$.#\$.
 - 4 ; j { \t/t' bluf]f ; j f] eb]f]f kZot'.
>f]o] \rt/f]j 0fg]s]f afx]0fdut].. -zfltkj {#&.\$*-\$ (lrqzfnf; #s/0f, #!\$.% ; ftj n]\$/; #s/0f_
 - 5 oy]f+j fr+sNof0f]dfj b]flg hg]M. a]f/fhGofEof+zB]f] rf]of] r :j fo rf/0ffo r ..-zSnohj B @^@.
 - 6 o] k]gw]f:q]f j t]lg]x b:oj M.
clk t] b:oj f] el]f l]fk]H; l4dj k]g]M ..-dxfef/t, zfl]tkj { !%.@@ .
 - 7 cy xf: o j Bdkz]j t; \qkhtEof+>f]k]t-k]0fdfx/0f] lhx]fR5]f] wf/0f] z/l/e]M . -uf}dwd{ q @#.\$.
• l] k]n]n] zB]f] h]f]t]i6zt]f] bd]M ..-of1j Nso:d[t @#]\$ b]f kf/fz/-dfw]lo, Joj xf/sf08, k]#(%_.
cl]gk/f0f @%*.*).
 - 8 • 3fto]f/fhf zB]f]r l]hln]n]ug]M. -dg]d]t (@@\$.
• zB]M k]tu]k]l]ol]t tkf]f]f]h]l]j g]M. wdf]f l]of]owd]f clw?x]b]f]Pdf; gd\ .->lbd&uj t !.%.#*.
-

5n5fd gug]/ cf^gf j 0f\wdfdf cf:yf
ePsf ; R5b\hf0{ t wd\kl/r0sf nflu
af\xd0f-1flqoflbf sf k5f8 / fvl j \bfy{ bfpg'
egg]s/f dxfef/tdf cfPsf]5 . To; / l j \bfy{
; bfpg]f j \bfy{ d\gq, j fso, kb / clf/x
k\fskt\z b\h] klg cj Zo ; G5g\ t/ tl
; R5b\h] tl d\gqfb s07:y kf/l ltgnf0{
7ulsf]; fwg agfpqgl/ eg]al4 nufp\egg\
To; \h]tl b08glo x\eg\k\z+glo g) xG5g\
j \bs} kli6 ug{/ lrPsf k\yf0f, /fd00f /
dxfef/taf6 t z\h\z n]wd{cy{sfd / df]f
ol rf/]k?iffy\\$f]oy]6 lzlf Ing kfpg]s/f
lglj {fb}5 . t; y{j \bs wd\z:qn] z\h\hf0{
clz\ffsf]c\wsf/df ?dn\\$f]e\gdf sg]cfwf/
b\y\eg . u?-lzioefj n]1fg k\kt ug{s/f
dh \kdf JolStut txsf]xG5 e\g]s/f
klg la; \x\eg\ h; sf]h:tf]ldtf / of\otf
xG5, tb\g\k g) lzlf lb0gk5{ e\g]s/f
cfwlgs lzlf\j b\h\z n]klg :j lsf/ u/\\$]5g\
i \bs wd\z:qn] z\h\hf0{wd\z:ds]ug\sf
ck/fwn]j f k\vf\sf ck/fwn]j f cf^gf OR5fn]
bf; tfdf j f gfl: t\stfdf ku\sf z\h\fx\\$
c\z : j t\gq z\h\hf0{ wd\z:ds{ ug{ j \bs
wd\z:qn]cg\dt lbPs]b]M5^8 . ; r\5b\sf
uef\fgflb 5, cf7 j f b; ; \sf/ j \bf\gqsf]
k\h\gu/lsg x\eg\ . z\h\h] klg j \bf\gqflbsf]
k\h\gu/lsg k-rdxfo1 ug{ ; S5g\
c\GTo]j6->f4x\ klg z\h\h\z ug{ ; S5g\^.
zf:qfgdt k\sf/n]j t-k\h\fx\ klg z\h\h\z
ug{ ; S5g\ z\h\h\z\dnfs/ e\g] u\ydf
z\h\h\z\sf] ; f\an\flf\fa\ k\lt k\fbg g}ul/Psf]
5 . **k\y\yf0fsd\h\k\y\yfdf** j \z:zf=; #/f=/
lzj z\^s/ k\y\yfd zf:qln] z\h\h\z\sf lg\dt
sd\z:0f8sf]k4lt b\y\yfPsf 5g\ k/dfl\dsf]
cf/fwgf u/] rf08fn klg lrQdndSt xg
; S5g\^ . tly{ j g ug] clwsf/ ; dt
rf08fn; Ddsf]klg 5^12. z\h\h\z\sf n]0{k\k\y\yfdf
ug]cy\y\yf\sf] ; \sf lg\dt af6f]3f6f] k\f6l-
k\y\yf, r\y\yf/f\au\y\yf agfpq]0t\of\lb clwsf/
klg z\h\h\z\sf lbPsf] 5^13 . ; Tsd{ u/]_

[...] jɒs wəz‿q̩. q̩ɪz‿lɪn‿wəsədəgoʊ
klg /f\$] s̩n bf; tdf df h̩s8y] if8q̩q̩
u/ʃf 5 e̩g̩g̩] s̩/f klg s; \$; h̩] p7fpg̩]
u/ʃf 5g\ l̩s̩t'fɔfls̩/f; To x̩y. cf̩gf
zbk̩ɛnf0{ klg ; dfhdf klti7f / kʒ;f
klt ug̩; d̩ clwsf/ Zf:qn]lbPs}5¹⁴.
j̩bs wdɛf; qdf Zbħ]dfq̩x̩y; a)g̩j̩ ofħ]

dVo ɿ kdf cfcc^gf j 0fwd\$] kfngf u/] To; df afwf-lj /fw gkg] u/l cɿ wd\$] ug[5{elg]dh l; 4ft ; lj wfg_ /lxcfPsf] 5 . To; h]o; dh l; 4fGtsf]lt/:sf/ u/] j]bs /fi6&f0{ vNaNofpg] u/l s; h] :j wdfj /fwL sfd u\$ofleg] wd\$]gffff Tof sfd u/]klg, pm zf; sáf/f b08glo xg]s]/ j]bs wd\$]f:qdf dflgPsf]5 .

/fdâf/f zDa'sj w ul/Psf] eGg] j 0fwdkfngsf] dxTtj b]yfpg] ; f^s]ts syfn] pSt s'/fsf] kli6 u/\$f] b]yG5¹⁵ . a]kdxr cyft j]bzf:qsf]n^a^g u/] ltgsf] gfz ug]fi6&tsf/L ; lj wfgsf]n^a^g ug] JolStaf6 /fi6&f w]7hf]cgy{xG5, ; Hhg csfndf dg{ yfN5gK . t; y{ zDa'ssf] s/fnf0{ InP/ s; \$; h]j]bs wd\$]f:qsf dh l; 4fGtsf]gGbf ug]u/\$f]s]/ klg plrt b]yEg . /fi6&tsf nflu eg] ; a}sfndf g/; xf/ rnf0/ flvPsf]b]tfb]t]kgl /fi6&tsf] nflu aflo eP/ ul/Psf]elgPsf] / syfsf ɿ kdf pInhvt ePsf]zDa'ssf]j wrnf0InP/ a9f0r9f0 ug]sf klg cglrt g]b]yG5 . k]f0f / Otxf; sf syfx]sf]k]tsf]ds tyf ; f^s]ts cyf] xG5g\elg]s]/ ga%bf o:tf] l:ylt cfpg ; S5 . t; y{ j]bs wd\$]f:qnf] zbk]nf0{ lk580fpg] if8dGq /r]f]5 eGg]egf0 lg:; f/ g]b]yG5 .

dflysf s'/faf6 wd\$]f:qsf j f j]bs wfld\$; dfhlhs Joj :yfx]sf lj ifodf Jofks ; f]h]gs ; ~rf/sf dfl]bdx]f n]y]g]af]g] sltko lj åfg]lj b]flx]n] c] p8Gt]jf k]f]f]k]l]8t n]ysx]sf u]ysf cfwf/df

¹⁵ rftj loxtfy]lx st]o+/fh; bgf . g]z]dg]z] +jf k]hf/lf0fsf/0fft\ . kft]s+jf ; bf]f+jf st]o+/lftf ; bf . /fHoef/IgoStfgfd]f wd] ; gftg] ..

¹⁶ Psf]lk a]kdxr oq /fi6&j ; lt lge]f] .. csfnd/0f+tq ; fw]f]k]hfot].. -:sGbk]f0f, dfx]j /v08 !.%@) .

n]y]b]f-af]h]b]f hg; fwf/0fdf k]ng uPsf ; Da4 lj ifosf ed]x] x6Nfg\elg] cfzf /fVb]of]n]y oxLF6e]nf0G5 ..

k]dV ; Gbe]f]y-

!= zSnohj] ; k]tf, pj 6-dxLw/efiooSt, dft]lnfnagf/; lbf; , lbNnl, !(&! .

@= u]f]d-wd{ q] g]fnl JofVof; lxt_, lj Bfyl{ k:ts e08f/, sf7df8f]f lj =; +@)^@) .

#= dg'd[t, sNn]se]lj /lrt-JofVof; lxt, lg0f6; fu/ k], dDa0{ ; g\!(\$^ .

\$= of1j NSo:d[t, lj 1fg]j /lj /lrt- ldtflf/fJofVofoSt, j f/f0f; l, ; g\! (^& .

%= clq; k]tf, :d[t; Gbe{ k]y d efu, dg; V/fo df], snsQf, ; g\! (%@ .

^= j]b]of; :d[t; Gbe{ t]lo efu, dg; V/fo df], snsQf, ; g\! (%@ .

&= :sGbk]f0f * efu_, kgd]b]s gfu k]fzs, lbNnl, ; g\!(*^!-!() .

= >l]db]efuj t]k]f0f, >lw/6lsfoSt, dft]lnfn agf/; lbf; , lbNnl, ; g\!(# .

(= >l]db]f]Ndlis/fdfo0f, rf]yDaf lj Bfej g, j f/f0f; l, ; g\!(&% .

!)= dxfef/t, glns07s]t]JofVof; lxt, lrqzfnf k], kgf, ; g\!(@(-! (## .

!!= >l]db]efuj b]vltf, zfa]s/efio; lxt, dft]lnfn agf/; lbf; , ; g\!(*! .

!= ; 't; k]tf, 8Nx0fj /lrt-JofVof; lxt, lg0f6; fu/ k], dDa0{ ; g\! (#! .

!= j]bs wd{ dh ɿ kdf, lzj /fh cfrfo{ sf]p8Ggofog, sf7df08', l]a=; +@)^@) .

❖❖❖

; ↩d/0f

∨; L v0Nofpg]snf 0

■ xl/k} fb e08f/L

a ofnl; -lqrfnl; ; fnlt/sf] s/f xf] Toltv] d kf/y/fdf lyPF. ; 8s sfofhodf sfd uy] nf\$; Jf cfofy kf; u/] vfPsf]; /sf/L hflu/ ; fg)eP klg dh}yof]. 7hf]sDkfpG8leq /x\$]f]; /sf/L Sj f6/df a:y] kf/y/fsf]; Gb/ j ftfj /0fdf /dfpF] ; a} s/f l7s} lyof] sg} s/fsf] ; d:of lyPg .

xfdl a:g] Sj f6/sf] kf/t/ af6fkfl/ t/f0dhsf Pshgf JolQmsf]df; 'k; n lyof]. pgsf]gfd sMn' xf]ls h:tf] nflu5 . pgl laxfg; a}p7] v; L sf6y] /fdf] E ; kf u/] ; hfpF] clg ufxs cfPkI5 a]g ; ? uy]. pgl; E k; n]f xgkg]; a}u0f lyP . Joj xf/ /fdf] lyof]. ; a} E hl xh/ u/] a]y]. cgxf/ xF nf]lyof]. h; n]hg 7fpE] df; ' dfu] klg gemit]g]/t]f df; ' lbGy]. l56f]56f]xft rnfpg ; Sg]v]l klg lyof]. log]sf/0fx]n]ubf]pgsf]k; ndf ; w]f]xssf] el8 nflu/xGyof]. /fdf]Aofkf/ u/]f lyP .

c} sfdeCbf klg pgn]v; L v0NofPsf] b]y]kI5 dnfo{tfhà nfluYof]. v; L 9fn]kI5 l; ^u}v; L cfwf sfl6Psf]80df /x\$]f]tft] kfqlf r]fNy]/ t?gt]v0NofpF]. slxn\$fxlF xfdln] ufpB/df sf6\$]f] v; L v0Nofpg laxfgel/ nfluYof]. b0{tlg hgf JolQm v16Gyof]. Ps-b0{kfs} AnB vr{xGy]t]lg /fd/l ; kfxf]b]yof]. kI5 cfufdf kf] ; kf uYof]t/ pgm]kfF-; ft lbg6d]Pp6f v; L v0Nof0; Sy]. g AnB nufpF] g cfufdf

kf/y]. v6&fsf]v"/; Dd]lr]6Ss kf/] ; kf uy]. To:t)eBL ; kf ug{klg pgnf0{w]} ; do nfluYof]. rf/-kfF lbg6df eBL ; kf uy]. cyft\cfj Zos kf]eg]@) lbg6df l; ^u}v; L 9nfP/ df; ' tof/ ul/; Sy]. pgsf]of]56f]/ 5l/tf]kg b]y] d b^u ky] .

pgl; E bf]tl a9fP/ v; L v0Nofpg] tl/sf l; Sg]j rff/ u/] To; flubf]slxn\$fxlF ufpB/df v; L sf6\$]f]a]hf v; L v0Nofpg ; lhnf]xg]; f]f0 lyof]d]f]. o; f]t pgl; E d]f]; DaGw /fd]lyof]. c} sltkon]pgnf0{ dlw;]wf]l, Olg8og sfn]cflb x]fxz zAb kf]u u/] klg a]y]t/ d]h]slxNo]To; f] elggF pgl dfq]xf]g, pglh:tf c} yk] t/f0{ d]hsf ef0; fylx]n] kxf8df cfP/ u/]f]b]v b]y] dnfo{uf]j nfluYof]. l67 klg nfluYof]. To; h]; a]f0{ dfof uyF/ k/]f]a]hf /fdf]Joj xf/ uyF .

d]h] pgnf0{ef0; fx] eGyF cfkm]gbf a9l pd]sf JolQmx]nf0{ kpf]u ug]; Ddfghgs zAb kf]u u/] a]f]hfpF]. d]f] a]f]L j rgn]ubf]pgl v; L b]M]y]. slxn\$fxlF b]M] ; \sf s/f uy]. k]f]ln] pwf/f] df; ' nu] k} f glbPsf] d]b]s]f]x]n]cgfxsdf ysfP/ k} f dfu\$]f] w/]h; f]g]f]n]x]n]x]k} a]f]f]o:t)o:t}. d]h]; s] Dd ; DernfpF]. d]v]x]n]g/fd]f]uoj xf/ u/]k]lg cf]g]st]oaf6 kI5 gx6g xf} nf lbGy]. d]f]s/f ; g]kI5 pgl klxn\$]f]thgfd s]x]n]f] nf b]M]y].

o:t} df\$ f kf/] Ps lbg d/] pgl; E
v; l v0nofpg]tl/sf l; sf0lbg cfu u/F.

d/]s/f ; gk15 pgl d' ss xf/] / eg+
...tkf0{ kfglnf0{w}u/d ugk65 . v; l
v0nofpg]kfglnf0{w}u/d ugkbg . l7ss
u/d ugk5{clg ; kif e0xfn5 .

.olQ xf] t tl/sf < d/] 6xfnn k/]
pgsf cgxf/df x]/.

.cf] Sof < ol xgf] xfd]kfgl s1t u/d
5 .] pgn]v; l v0nofpg tof/ kf/]kfgl
byfp]eg]. kfgldf xft /fv] 5fd]pgn]
egh:t}8dsf]kfgl dgtftf]dfq]yof].

.oxl xf] t tl/sf < c} sg} cfl
xflgkb] < d/]kgm]lh1f; f /fv].

.kb] a? tkf0{ /fv -v/fgl_ xflgk65.
To; f]ug{klg kb] .

.o:tf]; lhnf]tl/sf /x, xfdln]ghfg]
b] kfPsf /x, f] dgdf]; f] . v; l
v0nofpg]tl/sf l; s\$fd v'; l nflu]. b; F
glhs cf0/x, lyof]. b; f] 3/ hfg] /
5/l5d\$df sfl6g]; a)v; l o; y/l v0nofpg
lj r/cfot]dgdf .

v; l v0nofpg]snf l; s]k15 slxn]3/
hfpF/ ; f]gts s/fnf0{joj xf/df kl/0ft
u?Fe6g] nflu/x, lyof]. clxn]h:tf]
xft xft df df] f0n ePsf] eP 3/
; fylef0x, nf0{kmf] u/] of] s/f ; gfpf]
klg xf]f t/ To; tf] lyPg . ; b/dsfddf
b0{rf/f nf0g afx\$ c6oq sxl]f] lyPg .
kq k7fp] Ps dlxgf 36fdf k]b]g]. To; h]
3/ hfg]lbg s/] al; /x.

3/ kl]f]csf]lbg dferf3/ shk] fb
kf08\$ f 3/df v; l sf6g]sf0{md to eof].
d cfk]h]; s\$]snf kofly ug]xtf]0/x, lyPf.
To; h]laxfg p7g]; fy Tot]t/ nfu].

ef0elthfx, h]df e0; s\$]lyP . glhs}
lsnfdf af]f]v; l Doffoffub]cf]gf]hlj gsf]
cl]td ; f; tflg/x, lyof]. p; nf0{d s]k
a]k15 ; lxb x65' e6g] s/f klg hfgsf/l
lyPg . To; h]xf]f pm lglzr]t lyof]. dg
nfu\$] a]f cufl8 /x, xl/of] 3fF klg
vfb]yof].

glhs}; \$f -j : t]fpnf0{kfgl ttfP/ lbg]
r]xf]df cfuf]afn] 7h]tpnf]f kfgl ttfpg]
sfdf e0/x, lyof]. h]df ePsf ef0elthfx,
s]k df; 'vfg]s]sf]gfd l6k]yP eg]sf]l
v; l sf6g]sfdd dfnf0{klg ; xeful
u/fpg cfu u/F.

d ToxfF k'u]k15 ; fylef0x, ; E
enfs'; f/l u/F ; fdflcflkrfl/s s/fsf]l
u/k15 v; l sf6g]sfdd dfnf0{klg ; xeful
u/fpg cfu u/F.

.s]sfdf ugk65 < ef0x, n]; f].

.h]klg u5{. d/]eg].

evf ; x/af6 cfPsf kfxgfnf0{; se/
pglx, sfd u/fpg rfx, lyof]. pglxx, ...tkf0{
a;] xgf] \xfdl ul/x, f]g] e6b]yP, t/
d/] dflggf.cfh]sf]v; l v0nofpg]lh]df
d/]e6b]clu ; /F.

.PSn)oqf]v; l v0nofpg sxfF ls65 /
l v; l sf6g]sfdsf]; a6gbf ufx]sfdf g]
oxl xf]. ; a}ldn] u/f]f lg .] Pp6fn]
e6b]yof]. t/ d kl5 xl6gF.n x] g s; /l
v0nofpg]d/]b]tfsf ; fy eg].

; a}hgf dnf0{x,] b] kl//x, lyP .
; a6gbf ufx]sfdf u5{eg\$] ; gk15 ; ah]
; xdlt hgfP .

tflb]u/x, kfgl 5fd]dgtftf]e0; s\$]f]
lyof]. em6k ; Denf. kf]y/fdf sNn' ef0n]
ttfPsf]kfgl klg olqs]yof]. clg eg]. n
ef0 xf]kfgl tf]of] ca v; l 9fnf].

.sfTftg'. aln dgtftf] ePsf] 5 .
 gpDnl xBq .J Pp6fn]eGof].
 .pDng kbq .J dj]lhbnL u/F.
 ef0x_ n]lj /f/ ub{lyP, dh] dfllggF.
 v; l v0Nofpg]lhDdf g}d/f]ePkI5 s; \$f
 lj /fysf]sg}cf]rTo lyPg .
 v; l 9fNg]dfG5]cf0; s\$ f lyPgg\ ToxF
 ePsf] s; h] klg 9fbf /xj5g\ To; h]
 v; l 9fNg] lhDdf klg dh] g} InPF. Ps
 hgfn]v\$ f ; dfof] Pshgfn]bfDnf]; dfof].
 dh]7hf]xf]s ; dfPF/ xfgF ; Ghf]un]v; l
 Ps]f]df l5gof]. ; a}bE k/] d dvV k/F.
 hlj gdf dh] tlg-rf/f]bf egbf a9l df/
 xfg]f] 5q . tldWb] of] Pp6f lyof]. kI5
 cfP/ dh] df/ xfgg 5f]F. v; l-kf7f dfq}
 xf]g, sv/f / k/j f klg sf6g 5f]F. t/f0{
 em]kI5 slxn]fxl]sv/f j f k/j f lsg] Nofpf]F
 t/ sf6g]aj]hdf xfdl nf]g]:j f:glsf alrdf
 emu8f xGyof]. dlgn]dh]sf6]xbf]xf]elGyg
 t/ d eg] sf6df/ ug{ dgk/fpGgyF.
 slxn]fxl]t .s:tf gfdb{nf]g]f k]h f k/bf
 eg] Rof7N]Gyg\ / 3/sf] k5fl8lt/ uP/
 sf6]yg\ ; dg 7hf]gx]f; Dd pg]sf6g\
 kI5 ; dgn]sf6g yf]nof].
 cFTof] v; l dh] Ps]f]6df 9fn]F.
 ufpB/df 7hf]v; l Ps]f]df 9Nghf0{klg
 axfb/l g} dflgG5 . kfgl 5fd]f dgtftf]
 e0; s\$ f]lyof]. ; fylef0x_ n]kfgl tft]f
 5q, kfgl gpDnl / v/fgl gxfrl v; l v0lnBq
 egb]yP t/ dh]s; \$f s/f; lggF ..c/]of/
 slxn]fxl]fc]sf s/f klg ; Gk5{goffgofF
 tl/sf l; Sgk5{ lj /f]dfq}u/] xBq eg]
 ; DemPF. ; a}h]x/f]eg] rk nfu].
 sf6Psf] v; lnf0{ sf7sf] km]sdfly
 ; tP/ dflyaf6 dgtftf]kfgl xfn]F. kfgl
 xfn]bf; fy v; lsf /f}; nSs cfpEg\ eGg]

nfu\$ f]lyof]t/ cfPgg\ w]f]b kfgl xfn]F
 tfpnf]f nu] rf]kn] t/ h:tsfs] t:t}J
 v; lsf]Pp6f /f]klg xlNnPg .

d/f lgwf/af6 lr6lr6 kl; gf cfpq yfn]
 dV ; Sof]/ 8/ / nfhn]v6&f sffg yfn].
 ef0x_ n].bf0n]/fd]tl/sfn]v; l v0Nofpg
 xg]eo]eg] lh:Sofpg yfn]. d x]f]x]ePF.

nfdf] ; f; kifn] xft 7f8f agfPkI5
 ef0x_ n]dnf0{jo^ok0f{zAbaf0fx_ n]xfcb}
 v; ldf xft xfn]. Psrf]b lr; f]kfgl xfn]
 lauf/kI5 v0Nofpg lgs} ufx]f] xBf] /x5 .
 kI5 tlg-rf/ 306f nf]lof]. ef0x_ n]dnf0{
 ; Qf] /fk u/]. d nfhn] kfgl kfgl ePF.
 dnf0{d/f u?n]/fd]a]skm agfPsf]dx; '
 eof]. kI5 cGoq ; f]f]f]To; df s]k s]dsn
 xfn]5g\ eGg] klg ; g]F.

; fgfdf Pp6f syf ; g]f]lyPF la/fnf]
 / af3 dfdf efbhf lyP /]J la/fnf]u? af3
 rjhf]. la/fnf]h]af3nf0{zsf/ ug]; a}j Bf
 l; sfof]/J t/ ?v r9g l; sfPg /]J ?v
 r9g l; sfPsf] eP af3n] la/fnf]h]f0{klg
 vfg ; SYof]lg JTo:t}eof]dnf0{klg . sNn'
 ef0n]dnf0{?v r9g xf]g r9]f]?vaf6
 emg{klg l; sfPsf /xj5g\ To; h]g/fd/l
 k5fl/PF. s:tf]gdHhf eof].

b; Bf k]f]lbg] lbg] lbg] rng
 xG5 . ef]nkN6b]v ufpBf v; l sf6g nf]bf
 ef0x_ n]eGg yfn} ..v; l v0Nofpg bf0
 xB]g]xG5 c] sf] xfdl u/f]f. lpglx_
 o; f]egb}; fd]xs xfF]xf:y]. d]f]d' r; ss
 rl:sGyof]. Tof]j if]f]b; FgdHhf]laTof].

lxhf]f]h klg d ufpB/df v; l sf6bf
 slxNo} klg v0Nofpg] sfdsf] lhDdf lnGg
 a? cfb]f eBf w]lhDdf lnG5'.

bhandarih ah

; dLiff

b0{s[tdfly cGtb]6

■ ; xk1=dfwj k| fb l3ld/]

! —cdly/sfdf 3gZofd /fhs10f\$ /
 —3gZofd /fhs10f\$/ gkfnl ofqf-
 ; flxTosf ; kl/lrt gfd xf]. bzsf
 cl3b]v pxsf] b2l]j b2df cfknh] u/]f
 ofqf; DaGwl j QfGtnf0{snf]ds ; flxTos
 :j >k lbP/ gkfnl kf7s ; fd'h; /l k|t't
 ug{ePsf]5, To; nf0{kf7sn]kig cToGt
 :gksf ; fy :j lsf/]f 5g\ of]qmdff cfh
 klg lg/Gt/tf 5 .

xg t ofqf-; flxTo gkfnl ; flxTosf gfbf
 lj wf xf0g, ; of]f ifc]3 c1ft nysn]
 .h^axfb/sf] a]fot ofqf] af6 o; sf]
 yfnl ul/; s\$]f lyP, To; kl5 of]qmdnf0{
 ult lbg lj leGg ofqf nysx] cufl8 cfP .
 oBlk c_ l]wdfd -syf, slj tf, pkGof;
 cflb_ cfPh:tf] ult zlntf ofqf-; flxTosf
 gcfP tkIg la:tf/-la:tf/ o; df k|lt
 e0/x\$]f]5 . o; qmdff ; gN (^# lt/ cfPsf]
 tf/fgy zdf\$] .a]fotlt/ a/fln]nf0{
 sf]z]nf] kdf lbg ; lsG5 .

log} k[7e]ddf lj j Ro u]y ..ofqf
 cdly/sfsf] dfof gkfnsf] rrf{ ul/G5 .
 3gZofd /fhs10f\$/sf] ofqf; DaGwl of
 kl5nf] s[t xf]. o; df pxsf] cf^gl
 >ltdt; E cdly/sfsf lj leGg :yfgdf e]f0f
 u/]f]s/fnf0{; lj :tf/ j 0f] ug]Psf]5 .
 of]k9bf cdly/sf ghfg] ksf nflu t /fdf
 dfu]bz]g xG5 g} cdly/sfdf a:gksf nflu
 klg plQs}pkof] b]M5 .

cdly/sf hfg s; /l le; f kf0of]lj dfgsf]
 l6s6 s; /l ln0of] sj sDkglsf]lj dfgdf
 ofqf ul/of] 0Toflb b]v lnP/ cdly/sfdf
 ku]kl5sf ofj t]j QfGtnf0{o; df ; d]bPsf]
 5 . cdly/sfsf lj leGg 7fpEsf gfddf ; ftj 6f
 zlif\$df lj eflht of]k:tssf]klxnf]zlif\$
 eg] .cdly/sfdf klxnf] k6s] /x\$]f] 5 .
 cdly/sfdf g}:yfol a; f]f; u/]f cf'gf
 5f]l Hj f0fgflt, gfltgfnf0{e]g hfg]lxG
 eP klg j:f;tj df nyssf]cdly/sf b2x]g
 k]v p2]o /x\$]b]M5 . k| a]n cg'; f/
 lj leGg :yfgsf lrq]x]sf] ; dfj]n] ubf{
 k:ts cema]l k7glo ePsf]5 . cdly/sfdf
 dfu]g\$]k| a]n]toqf] ; DkGg dh]df klg
 o:tf]x]f]/x]eg] kf7snf0{em]sf0lbG5 .
 cfsif\$ cfj /0f k[7, To; df cdly/sfsf
 lj leGg P]txfl; s :df/ssf]lrq / :j od\\
 nyssf]lrq c^]st 5 .

olt x]fx]k]lg of]ofqf-j QfGt a9l g}
 kfl/j fl/s df]df ?dlnPsf]5 . cf'gf 5f]l,
 Hj f0F gflt, gfltgfsf] af/Daf/sf] p]n]yn]
 kfl/j fl/s j Qdf t cfg]bsf] j iff{ u/fpg
 ; km xf]f t/ Tof]kf7s hf]o; u]ysf
 df]odn] cdly/sfaf/] a9leGbf a9l hf]g]
 rfxgf /fV5, h; n]nysnf0{jolQmut j,kdf
 hf]b] . To:tsf] nflu o:tf kfl/j fl/s
 j QfGtn]joj wfg u5{ls 0 To; j]l lrq]x]
 lgs}k[7x]df c^]st eP klg Hofb}; fgf/]
 :ki6 klg gePsf]h]bg p2]on]lrq /f]vPsf]
 xf] To; n]k0f]f kfPg ls 0

uſysf] cf/Dedf g} kf8f= ſ[0fk] fb
 bfxfn / kſſzslosf] tknaf6 k0ok] fb
 k] f0ſf] cfnlyaf6 lgs] hgsf/l kfkt ePsf]
 5 . To; u/l ..cfdvldf nys :j odh] cf'gf
 wf/0ffx] k|t't u/ſf 5g\ ; duſf ⓧ)*
 k[7sf] uſydf ; d]6Psf lj ifoj :th]
 cdlyſfaf/]lj lj w lfq; E ; Daſwt hgsf/l
 kbfq ug{k:ts ; lfd 5 . elj iofd klg
 nysaf6 o:t)ofqf-dhs uſysf]cfzf ug
 cglrt gxfjh .

= ultf /ſdln] bſf oſk

syf / ſlj tf lj wfdf cf'gf] k|tef
 bſyf0; Sg'ePſl ultf /ſdln] of]t] f]ſ[t
 xf]. cf'gf] oſk ofqfnf0{ ſnda4 u/] .
 .kZrdfx] ſf]bſdf] gſds ſ[t kf7ſ ; fd'
 cfPsf] 5 . o; df vf; u/] oſf]kog
 d'h'sx] - aſhot, kſſg; , a]nhod,
 lgb/NofG8 / hdglsf] ofqf; Daſwl j 0ſgdf
 of]ſ[t ſ]bſ 5 .

cgt/f]60 g]fnl ; flxTo ; dfh aſhot
 Rofk6/sf] lgd]q0ffdf of]ofqf ; Dej ePsf]
 ſ/f ultf /ſdln] eſlſdf pNny ug]Psf]
 5 . al; c]l]ofo jf zlif]df lj eflht of]
 ſ[t ; a] pd]ſf kf7ſſf nflu pkof]ul
 b]v]5 . o; df c]toft ; /n z]hdf c]k]h]
 bſf, eſ]ſf / cg]ej u/]ſf ſ/]fx] j 0ſg
 ul/Psf] 5 . ſg]ck7]f/f] gdfglsg l/7x]f
 glj /0ſg h; /l j 0ſg ul/Psf] 5 . To; n]
 nyslo 0dfgbf/ltf 5n] ePsf] 5 . ſlko
 ofqf j Qſtſdf ck7]f/f] nflu] w] ſ/]fx]
 nſf0Psf] kf0G5, t/ o; df To; tf] 5g] .
 ofqf-j Qſtſf cg]ſf]k] a]naf6 of]ſ/fsf]
 kli6 x]5 . xj f0hxhdf lj hg] ſnf; df,
 To; dfly %ofndf a:g kfP/ km?] ePsf]
 k] a]n xf] \of ef] ſnf] 6g] vPsf]k] a]n

xf] \ ; a]f afn; he rkntf / oyfy{
 kf0G5 . uſysf/nf0{ c] e]bf a9l g}
 eſn]bſf]x] ſof/ ſPp6f cgR5]ſf]zliſf
 g} :j uſf] ofqf / ef] b] tfsf] l/; fg]ſf
 /x]ſf] 5 .

z]; lko/sf]h]d:yn, aſhotl /fhb/af/
 clg d]gfln; fsf] lrq ; a]ſf] j 0ſg ; hlj
 5 . cem aſhotl /fhb/af/sf] e]0fdf
 h]naxfb/sf]P]txfl; ſ ofqfsf]rrf] ofqf-
 j Qſtſdf k]ytf ylkPsf] 5 .

k|t't ofqf j Qſtſdf] af]ſf kf8f=
 uſf] ſb eſf0{ /fhg]lt1 k]l]k g]fn, ſ[0f
 w/fj f; l / ; dfnſf] ſ 8f= 1fg"kf08]h]JoQm
 ug]Psf] lj rf/ plrt 5 . .k]oſ zAb /
 j ſo; E c]k]h]x]B/x] em]n]g] of] k:ts
 x/] ſ kf7ſſf] cf'gf] ofqf a]b5 . ſ[0f
 w/fj f; ſsf] of]egf0 .ofqf j Qſtſaf/]; 6ſ ſ
 l6kk0f] xf] j f:tlj ſ xf].

oft x]fx]E klg k:tsdf lgs] 7fp]ſf
 Jofs/0fut q]6x] e]b]5g\ To; n]ſ[tſf]
 ul/dfmf0{keſf] t k]g]ſ/fm]0{gsfg{ ſb]g .
 o:t] n]vſf ultf /ſdln] :j odh] cf'g}
 k:tsaf/] e]l]ſf n]y] ſlt plrt xf]
 lj rf/0flo 5 . lsgls k]ſolh; f]e]l]ſf n]y]g
 c]a]f6]x]5 . c; a]pbf]0f lbg; lsf5 .
 x]g t k]ſzſſf tknaf6 8f]n]b] ſ fb
 zdf]f6 ...nys c]k]h] ; lfd / k:ts
 cf'g]v]6]ſdf plePſ] 5] eg]ſf 5g\ t/
 k]g p75, cf'g]k]tſſf]c]k]h]e]l]ſf gn]y]g]
 cf'g]v]6]ſdf pleg g; ſg]x]g\ t <

h] h; f] eP klg k:ts pkof]ul 5 .
 cfsif] ſ cf] /0f k] / p]ſ[6 5k]0n]ubf{
 k:ts k]7glo 5 .

Iqr]b | a= SofDk; , ſf7df8fF

; dfnf] gf

s[0frGb]; x k\fg /
pgsf] s/sf] 5fofdf / f\sf] hGd\Elga\w

■ ; xkf s[0fk} fb cfrfo{

-S kl/ro

lj =; + ! (*@ ; fn >fj 0f
gfuk~rdlsf lbg sf7df8f5f
t65]uNnldf hGdPsf s[0frGb]; x k\fgn]
cf^gf]; flxTos ofqsf]kyd r/0fb]v syf,
slj tf, lga\w / ; dfnf]gfsf If\df snd
rnfPsf 5g\ syf / slj tf pgLaf6 6fl9P
eg]lga\w / ; dfnf]gf hf]7P/ g]j sl; t
ePsf 5g\ ; flxTosf/sf x kdf x]xf]eg]
pgl d\htM; dfnf]s / To; kl5 lga\wsf/sf
x kdf b\yfk\5g\ cfwlg g\kfnl lga\wsf
km\df b\yfk/\\$f lj le\g km\ tyf wf/fx x d\llb]
z1/ nfld5fg]h] cg\z/0f u/\\$f g\kfnl
lga\wsf]wf/fnf0{cutf lbgdf s[0frGb]; x
k\fgsf]dx\j k0f{o\ybf 5 . z1/ nfld5fg]
cln lg; ; f/j fbl lyP eg]ol hlj gj fbl /
cfzfj fbl b\yfk\5g\ logsf lga\wsf]n]
b\yfPsf] lj ifout lj lj wtf, ; A\rgfut
lj lzi6tf, z\hlut lghf\ds tf /
k\yf\z\ntfn]g\kfnl lga\w k/Dk/fdf cf^g}
lj lzi6 :yfg cf\y6\\$f 5g\ logn]; fdf\oe\bf
; fdf\o lj ifob]v lj lzi6 lj ifonf0{lnP/ klg
cf^gf]lj rf/, bz\g / ouaf\vnf0{af\y\\$f 5g\
logl af\4s wf/fsf lga\wsf/ x\g\tfklg pgsf]
af\4stfdf TolQs} xflb\\$tf kf\yPsf] 5 .
lga\wsf df\lodaf/f logl cfk\lrlgPsf 5\g\g
t/ g\kfnl ; dfh / ou, lj Zj df e0/x\\$f
cdfqj lo ultlj lw, o4 / qmfl\st, zfl\tsf]
rfxgf, ; dfh ; wf/sf] cfsf\ff, /fli6\0

c\Gt/f\l6\0 x kdf cfPsf lj s[t / lj ; a\lt,
lj ut / j t\dfgnf0{ :ki6 kf/\\$f 5g\ lga\wsf/ s[0frGb]; x k\fgsf lga\wsf]df
dfs; {fb, k\fo8j fb, lj ; Eltj fb, cl: tTj j fb
/ u\gw\fbn] klg 7fpF\fp\lf lrofPsf]
kf065 . ol lj le\g j fbsf rZdfaf6 ; dfhdf
b\vg]xf\l cu\l, e\bfj , c\ofo-cTofrf/
z\ffof, bdg, e\6frf/, c1fgtf / lvrftf\l,
clz\ff / c\gw\j Zj f; / cf8\da/ cflbnf0{
lga\wsf/n] x\\$\f 5g\ g\kfnl ; dfhdf
km\hPsf lj s[t / lj ; Eltn] pAhfPsf /
pAhfpg ; Sg]; e\flj t 36gf\af/f ; dfhdf
b\vg]lj d\h / e\bfj sf]c\Gt x\gkg\wf/0ff
pgsf]5 . ; Eo / ; ; :st egfp\lf c\hsf
df\5\h]o4s]tof/l ul//x\\$f]7f\fb}pgl z\fl\tsf]
k\lfd\ b]v\5g\ . pgsf ol lj le\g
cj wf/0ffx x\ngf0{lga\wn]c\l\af\4stf /
x\flb\\$tf\sf]; Gthgaf6 k\|t\ t u/\\$f 5g\

s[0frGb]; x k\fg cfwlg g\kfnl
lga\wsf km\df slj dfwj l3ld/\\$f]
sf\of\ds z\h\l\z\k\sf\glhs b\y\5g\ dfwj
l3ld/\h] cf^gf slj tfdf :j R5\bt\bf fbl
b] s\bf / kl/isf/j fbl n\y\gfynf0{pk\lyt
u/]\em s[0frGb]; x k\fg cf^gf lga\wsf]df
b] s\bf / ; dnfo{ tyf z1/ nfld5fg]hf0{
ptfg{ ; km\ 5g\ af\4stf, kl/isf/ /
c\l\dk/stf ol tl\j 6\qj \fl pgsf lga\wdf
kf065 . logn] k\l\lj fbl wf/f, xf:oj\ a\No
wf/f, ofqf ; \d/0ffTds wf/f c\l\dk/s wf/f,

j :tk/s wf/f cflb wf/fsf kj [Qnf0{ klg
 cfl; ft\ub{ af]4sj fbl kf\jwds{ lga\gw
 wf/fnf0{ g] cufl8 a9Psf 5g\ g\kfnl
 lga\gwsf] 0ltxf; df b\yfk/\\$f lj le\g
 kj [Qx\sf]; flfftsf/ ub\cf\g]ghl / dflns
 z\ldf k\|t\ t xg\logsf]; km lga\gwsf/sf
 Bf]s xf]. lj rf/k\fg lga\gw n\y]
 af]4stfnf0{ 3R3Rofpg] / ; dfhsf]
 pj 8vfj 8nf0{ DDoFpg]tf/tD o s[0fr\gb];
 * k\fgsf lga\gw\df kf0G5, hf] k\fgsf]
 lga\gw\tds dh kj [Q xf]. dbgdlof b\l\fts
 cg\ f/ \ek\fgsf lga\gwdf k\to\\$ j fSo
 dxfsf]osf k\Qm; / 5g\A o; \u/l / fh\gb
 ; j \l .. d; fdlos h\j gsf ; h\j k\|t\stf{
 xg\]s[0fr\gb]; * k\fg\eg\k\bg\eg]bof/fd
 >] .pgsf lga\gwaf6 xfdl pgsf]sflns
 lr\gtg, oulg r\gf, cfldfge\lt, ; Dj \bgf /
 af]4s p\rf0 hf\g / a%g ; Sb5\]e\g]6Kk0fl
 ub\g\

16Kk0fl ug\ qmddf tf/fgy zdf{
 .s[0fr\gb]; * k\fgsf lga\gw z^s/
 nfd5f\g\\$f hlt cfldk/s geP klg lgs
 kf\j zfnl / tlj [5g\eg]7fb5g\ nfd5f
 / k\fgsf lj rf/x\ g\ lg kf\j / cfwlg
 af]4s r\gf\sf]k\h\egdf slt 7fp\sf ct\ot
 b?x / clt c:k16 xg ku\]p\Nn\ ub\g\
 cem\pgl e\g\5g\ a\lj rf/k\fg lga\gw n\y]
 af]4stfnf0{ 3R3Rofpg]sfddf z^s/sf]a8f
 s[0fr\gb]; * k\fg\]f\g\\$]5g\ logn]z\lsf
 kf\z\g / kf\]osf]lbg lbg\cfj Zos 5 e\g]; wf/flds
 16Kk0fl tf/fgy zdf\sf] 5 . /fdhn
 clwsf/lscg'; f/ k\fg sxlf\tsf\ en\]sx
 lr\gtgzn en\]fbz\gs en\]f\lt\sf/ en\]sx
 Jo\Nolj gr\bl en\]cf\ gf lga\gwdf b\yfk\bg\
 xf]log]6Kk0flaf6 lga\gwsf/ s[0fr\gb]; * /

pgsf lga\gw\z d\Nofl\ t ePsf 5g\ xfn
 s[0fr\gb]; * k\fg\ ad s; \f0{Bf\}f agfpg
 cfk\] zxlb ePsf]/x\\$. d s; \\$f d\Qnsf]
 lgl\dt dfq\aln xg\]zxlb ePsf]/x\\$. d
 Pp6fnf0{ dflns agfpg csf] dflns; E
 n8\\$f]/x\\$. e\g\]ct\da\] u/l lga\gw n\y
 ul//x\\$f]yfx\ x\g .

-v_ .8/sf] 5fof\ /f\sf] h\g\ sf] cl\bg

-!_ lj ifoj :t'

.8/sf] 5fof\ /f\sf] h\g\ s[t
 ej k/s lgh\tds lga\gw xf] hxf\gag\wsf/
 8/kf\\$ dflg; sf] 0ltj Qf\tds :j ejf nf0{
 snf\tds 9\En] lj Zn\]f0f / JofVof ug{
 t\l; Psf 5g\ k\|t\ lga\wn]8/ s]xf] of]
 s; /l sx\]f\]nPs]5, 8/ lsq nf\]5, 8/n]
 dflg; s; /l nk\]Ps] 5g\eg]lj ifonf0{
 af]4s / tfls\\$ 9\En] p7fPs]5 . 8/sf]
 kl/efiff / o; sf] Jof\ktnf0{ p\Nn\ ub\}
 lga\gwsf/ /f\sf] h\g\ Dd cf0k\]5g\/
 cflv/ df\]5]/f\sf] :y\tdf af\]f\]cge\lt
 u5g\ t/ Tof\]lgi\if\]f cf0k\]g\eg\bf k\lxnf
 lga\gwsf/ s[0fr\gb]; * k\fg 8/ eo, qf; /
 lge\, lg8/ axfb\l h:tf s\fnf0{a\em\pg
 lj Zj 0ltxf; lt/ km\] lj utsf 36g\]x\z
 sf\]f\pg] kf\; u5g\ k\]f\] k\]f\] k\]f\]
 /ge\Nndf kf\]lb\]5g\

k\|t\ lga\wn].8/\ hf]dflg; leq /xg]
 Pp6f z\]z\ t ejf xf]. To; \f0{d\h lj ifoj :t'
 agfP/ kf7sx\z nf0\]j Zj e\]0f u/fp\]cflv/
 cfhsf dflg; x\z .8/\ g\]f\]s ejf g\]f\] xl
 e0{ /f\]f\h:t\} lgh\]f ag\]f] Jo\N\o kf\/
 u/\\$f]5 . .8/\ s]xf] e\g]lj ifodf lj le\g
 JolQnsf egf0df e\g] z\]l\af/f lga\gwsf/
 o; sf\]kl/efiff ub\]j Zj sf]0ltxf; nf0{\vRg
 kf\]5g\ .8/\ sf]Jofks\]f / Jof\ktnf0{k\|t\

ubfg\ h:t}M .8/ oxl xf]eg] 7Dofpg]
 xlnof 5g . of] oxlFa:5 egl vfjh ug{
 o; sf] 7Jfgf klg 5g . t/ .8/ xfj f e0{
 5fPsf] 5, jftfj /0f e0{k]nPsf] 5 egb}
 8/n]zGoleq h/f uf8\$]/ o; sf]cfef; n]
 dfq}klg ij Zj nf0{; zlIt kf/] t; f0/x\$]
 r]fj gl lb0/x\$] / :tAw kf//x\$] pgl
 7fb5g\ .8/ sf]kl/efiff ug]qmddf ij legg
 JolQm]Sf dtmf0{cufi8 ; fb]k]fg n]5g]\
 æ8/ t dgsf]cg'e'l' xf]o; nf0{r8fn]
 ^offg ; Sgk5{.E

æ8/ Pp6f /f] xf] :j:y xb' 5 eg]
 lgegl ag .E

æ8/ geP t df5]hEnl a65 . xfdl
 df5]xf]8/fpg}k5{.E

æ8/ c1fg xf] tFhl c1fgl x65; \
 Tolt g}sft/ a6g\$; \E

æ8/ d[oh:t]g/fs/, zAbxlg /cJoQm5 .E
 lgaGwsf/ k]fg 8/s}s/f ub]of]sxff
 s; /l, s]f a:5 eGg]vNbhl d]fpg]k]f;
 u5g\ n]5g\æ8/ sxfa:5 < d6'959s
 u]of] eGbfv]/ 8/fPsf] cy{ nufp5f].
 o; sf/0f 8/ ; fob d6df a:5 ls < v\$
 sf]gf ; fy 8/fP5 eGf65f]o; h]8/ uf]fdf
 x65 ls < bj }xftn]sgf yg] cf]f lrDn]k]5
 8/ nfu\$ eGg]cy{nf]5 ; fob 8/ oxlRkf
 a:5 ls < 8/ 8/fp5f dl/Gg hlt ; f]xf]
 d5{eGg]klg Tolt g}; To xf]. cGttMd]odf
 ; df]t xg]hlj gsf]rlt]nfsf]cGt0 8/d]
 x65 . To; sf/0f d]olsf] ; hlj tfaflw 8/n]
 eGbf c]s]j :th]lbg ; QgE eGg]7x/
 k]fgsf]5 .

8/sf]lofks tf / Joflktnf0{k]6kfb]k]fg
 n]5g\ M ædnf0{ 8/n] vf0lbPsf] 5, 8/n]

y^a]of0lbPsf]5, l; E)d 8/sf]e0lbPsf]5'.
 ddf 8/ afx] s]k]5f]5g . d 8/ vf65';
 8/ nfp5'; 8/ lx85'; 8/ ; t5' / 8/8/sf]
 ; kgf b]5'. h]u5{[of]8/ xf]. 8/sf]xfj fdf
 ; f; lnG5'/ ; f; 5f]nf klg 8/ g}5f]5'.E
 o; /l k|t't lgaGwn]. 8/ nf0{ g} dVo
 l] ifoj :t' agfPsf] b]v65 . .8/ s}
 l] ifoj :t]f]; xf/fn]j Zj 0txf; nf0{s]hfp5'
 cflv/ cfhsf dflg; .8/ zGonf0{axfb/xlg
 ePsf] cyjf /f]f] h:t} s]qd / lghl]
 ag]f]l:yltnf0{lgaGwn]phfu/ u/]f]5 .

-@- efiffz]l

lgaGwsf/ s]0frGbl; * k]fg ; /n
 efiffz]lsf lgaGwsf/ x]f]gg\ h]6n, b]f]o /
 c; Dk]f]lo efiffz]lsf s]s/ k]f]f]f klg x]f]gg\
 :ki6 }kdf pgl k]f]f]z]ntf, k]f]lsf]dstf,
 af]stf, ejf g]f]dstf, l] ifoj :t]t l]j wtf,
 Jo]n]f]dstf / uxg j]f] /stfsf] k]t]tdf
 /Dg]xf] lgaGwf]ds s]t c]t]t c]f]k]f]af]4s
 / c; /n xg k]f]f b]f]v]5g\ lgaGwd] b]f]vg]
 ; Da]f]g]ds z]l, cf]dnfk]o z]l, efiffoQm
 / kf]f]ds z]l]n]; Argfut l]j l]zi6tfnf0{k]f]z]g
 u5g\eg] cn]a]s]f]f] k]f]f, cf]gk]f] ; stf,
 lghf]dstf, Jo]n]f]dstf, pvgf 6s]sfsf]
 k]f]f]ut snf]dstfn] efiffsf] kl/ist] /
 kl/dflh] :j }k]f]f0{k]f]z]g ub]g\ efiffz]lsf]
 of]cb]t]lo k]f]f]n]lgaGwsf]efiffz]l; h]j,
 df]d]s, k]f]f]sf/l, cfsif]s dd{k]z]l/ af]4s
 ls] ; dsf] xg] ub] . j f:t] df s]0frGbl; *
 k]f]fgsf lgaGwd] afns]0f ; dsf] h:tf]
 j :t]f]f]t]f] b] sf]f]f] h:tf] ejf d]hs
 slj t]f]dstf / z]l / nf]d5f]f] h:tf]
 k]f]f]z]ntfsf]qj f]f]pgsf]ghf]ds df]hstfn
 km6fPsf] / df]f]Psf] 5 . To; sf/0f pgf
 lgaGwsf]efiffz]l]df st}; d, st}bj s]f]f /

st}nfld5fg\$]f e]ns kf0G5 / gj lgtfsf
 6ns ej]G5 . k|t't lga]wsf]efiffz]l klg
 log)kj]Qn]k0f{kn]kl/kf]ft ePsf]5 . of
 lga]wdf efiff kl/isf / kl/dflh] 5 eg]z]l
 kj fxdo / cfn^sfl/s eP/ b]fk/\$f] 5 .
 lj ifoj : tsf]kltkfbsf lgl]t ; /n j fso u7g,
 tT; d zAbsf]kof]u, cfn^sfl/s / sf]of]ds
 efiff, j of]f]ds, lj Zn]foff]ds / kj fxdo z]l,
 cfu]ts zAbsf] oyfkof]u, lj Zj 0ltxf; sf
 ; Gbe]f axfb]l sfo{/ o4sf em-en]sf, lj Zj
 kl] 4 snfsf/, ; flxTosf/ / rlr]t JolQm]sf
 pNn]y]lga]wdf Ps k\$]f/sf]cf]h ylkPsf]5 .
 lga]wnf0{7fpF7fp]f a%g kf7sn]gs}1fg /
 al4sf]lj sf]v]gk5{tfk]g ; dl]6df cG]odf
 k]bf lga]wsf]d]hdd/ cy{a%g pgs}efiffz]l
 ; xof]l eP/ b]fk5{. h]f] \k|t't lga]wsf]
 efiffz]l ct]t k]fj sf/l, c]hnf]cfsif\$ /
 dd{kz]l{5 h; n] 7fpF7fp]f ; d; fdlos
 g]kfn]sf] oyfy]h]f0{ Jo^]nok]f/ u/]f] 5 /
 kf7sx]nf0{ r] /xg ; a] u/]f] 5. h:t]M

zoyfj t\5g\oxf]f df]5]z, oyfj t\5g\ltlytx]z, oyfj t\5g\ag]f Jofkf/x]z,
 oyfj t\rn]sf 5g\sfdsfhx]z, oyfj t\5
 ; /sf/, oyfj t\pb]kbl]z, oyfj t\h]d,
 oyfj t\dl]o' oyfj t\lqmo]sd]z . ; a
 ; fd]f]o- dflg; lx]B/x]f 5g\c]f wf]0/x]f
 5g\p]t; j d]f]0/x]f 5g\ef]h v]f0/x]f
 5g]; ?j f a9]f, v]f]j f x]gk]e]0/x]f 5g],
 ; a; xh, Psbd ; fd]f]o / oyfj t\]

aP]hg P]hgdf cEo:t e0; s]f d]f
 cf]fx]z, sfgx]z Tox] b]5gV ; 5g\hf]
 b]b}/ ; b]c]f0/x]f 5g\ ; a ; xh, ; a
 ; fd]f]o ; a oyfj t\]

a]sf/vfgf v]ln/x]g\ ; 8s alg/x]g\
 s]l a]g]z k]f]pdf kl//x]g\nfu'k]bfy]f]

a]l]j vg r]ln/x]f, t:s/ldfly sf/afxl
 al9/x]f, k]N; j 6gdf ; g cf0/x]f, Plzofnl
 dfkb08df k]g]k]f; e0/x]f, k]xn]hfgkg]u
 u0/x]f oyfj t\ oyfj t\cf0/x]f g]d]g]h]f
 efif0f, /ht ho]t, k:ts l] df]g,
 c]t/f]60 ; D]h]g, bl]tf sfo]f]nf u]f]l /
 lj b]l ; xfotfsf ; dfrf/x]z- ; a ; xh,
 ; a ; fd]f]o, ; a oyfj t\]

aca t c; fd]f]o eP/ 36g]36g]x]z
 ; fd]f]o nf]g y]ln; s]z

-#_ p2]o -efj jf lj rf/-

k|t't lga]wdf s]0fr]gb] ; * k]fg
 df]gj lo r]gf leq h/f uf8] a;]f].8/]\
 g]ds efj sf] lj Zn]f0f / JofVof ug]
 ; Gbe]f g]kfn]sf] ; fd]f]hs j t]fg
 l:y]ltb]v lj Zj sf]ct]tsf dx]j k]f{36g]/
 ; Gbe]f ; le]g k]5g\ o]f] / Plzofdf
 ePsf wd]4b]v h]ftlo, /Ee]p ; d]sf
 o4 / 36g]fn]f0{pNn]y ug{k]5g\ lj Zj sf
 axfb]l k]f{ o4 / axfb]l k]f{ r]l/qsf]
 g]fd]f]n]y ub]8/sf sf]0f tl 36g] ePsf
 / gePsf rrf]ub]l j Zj df]gj d].8/]\ sf]
 efj gf Jofkt /x]f]pg] 7f]gb5g\ ..8/]\ sf]
 efj gf lj Zj d]Jofkt /x]f]7f]g]k]fg c]lv/
 ..8/]\ s]x]e]g] 7d]ofpg g; s]f]cg]e]j
 u5g\ ..8/]\ df]g]kg]lj le]g sf]0f x]g5g\
 / 8/s]sf]0f JolQm]sf]lgdf]f x]g k]g]
 k]g pgl 7f]gb5g\ sl]ko JolQm]z 8/ g}
 axfb]lsf]kl/r]f]os 7f]gb5g\ e]g]pgsf]
 7x/ 5 . df]gj ; Eotfsf]k]f/ l]Des sfnb]v
 cf]wlgs sfn / c]tof]wlgs sfn; D]df
 dflg; n]8/s]sf]0f cf]gf]; /l]ffy{j le]g
 x]tx]l]of/, l]f]of:q / c]0f-k/df]f adsf]
 lgdf]f ul//x]f]5 / pTk]ft dRr]f0/x]f]
 5 e]g]k]fg 8/sf lj le]g sf]0f ePe]f

dflg; sf klg l j l j w cfr/0f xg]7flg/x\$ f
 5g\ lgaGwsf/ o'4df ; nlg e0{g/; xf/
 dRrfpgj\ j l/ ; fxf; l geP/ 8/kf\\$ /
 8/5?j fx\ xg\egg]lgisif\ k\lb5g\ ;
 l j t' lgaGwn] Toxl 8/sf sf/0f
 cfhsf dflg; x\ l/IQb} vflqmb} uP/
 ; j\bgz\o, lgZrn, lghl\ /f\bf\sf]
 l:yldf k\sf 5g\egg]cfzo k\\$6 u/\\$f]
 5 . cyft\cfh dflg; sf]7fp\sf /f\bf\sf]
 hGd x\df .8/l s}sf/0f /x\sf]5 eGb
 0\j /, e\, cb\o zlQm Pj d\ad[oh]
 nv]6/x\sf] dfgj lo cfr/0fsf] ct\ot
 af\4s / Jo^Nofds 9\En]lvNnl p8fpg'
 o; lgaGwsf] k\fv p2\o xf], of] dh
 p2\o kl/k\tsf ; Gbe\sf lgaGwsf/ k\fgn]
 cf^gf lghl ejf j f l j rf/nf0{k\lg k\flxt
 ub\ dfgj hut\hf0{ g} l j leGg ; Gb\z x\z
 lb0/x\sf 5g\ lgaGwsf]lj ifoj :t'cg\z k
 .8/l sf]lj Zn]f0f / JofVof u/l dfgj dgdf
 /xg]8/do ejf sf]el'dsf, p2\o ; Gbe\z
 kmf0bf, j \kmf0bf, cfj Zostf, k\efj / o; n]
 dfgj h\j gdf k\ofpg] l\it tyf dfgj
 k\ [Qnf0{ g} ul/lbg] kl/j t\gsf] vfh\j f
 k\ t't ug\lgaGwsf]celi6 xf]. egf]8/l
 sf]0tj Qfls l j /0f lb\}dfgj lo :j ejf,
 r\l/q, lq\ofsnfk, /xg; xg, cf\glafgl
 nufot h\j gs}psfnl-cf]fnlsf] l:ylt
 k\\$6 ub\ cfhsf dflg; x\df dfgj lo
 k\ [Qsf]cefj ePsf]b\yfpg'dV o p2\o
 xf]. h\}f] Nht; s]nfd]JofVofg u/]klg
 cGt\odf dflg; n] cf^gf cl:t\j cfk\j
 u\df0/x\sf]5 eGg]ejf o; lgaGwn]k\ t't
 u/\\$f]5 . o; afx\\$ k\ t't lgaGwdf pg\sf
 l j leGg l j rf/ / ejf gfx\z n]lrofpg]sf
 u/\\$f 5g\h; nf0{lglgfg; f/ p\Nn\y ug{
 ; lsG5 . k\fgsf ol l j rf/x\z klg lgaGws}
 s\bl\o ejf el'd c\gtuf ; d\bg k\5g\ h:t]M
 -!_ l j Zj s} dflg; x\z oqtq ; j \ 8/n]
 tl; Psf 5g\tf\lg cflv/ 8/ eg\\$f]s]
 xf\k To; nf0{clxn] Dd 7Dofpg ; lsPsf]
 5\ .
 -@_ of]; f/f g]8/sf]; :sf/ ; l6 ug\pp6f
 8/n\lf\sf/vfgf ag\\$f]5 .
 -#_ ; f/d]8/fpgkg]cj :yfdf 8/fpgkg]
 df\5]8/f0/x\sf]5\ / g8/fpgkg]cj :yfdf
 g8/fpgkg]df\5]8/f0/x\sf]5 .
 -\$_. 8/l d\o'h\Qs}eofgs /x\z .
 -%_ df\5]hlt clz\lft x\5, n7j fx\z eP,
 c1fg\l ca\mg}eg\ftglx\z ls t Psbd
 z\yf x\5g\ls t Psbd sft/ egl
 lgisif\l bg'.
 -^_ z\yf\k, lgi7/tf, axfb'l clz\ffdf hGd\5
 ls t caf\ytfdf x\sf]x\z eGg]kli6
 ug\ .
 -&_ 0ltxf; n] la; f\fnf0{ ; Demf0lb\5 /
 ; De\sf\fnf0{la; \lbg klg ; Sb5 .
 -*_ xfdl 8/fp\sf Fcf^g}; fylx\z af6, xfdl
 eoelt 5f\sf Fcf^g} lxt\yf\lx\z af6, xfdl
 ; q:t 5f\sf xfdl x\z af6} bf\sf af\sf af6
 j/qaf6, k/qaf6, dflyaf6 / tnaf6
 klg . c\glodf cfk\j af6 cft\l t e0{cfk\j
 cfk\j 8/f0/x\sf x\5f\ / zl\ t e0/x\sf
 x\5f\ / cfk\j lgdf\7/x\sf x\5f\egl 8/sf]
 l:ylnf0{p\Nn\y ug{.
 -(xfdl s]n k9\sf]; \5f\elg e\Nf\egb}
 g\kfnl k\ [Qsf]Ps emns k\ t't ug{.
 -!)_ e\sf\lj ?4 ePsf n8f0E\z df hlt p; s]
 x\5f\l ht\z klg xfg\l xfg\z

Itg]xG5g\hf]xf/] klg xf/ vfgg\egg] b[6sf]f kf7s; dlf k|t ug{.
 -!!_xfdl b]vg]f6 ebf gb]vg]f6} a9L cft^st 5fPhf]xfdf]; :sf/ g}ag]f 5 . -07j /, e^t, cb]o zlQm wd{:j u{.
 -!@_Jj 1fg c; dlkt lJ Zjf; xf]/ oyfy]f cle1fg xf].
 -#!_8/fP/ df]oj t\hpg ; lsG5 eg]lg8/ e0{bM ef]g lsg ; Sbg]Fe]g]hl1f; f k\$6 ug{.
 -!\$_afa]f]sd0df af]g kNs]fx] / kVff]f 0ltxf; df lhP/ o; hf0{cf^gf] k?iffy{ 7fg]k]n]cfpg]k] tfsf nflu clnslt ; fl]rbpmg]Ntglx]sf]gfddf bM p7fP/ clnstf kl; gf kf]vlpmpg]V pglx]sf] hlj g lhpg] 0R5fnf0{ lxB]g clnstf af6f] 5f]8lpmpg]egl uDe/, dd{kz]f /fli60xtsf]efj gf k\$6 ug{.
 -!%_8/n]k/f: t u/]f]lxfgdf cfF'v; fn] lg8/ xg'sl7g eP klg /f]f]sf]lj ?4 -dfgj lo kj]Qsf]/Qfk]f lj ?4_sf]ofqf cf/De ug]nf0{; kmntfsf]sfdf / :j fut ug{.
 k|t t lgaw .8/! sf]efj gfnf0{lnP/ n]Mpsf]5 tfklg lgawsf/ To; sf]; Gbe]f0{ kli6 ug{l]j Zj sf]sj sf]fdf sj 36gfnf0{ 5j klu]f 5g\egg] s/f xg]lg]glnvlt pNn]y[n]; xof] k]ofpg]x]f lgawdf j l0f] tl k] Enf0{oxfFbyf0Psf]5 . of]k] Esf] pNn]y[n]lgawsf/sf]lj ifoj :t]sf]k]t]tdf] lj Zj rfxfg] / kf7snf0{af]4stfsf]af]em af]fp]f}cf^gf] 1fgnf0{ k\$6 ug{k]Qsf] emns lb65 .

gkfnf] ; Gbe]f M v8u zdz], hut\Esf]0ltxf; , dfyj /l; x, zqm/fh, uEfnfn, bz/y, wd]Qm hEaxfb], sf]kj { e08f/vfn kj { !((& sf]j neb] cd/l; x, eld; j, zxlb sf08, @))& ; fn / @)!& ; fnsf 36gf .

Pizofdf M dxfef/t o'4, j lzi7, k/z/fd, sfNofog, kt-hln, lJ Zj fldq, hgd]ho, cZj klt s]f, kJ x0f h]fln, chftzq'sfz] . lxgb"/ d; ndfg, lzof / ggl cfotNnf vd]gl .

o/fkdf M o/fksf]wd64 qm; \$, sfnf / uf]falrsf]o4 .

Ij Zj ; Gbe]f k] ; M rEjh vfFl; sGb/, cl/:6f]n, c/lg, lyA; ; x/ cflb .

; Gbe]f y ; H

clwsf/L, /fdnfn, **gkfnl lgaw ofqf**, bflh]n]a Mgkfnl ; flxTo ; ~rllosf, ; gV (&%).

cofh, e]j -; Dkf=, ; **fem lgaw**, bf] ; sf7df8f] ; fem k]fzg, @) #) .

crf]o{ s[0fk] fb, **k]cwlgs gkfnl** ; flxTo, nf]s; flxTo / **cwlgs gkfnl** lgaw, sllt]k] M lflth k]fzg, @)^# .

k]vfg, s[0frGb]; x -; Dkf=, **kf0nf M** efutdf 6] ; nIntk] M ; fem k]fzg, @) \$& .

zdf{ uf]ks]of, **gkfnl lgaw kl/ro**, sf7df8f] / Tgk]ts e08f/, @) \$) .

; j]L, /fh]b|-; Dkf=, :gftsf] / **gkfnl lgaw**, sf7df8f] k's k]fzg, @)%! .

gkfnl s]b]o lJ efu, lq]j

Iga&w

slj lz/fdlof nvgfy / gkfnL ; flxTo

■ oj/fh dgfnL

X^{g t l j zj ; flxTo e08f/df s/fBff} cfkng]/rgf 5kfpg klg\ kl5 uP/ lxGbl,
s[tx_z gb]vPsf xf0gg\ tklg nVg] pb]/ ; s[tf h:tf]gkfnldf slj tf nVg
sfd ; lhnf] xf] eg] d] clxn] Dd ; lsBg eg] Tsfnlg wf/0fdf pgl cf/fikt
ls6fg ug{; s\$]5g of d kpf; xlg ysfo{ xFof alhfb t/udf bf8g; Sg]slj Tof]d g} xB]gkfnl eff / ; flxToklt rfv lnG5g\ vf; u/l ! (^ sf] **j iff{ l j rf/** slj tf
hfgFlsgeg] g cfh d]f xftdf cfknb6 nVPsfs[t 5g\ g nVg]; fdYo{pAhfpq k\$fgk]5 pgdf sfJo k|tefsf]ah 6' fp/
ceoeffl/B5'. s]xf] of]dfgl; s c\$xf; cfp5 . sg]klg lj ifonf0{:j R5 ejf wf/faf/f
g)aem] \ oxl Pp6f nV nVg t d] tlj Ij nlfot tj/n kBflsds kdf JoQm ug{
Sg]slj lz/fdlofsf]val xf].
306f 3f]ngk5{eg]nVgfy]Toqf hglkph pgL k0f{M ; s[t ; flxToaf6 kelfj t
sfJo 7hlx_z s; / nV] xf]hg\ of] pg] lyP . k]l bZg / xfdf]lxGb"; s[tsf uVyx_z
pHofnf]; fd]hleq lrRofpg]a9f g}hfgg\ o; qmddf tl ; f]f bfxl cF]f a9fnf0{g}
; f]g dg nV5 as]tkf0f]xf]faf6 slj tf wfg'ef< s]; f]r]slj tf xf]fsf]tgb]af6
emNSG5 < xf]f g]slj tf xf]eg]xfdf]k]f]fsf] cgt]ng; E o; sf]s]; DaGw 5 < s]dg
/ efj gfsf] aj {tf g]slj tf xf] t cyjf vlk/ / d6sf] ; f]f]f] 3]faf6 dfq]slj tf
hlgdg]u/]f]5 < s]k]o\$ dfG5]k\$]tsf] slj xf]< s]k]o\$ dfG5]f]dfg; k6nleq
ulx/f] cfsfz lgxt 5 < s]slj tf sf]f bzgsf]7hlleq kln6g' k5{< s]xf]cyfxM
sfJo, yfxMslj . b]f b]6fsf]cgt/af6 h; n] o; nf0{k]eflift ug]b]6 cufn]f]5 Tof]g}
slj xf]/ nVgfy klg log]sfJo ; l6f xg\ k]f]osfnlg ; flxTos ou, sg]kpfu /
wf/f lgwf]f gePs] h; h; n] h]g hg af6f]lnP klg xg]hg 9fFfsfFfdf z]lnf0{ 9fn]klg xg]o:tf]; qnd0fsfnlg l:yldf
nVgfy ; s[t ; flxTodf rfv lnP/ agf/; af6 lg:sg]; lQm; wVgfds k]qsfdf
pb]/ ; s[tf h:tf]gkfnldf slj tf nVg ; lsBg eg] Tsfnlg wf/0fdf pgl cf/fikt
xB]gkfnl eff / ; flxToklt rfv lnG5g\ vf; u/l ! (^ sf] **j iff{ l j rf/** slj tf
k\$fgk]5 pgdf sfJo k|tefsf]ah 6' fp/
cfp5 . sg]klg lj ifonf0{:j R5 ejf wf/faf/f
Ij nlfot tj/n kBflsds kdf JoQm ug{
Sg]slj lz/fdlofsf]val xf].
pgL k0f{M ; s[t ; flxToaf6 kelfj t
lyP . k]l bZg / xfdf]lxGb"; s[tsf uVyx_z
Ps] ;]Ps c]boog ug]df]f kfPs] lyP .
o; af6 pgdf 0]f]sf]cgel't / cfldfsf]
clj gfzl ; Qf 1fgsf]pbo xg uof]/ cfkng]
h]d klg pgn]0]f] / eQms} kdf ; Den]
cf]wof]tds ; zflgtsf ; ; hlx_z k]f]s[ts
dgf]d 56fx_z, rfgk]f ufogx_z, tTsfnlg
q]f] zf; slo gltsf] kbflk]f; ub]pgsf]
x]pof sfJo dh k]b]f]h; df **ultf-hnl**,
; **To:dt**, ; **To sIn** ; **jfb**, sfJo s[tx_z
c]wof]tdz]ff k]f]sf]h]l xg\ **Ct' l j rf/**
v08sfJo k\$]tsf]ufog xf]. bz]fb]k]f nl
h:tf lxGb"rf8x_zsf]lj 0fg ; f:s[ts lrgf/l
xg\ **Ik]h8fsf]** ; **lf** c]gofosf] k|t/f]y
lj ?4sf]zV3f]f xf]. pgn]To; aGb ; dodf
klg cf]gf k|tefnf0{ g/f]ssg gkfnL
; flxTodf h]j g ; lDkP . ha ls ; **lQm**; **Gw**'
slj tf ; u]k k\$fgk]f]pgn]df]k]m dflg]
c]j :yf k]f/ ; s\$]f]lyof]. o; af6 k]6 xG5
ls JolQm]j sf]lj sf; ug{oxfFs]t sl7g
lyof]. gkfnlx_z afXo ; f/af6 ckl/rt
g]lyP . nVgfy]sf ; dsflng ; flxTos

aGw_x n] klg o:t}oftgf ef[gk/\$f]lyof]. t/, hfHHj Nodfg k|llef ePsf n\ygfyn]o; ; dodf klg Ps)k:tssf \kdf **Ct'lj rf/**
/ a14lj gfb -!(&_, ; **TosIn** ; **jfb**
-!(&_ k\$fgzgdf NofP . ol pgsf dxlj k0f{
sfJoflds pknlAw xg\

; fg} pd]df crh\df uf\fnf] nf\bf
lkt{k} fbsf]x]ksf0af6 0\ InP/ slj tf b]lsf]
z/0fdf k/\$f n\ygy st]j iffn'; kge0\$g
gfu/fhfsf] \kdf xdf] ; dfhsf]; flxTos
dlgb/ lgdf\ ug{ku]. c\Wofld 1fgsf]
k\antfn] pgsf] af\df JolQm]j k/ftg
; :sf/; E g]uff of]. lxgb"K\rlgt; :s[t]sf]
dhfod wf/f pgn]; gftg tj/n] sfJodf
k\6\pgp klu]. clt ; /n, tf5t5 kf/\$f
zAbx\sf] non] pgsf] sfJo ; flxTodf
nflnTo 5of]. 5\bnf0{0\sf/ u/] pgn]
slj tf n\y ; s\gg\ o; n] dfwb{ Znf\$
ufogsf]em\Ns]k\o\\$; ffw/0f g\kfnlx\df
kg{uof] / lje\gg l]x] pt; j x\df pgs]
sfJo Znf\$ -al4 l]gfb_sf] prRrf/0f u/]
hxf/L d\lRrg]ub(of]. vf; u/l o:tf]5\bf\4
efj wf/f / dfld\ **Ik\h8fsf]** ; **uf.**
a14lj gfb\af/f pgl g\kfnl ; flxTo hutdf
Vofltk\lt xg klu]. ; ffw/0f k9] n\y]sf
ufp\k\ n] klg ; b\sf]cfwf/df pgsf slj tf
ufP/ lx8g yfn]. o; af6 pgsf]k\efj t df\\$
em\y\l\snf]xg k\o\\$/ gf6s, v08sfJo tyf
dxfsf]osf l\p\df klg pgn]; / tl{xft xfn].

gf6slo d\grsf]kb\k\ g}gePsf]To;
; dodf klg **nldl k\hf**, **u\k\ u\k** h:tf
s[t]x\ g\kfnl ; flxTonf0{k\bf u/]. **Ct'**
lj rf/, **a14lj gfb**, **t?of tk; l** pgsf
k\; 4 v08sfJo xg eg] **u\uf** **u\k** g\kfnl
; flxTodf gj lgtd tj/n]n\y g v\hPsf]kyd
dxfsf]o xf]. o; y{k\rlg k/Dk/faf6)c\w\gs
k\bf eg{ Sgdf n\ygfysf]j l\z\i6\ em\Ns]5.
uBsf]olu cf0; Sbf klg pgn]cf\gf / r\gfaf

kBnf0{tnf~hn\ lbg ; s\gg\ o; sf]sf/0f
pgdf k/\$f; :s[t] / c\toflws k\l\k\ bz\gsf]
lj rf/wf/fsf]5fk\]g}xf].

k\ff{Mxfdf]; dfhdf k\08t JolQm]j InP/
cfPsf n\ygfyn]k\08t el\dsf klg lgj f\k
u/. pgdf k\j n k\j rg zlQmsf]j \tj l] Bdfg
lyof]. p; \tj pgdf]k\efj af6 leh\sf xfd\sf
afa\afh\ o; snfd-rdf n\ygfysf]cem
k\z+f ub\g\ j\, k\yof, efuj t\sf dd{
s\hfp\pgdf logl a8f lgk\0f lyP . o; lx; fan]
pgnf0{cfo{k/Dk/fsf]Clif g}eg]klg x\5 .

pgsf] pbo ; dofg; f/ hg bflo]j sf]
k\l't{ug{lyof]Tof]clt dxlj k0f{5 . s\an
efiff / ; flxTodf dfq}geP/ c\z ckl/xfo{
b\zsf]; l\rt cj :yfnf0{hfu/0f lt/ 9\ngdf
p\gl Ps cl\atlo dxfk?if g} sxlnG5g\
pgsf] ; \t]sf]k\efj ; dsfnlg sltko
lj \athgx\ nf0{k\o\\$] / gofFgoffVv\h ug{
3R3Rofof]e\g]s]f dxfsf]j b]sf\, afns]0f
; d, dfw\ l3ld] l; l4r/0f >\7, ; f\gfy
l; \b\h c\fb k\l\tefx\ af6 l] Zn\ift e0; s\\$\f]
t\y xfdf]; fd"5 . o; y{\log}b\j\sf]; Ddfg
:j \k/fh\ lqe\ gaf6 @)) * ; fnfd pgnf0{
slj lz/\k\of kbsf]pkflw ldnof] / @)!!
; fnfd ejo cleg\bg ofqf u/f0of].

o; / l x\bf{xfdf] b\zdf lhp\}/x] klg
; Ddf\gt x\]p\gl g]k\lnf]To:tf]k\l\tef x\]\h
n]k\l>dsf]dl7f]km\ r\vg]df\sf k\of].
c\To\gt ; j\h\g\z\ln Pj d\dx\]j fsf\l\ :j ej
ePsf n\ygfyn]h\j gsf]c\Gosf\; l\l /rgf
s\]/x\] pgsf/r\g\fx\sf]k\efj oy\]7 g\kfnl
k\7sx\ nf0{k\l//x\o\}. @)!\$; fnfd logl
/f\h\ g\kfn Ps\p\llsf ; b:o klg eP . g\kfnl
; flxTodf c\fw\gs o\sf]y\fn\gl ug\>\k\ klg
log\h\f0{5 . g\kfnl ; flxTodf logsf]k\l\tefsf]
t\l/k\m ou\sf\l; Dd h\l\j t\}xg]5 .

❖❖❖

; 3d/0f

cf} lsf] hø

■ cd/sdf/ k\vg

Cf} lsf] c1of/f] sfnldf h:tf afSnf
fz/flzx; alr kof/f] hø enwkSs
an\$] pHofnf] uf/f] cgxf/ .

emNofF; lgbflaf6 AoëmF. c; la; {klg
cf} lsf] cGwsf/ alr emns\$] høsf] cgxf/n
dnf0{k5of0/Xof]. of] ; k Ps rfl6 xføg,
b0{rf6 xføg, af/Daf/ cf0/xGyof]. ; wE/
cfpEYof].

sf] ly0{< sf] h:tl < dñ] la; g{vfñ]
klg ; lsgfa? snkg yfnF; lznf dñl
afn; vfsf]. wlñvñh afSnf] a: tl k/ hñm
5þ vñdf /vaf/ls)ñflu agf0Psf]3/ lyof].
b0{kl/j f/ a:f\$] lyof] To; 3/df . j Nnfñf
dñf] aafdf / d, knnfñf ; lznf / ltgsf]
kl/j f/ . xfdlnf0{ 8]f 3/sf] km/s rf; f/
lyPg . ; E}vñoff; E}xSofT.

ltgtfsf bñel/ røfj sf] nx/ 5fPsf]
lyof]. sfeñnf~rf\$af6 klg ; l6df røfj
ePñof]. To; añf xfdl sñfsñl s] a%bñof
røfj s] xf] < @))& ; fnsf] kñftGqkl5
klxnñf] kN6 ; þblo Joj : yfsf] lgj ff g /fhf
dxñbñ] u/fPsf lyP M gñfn clw/fhosf]
; þwfgsf] cwlgnf a:g]u/l .

røfj sf tñsfnlg kñofzL lyP- /tgk] fb
v/ñ / ; lznf yfkf . v/ñ sxffuP s] eP ð
hñfGbgFyfkn]rflxñk5 kñfotl Joj : yfdf klg
; j f: YodGq] eP/ To; añf] ; /sf/df dlxnñsf]
hñbññbf]; xefutf dñl/t u/ñl ly0g\

dñl afn; vf ly0{ lznf . xfdl] afnhfñl
hd\$] lyof]. /tg / ; lznfsf] gfdsf] 7fpF
7fpñf kf]6/ nfu\$] lyof] Sof/] ð dflg; x
lRofpñs/fpñhñh'; xh; ; ef, añs hxfñExlF
klg . eñy]. /tgk] fb v/ñ / ; lznf yfkf
nf0{ efñ lbgxf] \ xfdl klg ; fy lbgñof]
xfdlnf0{ efñ lbgxf] \ .

røfj eP5 Sof/] sf] lhñof] sf] xfñof]
xfdlnf0{ s] dtñj ð@)!^ ; fnsf] sg] dlxgf,
d, aafcfdf, añl / ef0 3/ nfñof]. b0{
j ifñl5dfq d kñsñg ; s] o; ðl r 36gf
b36ñf eP . ef0 ; Hhg rf/ dlxgf hlt
ylnP/ dñof]. aaf a8f] lbgñbf/l; fy wlñvñh
nfñgñof]. cfdf 3/df ef0nf0{ DñV 3/L3/L
çgkñyof]. ; eñu To: t}kñof]. xNnf cf0kñof]
...t]f]aafn]t lñ x]ug{nfu\$]5. ð cfdf ?bñ
s/fpñ]añlnf0{lnP/ wlñvñh hfgñof]. ddfq
3/df a; F. lsgls dñ]Ps j if(k9ñ)kbñof]
:shdf etl[e0{ sfkL snd ; añf] hñf] ul/;
sñf] lyP. To; j ñf v} dnf0{ pxl
afn; vfsf]ofbrflxFcf0/xñof]. b; ðf xñf ð
dnf0{PsfPs k9ñ dg nfuñ. lsgls b; ðf
kl/j f/; E a:g]dñf]cfuñ j f /x/ j f s/ s]
xf] ð h; n]ubf{d sfsf; E wlñvñh cfPF.

pñs07f lyof]M; lznf; E eñg]t/ crñd
ptf sfñf 3/sf]tnf añb lyof]. nfñof] b; F
dgfg pg uP xñf]fgñla: tf/}cfdfnf0{; fñF
ptfsf larf/l aafcfdf b; ð5 cfpñ]xf] <

cfdfn]d]f]skfn d' fb}; 't :j /df eGg eof] n]g]/ k9g]:n]df afn]; 6b/ 9un]sf]f
 .ca pglx_ slxNo}klg cfpBgg\] agf0lbglePsf]lyof].
 .lsg / cfd f
 .larf/L afsf]; ?jf eof].
 To; ahf alemgF; ?jf eg\$]f s] xf] vfln afn; vf ; Iznf; E cab]v e]6Eg
 eGg]ysysl rflxF/Xof].
 w]K15 d /fj; \$f]lj Bfyl{e0{b; dlxgf
 ufpEf latf0{ kmsbf cfdfn] eGg'ePof
 .nf\$/fh larf/L af d/fg\]
 clg cfd / ; Iznf lg <
 ; Iznf klg t?gl e05 . oxFCfPsl
 ly0{ t]f]krfbf]x]] u0{. p; n]9^Nfn]xfcbf
 t]f]kfv/fdf 6f]slbPsf]bfu b]fpE]ly0{.
 aRrf ahfdf h:t]sfn}nlf nufP/ uf/]f
 cgxf/df ly0{ls ly0g l]dgleq}sNk]dfq .
))))
 dfnc•fdf gofxflsd cfPsf lyP Sof/]
 b0{t/ 38f /fv] :j fut u/]of]. aaf Tof
 lbg l56}hfg'ePof].
 xflsdsI Psdfq 5f]l /lx5 dl/f . afn]
 eGg eof] ..dl/f PSn}5 ktr tdf ; E)v]l.
 s]v]g<
 dnf0{ ltgtfsf af3rfn v]g dfq
 cfpB]of]. !% j 6 afv], \$ j 6 af3, @)
 sf]fdf Pp6f sf]f l/Qf]/fv] v]g ; ? ul/g]
 of] v]h dnf0{ yfxf 5g . gkfn leqdfq
 v]hG5 ls j f casf]ed08nls/0fsf]hdfgdf
 hxfFg]fnl ToxfFaf3rfn v]hG5 l]slt
 ; lhnf]5 l]af3 klg 9^Nf, sf7 h]f]dfg]
 klg xg] afv] klg h:tf] agfP klg xg].
 dl/fnfo{d]h]of]v]h la:tf/]l; sfPm cIf/
 n]g]/ k9g]:n]df afn]; 6b/ 9un]sf]f
 agf0lbglePsf]lyof].
 t/ dl/f v]g hfb]gyl ls s]xf]v]hdf
 ebf dnf0{x]y/xgy . sfnf]hfdfdf n]s\$]f
 ltgsf]z/l / skfn alrsf]uf]f]afn; he
 ; f]bo{d klg x]y. ltgtfsf d]f]lgwf/df
 6l6Ns]h:tf]; fg]bfu lyof]. cfd f eGgXGof
 ; fg}b]vsf] /]l d ; ft lbg 5Eg Gj f/fgsf
 nflu afn]lhnsf]kl08tsxf]6kg n]fpE
 eGof]/s]f]t efflodfgl 5 , lgwf/df s]k
 bfu 5 . cfdfn]5f]g'eP5 . alr lgwf/df
 So}yn yn u5{. oxL 6l6Ns]pd]; E a9b
 uPsf]lyof]. d 5f]gnf0{hNk]l kfNy].

dl/f rflx-lv; l ulyg]V af3 yGg]vf]
 klg tkf0\$]f]oxl h:tf]5 . hNk]l kg5fP/
 rf] cff]fn]lyRyl . dnf0{dg gk/]klg
 pm ; wfo; }ulyg]\\

/xEf a:bf dl/f; E]sf] ; a]t sd xg
 y]nof]. p; sl cfd f, ef0a]lx_ cfP . v]g]
 ; fyl ddfq e0gF carflxFd ; fylx_ ; E
 dfnc•f cufl8sf]rf]f/ldf 9^Nfdf v]k\$]f]
 af3rfn v]b]of] uft]d wf]o" e/t Jof-h"
 cflb kf6g/ xGyo]. xfdl v]n/xEf sg j]f
 xf] dl/f cfP/ x]y/xgy . v]g gcfpE
 sf]laf6 dnf0{b]bf d'; Ss xfFyl / 0]f/fn]
 eGy - .Psrf]6 l]df]hNk]ln]5f]f]6l6Ns]
 b]fpg n l

))))
 xdf] :sh ; xlz]ffno lyof]. t/ :shdf
 5fqf eg] f/}sd lyP . gf}s]ffdf k]bf
 dlf cf0{ ; ae]bf cufl8 l; 6df a:yf
 pm . d rflxRk5f]8 a:yf Ps lbg bl3]f
 ; /n]dlgf PSn}a:g]ePsln]cufl8 a:g
 eGg eof]. a:g t a; f]t/ nfhn]vDr]. dnf0{
 yfxf lyof] ca ; fylx_ n]d]f] xdt Ing

af_El /fb_Eg\ ge_Eb} tglx_En]d]f]Gj f/fg
 u/]f .dlgf_{sf}] dlt_E eg} . dlgf lx; fadf
 sdhf] ly0{. lx; fa l; sfpg]df:6/ /fdz/0f
 s8f lyP . d dlgnf0{ xf]j s{l; sfpg
 ; 3fp_E :sh 8} lyPg . cfktv'; l nlf
 lyof]. dlgf klg nfd_f s_E xlnfp_E]sfmf
 k]sdf cfp_Eg\ t/ dlgnf0{lsq xf]Ps
 lbg s/fpg]lrRofpg]/f] nflof]. cs:dft\\
 ladf/l e0{. Itgsf afa' To; j]f lk18cf
 -k~rfot 8]n]06 clk] /_. pgn]5f]lnf0{
 emf/khsb]v cg\$ cf]wl u/]. cfdfx_E
 egx_Eof]:sh ej g agfPsf]ej g lrxfgd_f
 ePsf]ahf ahfdf lk5{. t/ c_En0{glk/l
 dlgnf0{g}lsg lk]of]< dnfo{yfx_E ePg
 kl5 lgsf]t eof].

k/liff lb_E xfdl ; E)x_Eyof]. dlgrflxF
 la:tf/]ny] egy- .k8s]df:6/ lld lx; fadf
 sdhf] 5'; l; sfpg"n .
))))

P; Pn; l IbPk15 k]; t lyof].
 x]df:6/n]eg} ..shdf k9fp_E"n clg
 sg]bg dlgnf0{eg]en]d k8s]df:6/ 6]hdf
 r9] sfmf]kf6ldf nyl k9fp_E yfn]. lx; fa
 d]f]lkf lj ifo lyof]. la:tf/]afotf]hl /
 cu]hl klg k9fp_E yfn]. To; tfsf k-rfotl
 zf; g :shdf.b]g/z / Joj :yfk]t ; dlkt
 xnsf]goffz lff nfuePsf]lyPg . lj Bfno
 ; ~rfns ; ldtsf] thlahdf rNbYof].
 ufp_E f].d]l /f] kfyl k]ng] h]uf lbPsf
 lyP :shnf0{x/fPsf]urP ; b]f0{bfg emf.
 dlxgfj f/L ? !).- sf]cfzj f; g lbP klg
 dnfo{%- dfq lb0of]. :j o+]s eQfdq
 /]U P; Pn; l kf; ePk15 klg ;]f u/F?
 !)%. -lbg] cfzj f; gdf . .lx;; a9l lv;;
 bfeU eP klg lrQ aemf0of]. P; Pn; l
 k/liffdf d kss]kf; xg]. To; kl5 8an
 a9l tna kf0g] cf; df . d]h] elgxnf

To; a]f o:t}p:t}tl/sfn]:sh rIn/x]of].
 a]fahfdf :shdf z4 :j o+]s lz]fs
 cfp_E. & j ifsf a9f v8uaxfb/ >]
 :shsf ; \$]p/l lyP . :yfglo ; dfh; J]sf]
 kdf sfsf e/taxfb/ >]
 lj Bfnosf
 lz]fsf] lz]fs klg xg]x_Eof]. :shsf]
 :yfgfb]v of]ubfg lbgxg]cDa/axfb/ k]fg,
 Ogbd]of /fhe08f/lsf ; Gtfgx_E an/fd,
 dfwj d]of dfq xf]g, :shdf k9]cj oqtq
 0nd nlf a]f ePsf af/sfdf l; x; eNnf
 df:s] z]cts]of >]
 nufot klg k]; t df
 ufpFc]p_E :j o+]s lz]fs klg xg] /]
 cf]gf]cg]hsf]lj ifo k9fp_E /]

Psrf]b :j o+]s lz]fsf cfpgeof]-
 /ltf df:s]. dnfo{yfx_E 5g, pxf]hdfgfdf
 ; ft s]ff; Dd oxl :shdf k9]ePsf] /]
 clxn]t cd]sl k]k] /; E lax]eP/ nlf
 klg vhf Dofs; l nufp_E]cfpgx_Eof]. cd]sl
 k]k] / 0lg8ofdf l/; r{u5g]pglx_E b0f tlg
 dlxgfj]nflu 3/ cfPsf /]

/ltfnf0{; a]Dof8d e]byF pxf]rflxF
 dnfo{ef0 e]g]x_Eof]. c_E; a k]; t df
 tf; v]by]. d rflx]t gl; E r] v]byF.
 :j ejf t Md glhsPF. d]f]csf]dfdf lz]fs
 hf]ln]t lrdf]k]lg .w]glhs gk/, loglx_E
 ^]f]a]x g5g] d]h] rflxF^]f]a]sf] dfg]
 alemg.

j zfv, h]df udl{x_Eof]. :sh laxfg
 n]u]b]of]. h]df lbpF]fdl lj Bfyl]sfn]
 P] n'-xfsksf] l6]g h]f]yof. slxn]sfxf
 xfdln]pglx_Enf0{k]lg Nof0lb]yof]. Ps lbg
 lbpF]d / Dof8d; 'y]b]elQm clg lz]fs
 alb]dfg, 1fg]b] E uoff] ltnrf] 8f8fsf]
 psfnf]; 't/l gf3]. psfnf]gr9]s Dof8d
 /ltfnf0{ufx]eof]. kv xtf/ gu/, ltdl /
 d ; E}hfpH]l tgn]elgg\ xfdln]lge/

xfskfs'vfg]clg l6k] 3/ Nofpg l; Ne/sf
6&f0sf klg Ps÷Ps j 6f af\$&f lyoff.

Itlnff]8f8fdf cj l:yt ; /:j tl d|gb/
-d-h>l_ df Dof8d / d a; l p0/-kj b|v
klZrd; Ddsf]/flj fln^ z|v nf x|off. .slt
/fd]xfdf]xdfn . Goof\$&f t lxdfnsf]krifg
x|of[a:of]. Dof8dn]elgg\ t/ cd]sf t
cd]sf g}xf]lg xg / < d|b]; 't/l egf.

xfd] ; fylx_ j / tn xfskfs'sf]
h^ndf 5l/Psf b|vP . d|b] l56f] guP
ultnf]af] /flg gkfpq]egb}sb] yfnof.
gegb}fdl klofPp6f ch^nsf]sfnf]P] h|sf]
af]df. dfl: t/ Itgl l6kg yflng\ d|b]o; f]
x]f Itgsf] nluf P] h' l6kg lx8g] vfnf]
lyPg . Xj fnf]sf] Ps; /f] l5/la/] sfnf]
DofS; l . t/ ca s]ug{; lsGyof] / <

.l56f]6kf] fylx_ eP7fd hfpnf. o:tf]
P] n' vfg efn"cfpbg\l0f8d ||
.gt; fpm g w]} l6kb}5'. j

df:t/ Itgl ly0g\ d kf]t/ emfa k65fpf]
lyPf.cfd]df lg] Itgl s; /l s; /l nkmg8P/
tnlt/ ; fxfl/B]cf0g\ d|b]xtgkQ bj }uf]f
; dfPF. d]f bj }xft Itgsf]lk8f]faf6 ; b}
egf]s Itgl tnlt/ xlQPsf]d]f xftx_
; a}lrNmf kf]bnf Itgsf It3f; Dd ku].
Itgsf] nfdf] DofS; l t sf8fdf stf stf
clNemof]. DofS; lleq Itgn]c_ nluf -hfB]
afx\$ s]l nufPSl /lxg5g\ Itgl yy/\
sfl/x]l ly0g\ c]df0 u8u egb}y0g\ d|b]
la:tf/]tgnf0{sfbfdf c8s]f DofS; l lemfb}
It3f]5f]kbPF. 38fdf, It3fdf, lk8f]fdf sf8fn]
3; \$f 3fp]af6 uf/f e0ff /ftf w; f{sf]g
yfn]. j gdf/f l6k] lgrf]l la:tf/]blnlbPF.
c_ ; fylx_ klg cf0ku]. ca xfskfs'l6kg
Dof8dsf]cf6 ePg .

))))

k|tef ; d|sf /j lgb|tfdfan]krifg u/]
.o; kf]nsf]k|tef ; Ddfg tkf0f0{lbg5f]f
lsgl s d|b]:shdf 5f]g]syf, slj tf, uhn,
ult n|g yfln; s]f]lyPF. kl5 t b0]6f
uhn klg lg:s]. e65g\slj lau]; dfnf]s
x65gV]j ; ?df ; dfnf]gf n|byf ..cfut
pkGof; sf]nflu ej fgl lelfh]dbg k':sf/
kfPsf]3f]0ff ePsf]nuQ}nyf. cfut pTs]6
pkGof; xf] t/ o; df aufl pkGof; sf/
z/bkGb]r\$flkallfost]rl/qxlgsf]kefj 5 .
gegb]uf]vfkqdf 5fkof]. ca wdfwd n|g
yfnf; dfnf]gf . dfkg sf]f/fnf] dbg
k':sf/ kfPk15 t pxf]f]cgf]f{/.gbl
lsgf]sf]dfen]l slj tf; ^uksf]; dfnf]gf
klg n|yf h; /l sf]f/fnf]s]lt alef]yof].
To:t}; dfnf]gf klg a%g x0d]kb]of]/]d]f
kf7snf0{. : dfnf]ssf] ; flns /flvbg,
sy}nyf egl cuh ; flxTosf/ d1Qmsj]
df:s]h] egk]5 syf klg n|g yfnf.
syf; ^uks klg lg:Sof].

h]xf] Vj lgb|tfdfan]gub k':sf/ ; lxt
; Ddfg ug{ePsf /x]g\ d|b]/sd yf]}eP
klg :j lsf]f. csf]cuh ; l6f k/z'k|vgnf0{
klg kf] ; kdf ; Ddfg ug{vfh]f /x]g\ t/
pxf]f]df6g]ePg 5 . lsg xf]l k':sf/ /sd
yf]}eP xf]s < /df0nf]s]eof]eg]pxf]f ef0
z]h]b]; fsf/ rflxRxg]yof] bf0sf]k':sf/ yflg
xg]j z]f cltly xg. kf]v cltly t hgsj s]z/l
wd]fh yfkf e0xnf]eof]. pb3f]fsn]egb}yP-
xfdf]k':sf/n]j ellitf ; l6faf/]cl0fdf s] ln]
5f]f]dl7f]k]tlt lbg]5g\

d df0s ; dfpg hfg nfu]l cl0fdfnf0{
xg}yfnf. sfnf] :j l6/, sfn}kf06, sfn
h0f, sfnf] skfn alrdf uf]f cgxf/ .
; kgfdf b]vB]u/]s] .cf]hsf]h6g .

bf]vrf
xfn-en; lvj nlnrk/

ny

gkfnsf efiffsf kl/k]odf alHhsf effif

■ /fdhL /fo ofbj

0 ltxf; sf] piffsfnb]v gkfnsf h; /l kfslts j]rnon]; DkGg /x\$fl5, To; /l g}efiffs j]j]on]klg ; d] kf065 . oxffef/fkjhL lrlgofftaatL, blj 8 / cflgpl u/l lj Zj sf rf/ effif-dxfkl/j f/sf lj lj w effifx_ kf]lxfl; s sfnb]v g}joj xt ePsf e]665g\ log}effifx_d]o]gkfndf kf]nt ; j flws k'fgf]/ ; j flws lj :tfl/t ef/fkjhL kl/j f/leqsf]cfwlgs cfo]effifx_sf] hggL effif / cfo effifx_sf] ; j flws ; xsf/l effif ; #st xf]. oxl ; #st effif g]j Zj df ; aeGbf ; d] / lj : tlof{ effif kl/j f/ ef/fkjhlsf]; tdkj u\$]ef/t-0/fghL zfvf cftuf /x\$]efiff xf]. o; effifsf]lu] jL, S]6jhL, tfyf/jhL, Nof6g, hdjhL, ol/rgofnl, cfo]gofnl, afN6jhL, :yfejhL h:tf effifx_ ; E 3lgj6 ; DaGw /x\$]f kf065 . o; sf clt/Omkf/; lx_ sf]wd]ly c] }tsf] effif / j]bs j fa]dodf k]Qm ; #st effifsf] k\$]t hg; a]nofaf/f joj xf/ ul/g5 . ctm of] effif d]lynL / efjhk/L h:t]gkfnsf / ef/tsf 7hf]hg; dbfon]af]g]effif xf]. o; /l alHhsf effifsf]_kdf o; sf]rrf{ lgs]k5 cfP/ o; sf] rrf{ eP klg o; nf]efiffdf ; flxTo eg]a]sfndf g]ePsf] kf065 . a]sfndf ; dosf] 0ltxf; x]p{ c]j kfnsf gu/sL gu/j w'le]f0f ag]k5 o; } effifdf ehg tof/ kf/]l lyPg\ slj sf]sn lj Bfklt] o; effifdf klg ; flxTo /r]f

lyP . o; effifsf c]o r]rt pefosx_ df ; g]nsdf/ ld>, snfklt ofbj , ; l/tfsdf/l ; fx, clvn] k]08t, c]0fsdf/ h}j fn, _kgf/fof ofbj , 8f= k]k]nnsdf/ l; x, 8f= sdn]j / l; Gxf, /flj nf; /fo, rGbl]szf] emf, d]sf ; fx cflb 5g\ o; effifsf ; DaGwdf k\$]fzg kfb]z]fs u0f:t/ clej]4 ; ldlt /f]x6sf c]llolf lzj rGbl]zfxn] alHhsf effifnf0{lrgfpg}/ hufpg]sfddf gkfnsf effifx_sf]k]lylds of]ubfg /x\$]f]s/f atfpglePsf] 5 . pxflsf cg' f/ lj utdf ef/tsf]ahel'db]v km]nPsf a]lx_ /f]x6 eP/ sf7df8f]pkTosf; Dd k]u]f lyP / ef/tsf ; ltfdbf] lzj x/, dh^km/k' / k6gf; Ddsf] lf] j hL u0f/ffoleq kb]of]. To; }ajfb]v of]effif /f]x6df af]nGyof]/ To; hf]tnf0{afhl elgGyof].

o; effifsf ; DaGwdf ; g]V (^\$ cyf] l]j =; #@)@! ; fndf 8f= l; of/fd ltj f/ln] alHhsf effif cf] ; flxToll gfds k]ts k]flzt u/fP/ alHhsf effifsf]; Vof / o; effifsf]lf]sf af/d]f lj : t]t hfgsf/l kf]fg u/Psf lyP ; g]V (& tbg' f/ lj =; #@)@ (; fndf 8f=cj w]j / .c]0f n].alHhsf lxGbl]gfdsf] l]stfa k]flzt u/] o; effifsf ; DaGwdf yk hfgsf/l pknAw u/fPsf lyP . o; /l g}; g]@)) * cyf]lj =; #@) ^% df cf/= Pg= zdff]ef/tl alHhsf lxGbl]sfs] k]flzt u/l 7hf] of]ubfg u/] eg] logjh]

Ij =; + @) \$& df /fdf0fsf] cgj fb u/] dh`k\k/af6 k\$flzt u/l ctlj pNn\glo sfo{klg ; DkGg u/bf lyP . o:t}u/l ; g\ !((cyft\@)%^ ; fnf 8f= ofy\bfk] fb l; xn].allhsfs]k\y Jofs/0f gfds st k\$flzt u/] 5\\$]lxrfg :yflkt u/bf lyP .

g\kfnfsf] /f]x6 / ; nf\lsf kf\om ; a] lf\df af\hg]of]efiff g\kfnl d\lyn / lx\bl e\bf klg k/fgf]xf]e\g]efifflj bx\sf]egf0 5 . clxn]o; efiffnf0{ /f]x6df :yfglo efiffsf] kdf ln0Psf]5 . o; lf\sf &) k\ltzt JolQm\oxL efiff af\5gV kf\om ox\ff ; a}dflg; n]of]efiff a\5g\

k\tt al\hsf efiff g\kfnfd af\hg]efiff ePsf]c\gl/d ; j\wfg @)^# cg\ f/ of] g\kfnfsf] /f\6\efiff xf]. To; h] g\kfnfsf] ; j\wfgs Joj :yfg\ f/ o; efiffdf kf\ylds lz\ffnuot lj le\g txdf c\boog c\bfkgsf] Joj :yf ug\; ls\5 eg]o; df lj lj w rnlrq / ; dfrf/sf]k\ f/0f Pj d\k\ts kqklqsf] k\sfzg ; hf? ug\; ls\5 .

o; }; \be\df g\kfnfsf] /f\6\ hgu0fgf @)^* cg\ f/ al\hsf efiffsf] l:y\tnf0{ oxfk\tt ug\{ rfx5'. g\kfnfd al\hsf efiff ; Da\gl lj j /0f k\ydt\@)%* ; fnsf] hgu0fgfaf6 k\$flzt x\y yfn\sf]xf]. To; a\hf al\hsf efiff g\kfnfsf efiffx\sf]zlif\ b; f\yfgdf gk/l a\flx/ k/bf]lyof] eg clxn]of]efiff; ftf\yfg kf\lt u/l g\kfnfsf efiffsf]k\k\odf pNn\glo x\}; ot clwut ug\{ ; dy\{ ePsf] 5 . g\kfnfsf] ; ae\bf k\5\Nnf]. t\fhf hgu0fgf @)^* cg\ f/ al\hsf efiffsf]; ^\n{ \$,) (,%)) k?if / #,*#,,^* dlxnf ldnfP/ sh &, (#,\$!^ ePsf] pNn\y ul/Psf]5 . o; }; ^\n{nf0{g\kfnfsf]

w/ftnlo :j \ksf]cfwf/df x\bf]xf]eg]t/f0\df \$) *@\\$ k?if / #*\@(!# dlxnf ldnfP/ h\df &(!& / kxf8df (! (k?if / &%! dlxnf ldnfP/ h\df !^&) clg lxdfn e\ydf)& k?if /)@ dlxnf ldnfP/ h\df) (hgf al\hsf efifl /x\sf 5g\ o; }al\hsf efifl hg; ^\n{nf0{lj sf; lf\sf cfwf/df b\bf\6ut ug\{xf]eg]kj f\{rn lj sf; lf\df & k?if / ^\\$ dlxnf u/l !#& hgf, d\wodf~rn lj sf; lf\df \$) ()^# k?if / #*\@(@\\$ dlxnf u/l &(!(*& hgf, k\Z\rfdf-rn lj sf; lf\df ^\\$ k?if / ^&! dlxnf u/l h\df !@% hgf, d\wokl\Z\rfdf-rn lj sf; lf\df k?ifdfq}h\df \$ hgf tyf ; b\ k\Z\rfdf-rn lj sf; lf\df)^ k?if /)& dlxnf u/l h\df !# hgf /x\sf 5g\ log}al\hsf efifl hg; ^\n{nf0{ g\kfnfsf] kf\st\ts w/ftn / lj sf; lf\sf cfwf/df lj efhg ubf{k\sf]f\{rn lj sf; lf\sf]lxdfndf)# hgf, kxf8df)# hgf / t/f0\df !# hgf u/l h\df !#& hgf, d\wokl\Z\rfdf-rn lj sf; lf\sf]lxdfndf)\$ kxf8df #*& / t/f0\df &(^ u/l h\df &(!(*& hgf, k\Z\rfdf-hn lj sf; lf\sf] lxdfn, kxf8 / t/f0{ u/l ; du\df !@% hgf, d\wokl\Z\rfdf-rn lj sf; lf\sf]lxdfn lf\df ge\6P klg kxf8df)# / t/f0\df)! u/l h\df \$ hgf clg ; b\ k\Z\rfdf-rn lj sf; lf\sf]lxdfn e\ydf)@ kxf8L e\ydf)@ / t/f0{e\ydf) (hgf u/l h\df !# hgf /x\sf kf05g\ o; /l al\hsf efiffefifl\sf b\6n\@)^* ; fnsf]hgu0fgfsf] ; j \{of ubf{of]al\hsf efiff b\zsf]; a\jt/ k\h\B\jPsf]:k\6 k\lt x\5 . cfufdl j if\df of]efiff o; /l g\j:j :tf/t / lj sl; t x\B\hfg] xf]eg]o; efiffsf]elj io lgs); b\ a\bf\hfg] s'/fdf k\0f{lj Zj f; l\ng ; ls\5 .

; Gbe{; fdu|

- clwsf/l; ; ödflof -@)%^_ gkfml efissf] 0lxf; , sf7df8fTeBL k\$ fzg
- cfrfo{ s[0fk] fb -@)^\$ _ efiiffij 1fg, slltK/M lflth k\$ fzg
- cfefi, /fdgfy / dw' bg lu/l -@)^& ; fdgo efiiffij 1fg sf7df8f; gnf06 kAnszg
- ufjd, bJlk] fb -@)\$(_ gkfml efiiff kl/ro, nlntk/M; feif k\$ fzg
- ==@)%* dfgs tyf lj : tfl/s dfgs l; 4fgt / gkfml j fSoJoj : yf sf7df8f] lr/-hlj l l3ld/]
- tfj f, ; efj l / cfo -; g\@))%_ gkfndf efiiffx_ssf] lj lj wtf / nfkfjdV l:ylt -cg' n\ygy zdf{kf7s_s sf7df8f[og]sf]
- kfj/h, afns{0f -@)#+(_ kRrl; j if\$e flifs rrf{sf7df8f[g]fn k]f k]t i7fg
- == -@)%_ /f16e fiff, b; f); :s/0f, nlntk/M; feif k\$ fzg
- kfj/h, dfw k] fb -@)^\$ _ Wj lg lj 1fg / gkfnsf efiiffs] Wj lg kl/ro sf7df8f] eBLk/f0f k\$ fzg
- aWw, r8fdlof -@)%#_ efiiffij 1fgsf ; Dkbf o sf7df8fCif/ ; bg
- ldq, ; -ho ; fx -@)&_ zalHhsf efiiffs] /fli6o lj : t/E uf/vfkq, -gofFg]fn k]f @s j Zfv @)&_ uf/vfkq ; :yfg
- ofbj, ofyjbk] fb / eldgf/foof /jdL -@)%* - efiiffij 1fg, sf7df8f] Go" xl/f aS; 0G6/k]0hjh
- ofhg, cd[t -@)^#_ gkfnsf efiiffx_ssf] klxrgf, j tdfg l:ylt / efiiff lj sf; sf, ofhgf, sf7df8f]cfbj fl; efiiffij sf; ; dfh
- nD; fn, /fdrGb -@)%&_ sfzlj 1fg / gkfml sf]f, bf] f]; :s/0f sf7df8f]lj Bfyl{k:ts e08f/
- == -@)^@_ gkfml efiiff / Jofs/0f, sf7df8f; gnf06 k\$ f; g
- == -@)^%_ ; fdgo efiiffij 1fg, sf7df8f]ef8k/f0f k\$ fzg

- == -@)^* _ ; fdflhs efiiff lj 1fg / dgf]efiffij 1fg, sf7df8f]zef/De k\$ fzg .
- zdf{ dfkg/fh / vu[bk] fb n06h -@)^_ cfwlg s efiiffij 1fg, sf7df8f]lj Bfyl{k:ts e08f/
- zdf{b]lbQ -; g\(*\$_ ; :s[esf P]txfl; s Pj +; Argfids kl/ro, r08lu9M xl/of0ff ; flxTo csfbdl
- >jf:tj, /j lgbgy -; g\@)))_ cgkfs efiiffij 1fgM; 4ft Pj -kbfu, lbNnLM/fwfs{0f k\$ fzg

❖❖❖

of]cf} lsf]/ft

- euj tl a:g}

gfonemFcgj /t ofqf
afnotfn]hs18Psf]hlj g
lflth kfl/sf]la/fgf]ufpF
sxfnL nflu af6fx_s
lgik§ cf]lsf]of]/ft
lg/xL dg
hglis/lx_ssf] ; Nanfx6
Eofu'tfx_ssf]cftgfb
d o; }bMl
d p; }bMl
d' nwf/]j iff{
cf]of/f] sfn/fql
htftt}ssjlx_s e]5'
lhgbul phf8 phf8 5
d]km6f]km} x_s ot}pt}
Ps 8fnf]kmh slxNo}kmh
d]f]cf]gsf]l8ne/L 0

**allv', sf7df8fF
xfn M 0h/fon**

ny

u'k} fb døfnlsf syfut k] Q /
cfbz{dV oyfy{fsf]vfhl

■ 3gZofd k8f; gl



CfwIgs gkfnl syf-; flxTosf
 k] t\$sf ɔ kdf kl/irt u'k} fb
 døfnlsf]hGd lj =; +! (%& efb)@# ut]wgsöfdf
 ePsf]xf]. kVofhL ynf]sfe]kngrf] hNnf
 sfgk/ ltdfn ePsf døfnl afasf]hflu/sf
 l; nl; nfdf afacfdf wgsöf a; \$f sf/0f
 pgsf]hGd ToxFx] kusf]xf]. afNosfnf
 sfe]sfgk/ /x]tfklg ; fg]v afa; E]x88h
 ug]cj ; kfPsf døfnl .h:tf] j [f, p:t
 kmüegjh:t]c; n afasf c; n kqsf ɔ kdf
 JolQm]zfnl aG}cufl8 a9\$]f xg\ lktfaf6
 g]lz]ffbliff kfPsf døfnl t]tsn ef/tdf
 :j fwLgtfsf] nflu ePsf] cfGbfhg / lxGbl
 kqklqsfdf 5flkPsf hNbfaNbf lj ifok]t lgs}
 ?!r /Vg]uy]. clx:fj fbl cfGbfhg] lszv/
 JolQm dxftdf ufGwl]sf] Tofu / tk:ofkl]t
 cglxt, døfnl /fl16@tf b]zelQm Pj d\ ;
 tkl/qj fg]yolQm]sf ɔ kdf :yflkt x]cufl8
 a9\$]uP . pgl cj :yfsf] hNbfaNbf]pd] ; E]
 ; dfh, /f16</ cft/fl16@ lf]sf lj ; aNlt /
 lj s[tk]t lrgttxg]. r]fj ; j if\$]f]pd]df
 Gofo;]f lj efu cftuf ; /sf/l ;]fdf k] z
 u/\$f døfnl lj =; +@)!^ df Gofo;]fd}
 pk; lrj lj =; +@)!& df sf7df8f]hNnf
 cbfnts]Gofofwlz ; d] ePsf lyP . s]k
 ; do cfo lhNnfsf] ; d] Gofofwlz ag\$]f
 u'k} fb døfnl gkfnlsf] /fhgllt kl/j tg
 kZrft]lj =; +@)!* df hflu/ h]gaf6 cnu
 ePsf xg\ em8]Ps bzs; Dd dwdk]f]uaf6

kl]8t døfnl @)@* h]7 @% ut]&! j if\$]f
 pd]df b]fct xg ku].

dfgj lo dNo / dfGoffnf0{ cfbz{fbl
 bl]6s]fn]x]døfnl lxGbl ; flxTosf dxfg\syfsf/
 k]f]rGb / a^Nfnl ; flxTosf x:tl
 z/bkGb|r]f]k]lofost syfaf6 k]f]t 5g\g]kfnl
 xfj fkf] df6f] / h]j gz]h]k]t ; hu
 døfnl dh]tMg]kfnl ; dfhsf]k/Dk/fut ?qj fbl
 lr]tg, lgw]tf ; aNlt{; f] Pj dNj ; aNlt /
 lj s[tk]t ; hu b]M65g\ ; dfhsf] oyfy
 h]j gz]h]l, lg/lxkgf, h]j g lhpg j f]lof]ds
 l:ylt cf]bnf0{s]hfp]df] ; nf0{gl]s lgi7fsf
 cfbz]JolQm lgdf]f ug]bl/nf]v/fssf ɔ kdf
 pgsf syfx] ; km 5g\ To; h]k]lg døfnl
 ; fdflhs cfbz{dV oyfy]fbl ; flxTosf/sf
 ɔ kdf :yflkt ePsf xg\ P3f/j 6f syf
 ; aNlt .gf; f] pgsf]k]f]v s[t xf]eg]cfo
 s]k k]bs/ syf / lgaGw k]f]w cf]b s]k
 n]y-/rgf ; d] n]g ; Sg]døfnl yf]s[t]taf6
 lj lzi6 :yfg k]f]t ug]JolQm]sf ɔ kdf ; d]
 kl/irt 5g\ g]kfnl hghlj gnf0{snf]ds
 lr]qofsf cf]wf/df dfgj lo, j b]gf, lj /x zf\$,
 kl]8f / /f]gnf0{ syf]ds lzNk z]hldf
 k]f]ofk]t h]f ug] ; km u'k} fb døfnl ul]o
 ; h]rgfnf0{ptfg]ub5g\ pgsf k]f]lzt s[t
 / To; sf]zlQm]nf0{k/l]f]f ug]xf]eg]pgsf
 syfut k]Dnf0{lgb]cg'; f] lr]gfp] ; lsG5 .

@= k] Q+lj z]ftf

gkfnl syf]j wf cfwIgs sfnsf
 cf/destf]syf]j wfsf]j sf; qmdnf0{c]boog

ul/Bf lj =; ≠! (%* b]v !(*@ ; Dd kj{dfnolds
 sfn / !(*# b]v @)%! ; Ddsf] cj lw
 p0/dfnolds sfn efg]ul/G5 . b]/fbgaf6
 k\$flzt uflyf{ #f/ lj =; ≠! (*# sf]ofubfg
 pNnjo b]vG5 . ; 8f] qmd 1fj nlsf] b]lsf]
 aln / lj =; ≠! (*\$ df k\$flzt {kdg/fd0f
 l; x k]fgsf].kl/j t]tyf lj =; ≠! (*% sf
 .5lnof]cflb syfx]n]cfwlg sfn lgDTofp
 s]k ofubfg lbP tfklg cfwlg sfn cf/De
 e0g; s\$]cj :yfdf u;k] fb d]fnlsf]lj =; ≠!
 !(*\$ df n]f].gf; f] syf lj =; ≠! ((@ df
 zf/bf klqsf bf] f]c^df k\$flzt ePkI5
 g]fnl syf-; flx]osf]cfwlg sfn]f] >lu0f]z
 xg k]f]xf]. To; h]g]fnl syf ; flx]osf]
 0ltxf; df .gf; f] g]klxn] cfwlg syf /
 cfwlg sfn]f] k]t]s r]lx]f]u;k] fb d]fnl
 g]xg\eg] s]/fdf b0f]t xg] 5g] . pgl
 cfbz]d]v oyfy]fbl syfsf/ xg]

dflg; sf dNo / df]otf p; sf]g]ts
 lgi7f ofubfg / cfbz]f]:yfikt u5{. cfbz{
 ; f] cfbz]f]oj xf/ Pj d]cfbz{1fgaf6 dflg;
 cfk] ; Vl t xg5 g}c]sf]; vsf nflu ; d]p
 pm; fy] {kdf k]t]t e0/x]xG5 . u;k] fb
 d]fnlsf clws syfx] Jofj xfl/s sfo{
 sf/0fn]kfqx]alr em]nu8f df/lk6 / r/d
 äg] pTkGg xG5 . k]5 kfqx] cfk] cfk]h]
 u/]f]uNtl :j lsf/ ub{k] ej :yfdf cfk]h]
 csf] kfqk]t u/]f] b]o] xf/af6 kZrftfk
 a]b]gx]g k]5g\ h:t]5d]syfsf ud]f] /
 wghlt]; ?df xft xfnfxfn em]nu8f u/]klg
 k]5 Ps csf]f] bx]k] knfp]Ps]d]eP/
 Pssf]k]llff csf]h]u/]f]cj :yf 5 . To:t]
 .k/fnsf]cfu] syfdf rfd] u/]mlalr To:t]
 em]nu8f k/]klg u/]fnlnf]df0taf6 3/ Nofp]B
 .ca t kf]eP lk6f]e]b]cf]g]eh :j lsf/]
 cfbz{ k]tk]glf {kdf h]g latfp]B
 .gf; f] syfdf n]dl / ; eb] ; f]f ; f]f]lsf]

hlt g]ägå eP klg cG]odf n]dl]n]; eb]t /
 b]yfP/ ToxfF; f/]s8f r]f] nfuf] 5 e]b}
 ; zlnsf]xft ; eb]sf]sfvdf /flvlb]c]f]gf]
 eh :j lsf/ u/]s] 5g\ .st{o]l]syfsf d]nlw/
 / >lw/ afasf]czsf sf/0f hlt g]ägå eP
 klg ; a}; Dk]Q ef0nf0{lbg tof/ d]nlw/
 ef0 la/fdl kbf{cfk]n]cf]fwf]krf/ ug]a]b]f]t
 ldnf0lbP/ pbfx/0flo bfh' a]g k]f] 5g\
 ol ; a]36g]x] u;k] fb d]fnlsf cfbz]d]v
 oyfy]fbl bz]g xg]

#= STXnkOf{ cleJolQm

u;k] fb d]fnlsf syfx]df st]xn
 hufpg]k]tlt /x]f]5 . syfx] k]9]h]f]f
 Pp6f 36g]n]csf]36gf h]dfp]B . ha Tof]
 36gf 36f, To; k]5 s]xg]xf]e]b}kf7ssf]
 lh1fzf st]xn xg k]5 . h:t}; lxb syfsf
 cG]odf .d]u kfqn]j]l/axfb/ cfk]gaff]ePsf]h]
 8Nnlnf0Pp6f lr]l k]7f0lb .d]u kfqn]f0{cfu]
 u5{ .d]u kfq 8Nnl; E n]f]g]f] lsl/ofsfh
 ug]k]f 5g] e]g]; Den]5 . ef]nk]6 laxfg
 k] sf]hf8f]f]fli6]em]8fn]9fs] k]hdfnf
 / cla/ ; lxt l; Efl/Psf]j l/axfb/sf] nf;
 af]g] gf/f nufp]c]f]Psf] el8 .d]u kfqn]
 b]5 . o; k]5sf]36gf s]xf]f e]g]v]bh
 kf7snf0/x]G5 . To:t}.labf] syfsf]cG]odf
 g/]b]f]gb]sf]lsgf]df k]lof]. x]f]k]ef Tof]
 l]zfn g]b]sf]alr]df 8Ab}/ pq]B u/]s] /
 nnf6df ; f]f]tns b]M]yof]. o; cj :yfk]5
 g/]b]f]h]g s; /l Joltt eof]xf]f l]e]g]
 st]xn pTkGg xg h]G5 . lr]tsf]h]f]nf syfsf]
 l]g]f] / zzla]rsf] k]d]t] l]gi7fsf] r/d
 ulx/f0df 8Ab}h]f]f]zzl d]o]z]fdf k/]k]5
 l]g]f]n]cnfk l]nfk ub]zzl d]l afn; vf
 d]l lr]d]t d]l k]f]k]t]df l]t]df] d]o]sf]
 x]polj bf/s b]o d]h] s; /l xg]f] e]g]
 pb]nf/k]5sf]36g]nf0{s; /l cf]ng ug]c
 gof]pTkGg x]G5 . To:t}syfsf]alr]alr]df

xg]36gfqdsf]djh csf[36gf s:tf]hGdG5
eGg]stxk pTkGg xg'dgfnlsf]syfut csf[
lj zJtf xf].

\$= IgwG / c; xfo JolQmklt ; xfgelT

u'k] fb dgfnl cf^gf syf dfkmt VgwG
c; xfo JolQmkp/ ; xfgel't k\$6 ub5g\\
l5d\$1 syfsf wdfGg kflllofo h:tsf]d/ dfg{/ cfzfd? ; fxsf]3d08 tffg udfg]/
wglht]cfk; d}dn] a:5gV cfzfd? ; fxhf0{
udfgj].?kofsf]wfs gbyfU eGg)rJftL lbPsf]
36gfn] lgdVf lgwGsf] cfla; Ddfg ub{
pglxzsf]z4 lj rf/klt ; dyf aGg kll5g/
; dfhdf /xsf lgwGx z hlt rfb}l/; fp5g\\
Tolt g]156f] v'; fpqk5{eGg}s/sf] ; GbJ
lbgsf nflu rfx]ufyln / rfdJlrsf]emu8f
.k/fnsf] cfufl h:t} agsf] cj :yf xf] \j f
udfg] / wglht] l5d\$1 syfsf kfqsf] dg
kl/j tgsf]cj :yf ; hgf xf] \o; n]; dfhsf
lgwG / c; xfo j uklt ctoft} 7hf] ; fx;
a9g]sf ; fy}j ul6 lj sf; sf]cj :yf pTkGg
xg kll5. o:tf 36gfsf] zPvnfdf ; ht
syfsf]lgsf] ug{g}dgfnlsf] lgwG / c; xfo
JolQmklt]sf] ; xfgel't /Ng] k] Qsf] Hj ngt
pbfx/0f xf].

%= kfl/j fl/s kl/j zdf cfwfl/t syf

u'k] fb dgfnlsf syfx z kflmkf/j fl/s
kl/j zdf cfwfl/t 5g\ gf; f] kfksf]kl/0ffd,
l5d\$1, k/fnsf] cfufl ceful, st{o cflb
syfx z kl/j fl/eqs}; d:ofaf6 ul; t 5g\\
kl/j fl/-kl/j fl/ leqsf] cfgtl/s aGg /
:j kl/j fl/eqs}kfqx z alrsf]aGg g]syfgstf
/ 36gf] Qsf] cfwf/ agsf 5g\ k/fnsf]
cfufl gf; f] h:tf syfdf kl/j fl/ leqs}
; b:ox z sf]sf/0f 36gfsf hGd\$1 5g\eg]
l5d\$1, ; lxb / lrtfsf]Hj fnf syfdf legg
legg kl/j fl/sf ; b:ox z alr dh, dfof, dfk]

k] / ; b:efj Pj d\0{of/ aif pTkGg e0{
36gfsf] lj sf; / ; dfklt xg klu\$1 5 .
kfl/j fl/s kl/j z ; fdflhs cj :yf ufdl0f
hghlj g lgDg / dWbd j ul6 hlj g zJhl
cflbnf0{cflid; ft\ub{dgfnl syfnf0{k0ff f
lbg ; km 5g\ kl/j f/leq pTkGg xg]emg-
dl; gf s'fx z dfhfpE} hfbf lj s/fn z k
:yfkf g xG5 / To; nf0Googls/0f ug{kl/j f/s}
; b:0 ; deribf xgk5 eGg]dfgotf lbE}syfsf
kfqx z sf] cfqnfz IfdfzLntf Pj d\p; sf
pbfx/0flo rl/q blyfpE}JolQm / kl/j f/nf0{
; km agfpq' pgf]csf]lj zJtf xf].

**= pvfg 6Ssf b[6fct Pj d\; /n ; xh
k|tlt**

pvfg 6Ssf]plrt kbfu, cfj Zostf
cg' f/ b[6fctsf]; efu nfshlj gdf kflnt
efiff lzNk Pj d\zJlsf]Joj :yf / ; /n ; xh
k|tlt g}dgfnlsf]csf]lj zJtf xf]. labf
syfdf kfsf ; Gbeff kefn} ..Psf]hlj g
au\$1f]kfgl kms] cfpEg]eGg)cf^gf]of} gj o
pd]sf]avfg ug{kll5}. st{o syfdf ef0
>lw/sf] 5f]sf] laxff bfhhf0{ Ps j rg
cfpg' Dd geGg]ef0sf]5f]f cGdfpg]ajfdf
hft hfg tD; Psf zzlw/nf0{pgsl kTgl
sdnfn]elG5g\ ahft gafhfo\$g ss' klg
ghfcf] A. o:tf cguf tl pvfg 6Ssf
csd\$ Jo^Non] kbfu xgsf ; fy} ; /n /
; 'ki6 k|tlt klg dfGg nfos 5g\ ..cefuf
syfdf Ps]afa'/ b0{cfdfs 5f]fx z s[0f]/
sJsf] Gbeff kflvPsf s'fx z - z0; }/tn]
ef\$, kof; , bM nf5gf ; x] s[0f t\k if{
eof]sJ klg kfF j if{eof]. s[0f sJ nf0{
; fx]dfof uYof]. slxn]sfxlfkvfhsf cf8af6
sJ nf0{; fg u/] afhfpf of/ k; nlt/ nu]
ltnf]l lklnfd] lsg] vfg lbGyof]. o; egf0n]
>ltdw/ afyudo ; /n ; xh / :j feflj s efiff

IzNk / zjhlsf wgl u'k| fb dñfnl aGg
ku\$| 5g\

= IxGbl / a^Nfnl syfsf/x_ kñrGb
tyf z/bñGb\$| kñfj

dñfnln]dxfg\syfsf/ kñrGb / a^Nfnl
syf ; flxTosf x:tl z/bñGb\$| w}]syfx_
k9\$| lyP . pglx_uf] syfut lj z]ftfklt
?lr /v/g]dñfnln]gf; f]syf kñrGbsf]; f]j
syfaf6 kñflj t eP/ ny\$|cgdfg 5. tl
syfsf w|h; f]syfx_ g]ts b[6f6t kl/j f/
/ ; dfh ; wf/s Pj d\ufdl0f hghlj gdf
cfwfl/t /x\$fn]dñfnln]efy\$|f ufdl0f kl/j |
/ 36gfx_ ; hlj _kdf lrq0f ug{ ; kmn
ePsF xg\ ..u?lj gf sg}sf ; kmn xGgU eGg]
dfGotfnf0{ cElsf/ ug{ xf] eg] kñrGb /
z/bñGb\$| syfnf0{ /fd/L a%b} dñfnln]
g]kfnfnsf] dhTm ufdl0f hghlj g ; fdlhs
cj :yf lgw| / wgf9alrsf]cgt/gf/lzf]f0f
cfofo cTofrf/nf0{x]} a:g g; s|k15 cf'gf
kl8f/fbg / rTsf/x_ cfo kfqsf dñlodaf6
kfylg ; kmn ePsF xg\ h] xf] \dñfnlnsf]
syfut kj [Qsf] s/f ubf l|gbl ; flxTosf/
kñrGb / a^Nfnl ; flxTosf/ z/bñGb\$|kñfj
/x\$|s/fnf0{csf]lj z]ftfsf _kdf rrf{ug{
; lsG5 .

*= dñfkft, rf8kj { ; :sf/ / ; :s[tsf]
klxrfg

g]kfnl hghlj g, v]lkftl, dñhf, kj {b; }
ltxf/, lj j fx, j taGw cflb ; :sf/ / ; :s[tsf]
lrq0f pgsf]syfut kj [Qsf]csf[pbfx/0
xf]. l5d\$|syfdf Hofld/]a] l /f|kfoFdjhfkft
cflb .k/fnsf]cfufdf sf\$|n\$|f 3/sf]jj j fxdf
rn\$|f] /ofhL gf; f] syfdf b]l/d0f lj j fx
d08kdf /x\$|f] b|o, st{o syfdf >lw/sf
5f]fsf]lj j fx / hgtl sfoqmd cflb cflb

s/fx_ o; sf pbfx/0f xg\ l|gbl"hlj gzhj
wd{/ ; :s[t k/Dk/f / kyd ?9lj fbl ; a\$loftf
cflb ; fdlhs cj :yfnf0{ syfgstfsf]
lj ifoj :tleq kj | u/fpF]36gfh [Qsf]z|vnf
ldnfpB} cfsif6 9^Naf6 ; :sf/ / ; :s[t
Pj d\hlj gk4ltsf] klxrfg ug{ ; kmn
syfsf/sf _kdf logl kl/irt 5g\

(= ufdl0f hghlj gdf cfwfl/t syfj :t'

dñfnlnsf clwsfz syfx_ ufdl0f
hghlj gdf cfwfl/t 5g\ ; lxb / kfolzrt
syfaxf\$ c_ ; a}syfsf]kl/j | ufdl0f g}
xf]. dhTmsf7df8f]pkTosf j l/kl/sf ufpF/
sfe|knfgrf\$, gj fsf, wflb^ cflb lhNnf To;
:yfg j l/kl/sf kl/b|oleqsf]j ftf /0f g)pgsf
syfsf]ynf]xf]. gf; f] l5d\$|l, kfksf]kl/0ffd,
labf, k/fnsf]cfuf]ceful, st{o, k]ofudg,
lrtsf]Hj fnf cflb zlif\$|sf syfdf ufdl0f
kl/j |s}k|rötf /x\$|f 5. ol ; a}syfdf
ufdl0f oyfy{fsf]:ki6 lrq ptfl/Psfh]klg
u'k| fb dñfnlnsf]csf]syfut kj [Q ufdl0f
hghlj gdf cfwfl/t aGg ku\$|xf].

!)= ; Tosf] lj ho, c; Tosf] k/fho /
cfbz{ 36gfdt ; dfllt

36gfqmdsf] yfngl ; fdlhs oyfy{
36gfa6 xg'/ 36gsf 36sx_ r/d ååadf
?dIng' clg dfgj lo r]gf, eh :j lsf/
kZrfQfk / lfdzln aGb}cfbz{dfult/ pGdv
x|f] cGtodf cfbz\$]lj Gbdf syf 6^Nug'
dñfnlnsf]csf]lj z]ftf xf]. gf; f] kfksf]
kl/0ffd, l5d\$|l, labf, ; lxb, kfolzrt, st{o
cflb syfdf log}log}lj ifox_ kñf' dfqfdf
k|tij l|dat ePsF 5g\ nfdf]; do; Dd c; t\
; f|g]/ c; t\sf{ug} k/fhlt xg
k|5g\eg]; t\sf{ug} k/fhlt aGb5g\ h; sf
sf/0f ; dfhsf bl6 / c; t kfqnfo{ol syf

kl9; s]k]5 ; Tdfult/ pGdV u/fpg ; lsG5 .
syfsf/ u'k| fb dgnlslf P3f/ syfsf]; ^N
.gf; f| / o; b]v afx\$sf syfx| df kf0g]
lj z]ftf klg oxl g}xf].

syfsf/ u'k| fb dgnlslf syfut
lj z]ftf jf kj [Qnfo{ s]hfpq] qndaf dVo-
dVo kj [Q pNn]vt z{kdf k|t ul/P tfklg
; Id z{kdf eGg]xf]eg]; lxb syfdf stfst}
lxGbl efiffsf]kpfy /x\$fh]jl/axfb/ lj bz|
; x/df l/S; f rnfpg]sfddf v16ff af]gkg]{
af]otf :j feflj s g} b]vG5 . g]fnL em/f{
zAbx|sf]pkoQm 7fpBf / xl kpfy /x\$fn]
kfqx|sf] af]lrfnl cfsif\$ ag]\$f] 5 .
; dfhsf lgwq / wgf9d dlxn / k?if pd]
; d]sf j]oQms rl/qnf0{ efiffsf cfwf/df
:ki6 lrIgg'csf]j z]ftf xf]. sltko cleJolQm
nlf0ff / Jo-hgf zlQmdf cfwf/t xgfn]
; ^Nfkt tfdf lj :t] cgel't xg cfpd]gfnlsf]
csf]kIxrgf xf]. To:t]gf/l dgfbzf, lj Da /
k]ls, ; h]t Pj d]xflb\$tf / sf]ntfn]
ubf{pgsf syfut kj [Q jf lj z]ftf clws
aGg klg'g}csf]lj z]ftf xf].

cfbzfdV oyfy\$] lrqof

!_ ; flxTofbz{

; flxTo ; dfhsf]lrq xf]. ; dfh dfqj lo
; Argfdf cfwf/t ePsf]xG5 . ; dfhdf lj leGg
j u/ ; d]sf dflg; x] / xG5g\ To; leqsf
JolQm]JolQmsf]OR5f, ?lr, rfxgf ; f] / ; sf/
leGg-leGg z{kdf cfct/s phf{aGb}k\$zfz
xg]u5{. To; h]JolQmsf lqmsfnfk klg d]hs
z{kdf k]eflj t ePsf xG5g\ o; f] xgdf
JolQmsf]3/ kl/jf/ ; fyl ; Eftl / l; Ef]; dfh
g}p; sf nflu ; f] alg/x\$]xG5 . JolQmleq
dfof, df], ef\$, ltvf{0{bf]f cflb s]/fx|
h]dl; 4 z{kdf cfPsf xG5g\ dfof, df], ef\$,
ltvf{cflb h:tf g] lu§ cfj Zostf k]t{ug{

klg ; fg]v pmcfqmf]zt / lj b]k aGg yfN5 .
log}cfj Zostf k]ktsf lglDt pm ; ^Sif{t
xg yfN5 / 0{of{af]h:tf afgl ptKg xG5g]\
dfqj lo dNo, dfgotf, wf/Off / cleJolQm
k]ys|kdf lj sl; t x]hfg5 . ol ; a}s/f
dflg; nf0{1ft x]E]k lg cf-cf]gf :j ejf nf0{
dflg; n]kl/j t] ug{ s]\$f]x] . Psn]csf\$]f
lxr lrtfp]..: j q] lxtfo ; \d\ej lt]eGg]
d]qnf0{ Joj xf/df ptfg\$]f lglDt dflg; df
lrQzl4 / sfo]4sf]u0f / xgkg]xG5 . o; sf
lglDt ; fy§ aGg]cfwf/ rfxF; flxTo g}xf].
rfx]Tofjhg; s}; flxTosf lj wf g}sg gxf] \

oBlk ; flxTosf]d]hdGq klg oxl xf]. lxt]M
; xM; flxTm t:o ejf d]; flxTod]cyf] lxtsf
lglDt yflnPsf jf ul/Psf ; a]ejf jf sfdxz
; flxTo xg\ ; flxTo zAbsf]JolQm]Out cyhfo{
s]hfpq]xf]eg],; lxt±o] -0ot\; flxTo ag]\$f]
5 . o; zAbsf]lj :tfl/t cj :yfnf0{ xg]xf]
eg]; flxTosf lj wfx| syf, slj tf, ult uhn,
gf6s, Psfa]l v08sf]o dxfsf]o jf kmbs/
/rgf hg sg}xg\ tl ; a]s]l s]l dfqfdf
dfqj sf]lxt rfx\$]f]xG5 . ; dfhsf lj leGg
j u/ ; d]alrsf]aGä cfk; l d]h, ; fxfb]f,
xif]lj :dft, /f]g, r]tsf/, k]8f cflb h:tf
lqmo]snfknf0{ clewf, nlf0ff j f
Jo-hgfz]Qmsf cfwf/df ; flxTosf]sg]j wfut
df]oda]f6 k]sfzdo aGg] ePsf]h] klg
; flxTonf0{ ; dfhsf] bk]f jf lrq elgPsf]
xf]. sf]o ; flxTodf ; f]bo\$]f kf/v, / ;
5Gbsf]5g]f jf u]f u]f oQm no cflbsf]rrf{
ePh:t]syfdf kf-q-rl/q, syfgstf, k]j z,
lj ifoj :t] p2]o efiff jf lzNk, z]h 36gf /
; 36gf j 0fg / JofNof cflb cfwf / ; Da4
k]lnf0{ u]f lgwf]s t]j sf z{kdf ln0G5 .
To; h]klg ; flxTosf]Pp6f lj wf syf ; zQm
/ dfqj lo h]lj gdf c]of]pkoff]ul; 4 ag]\$f]
xf]. of]; flxTosf]c]of]k/fgf]lj wf klg xf]

/ o; n] dflg; nf0{ ; b} cfbz{t/ p6dv
u/f0/x\$]x65 .

@_ syf ; flxTodf cfbz{

dflg; n]sy\$f, eg\$f, ; g\$f j f n\$y\$f
36g\$fx{sf] ; dli6ut ; ePsf]g) syf xf].
syf ; j k\$rlg nf\$lk] l] wf ePsf]h] of]
lrQfsif\$ dfq ge0{1fgj w\$ z kdf k]t t
x65 . ; ?; ?df dflg; n] k\$[tsf / x:odo
s/xf]nf0{snkgfaf/f cYofpg]kof; u\$of].
et k], x/l-atf; , r8\$]wgfj iff{Ct'kl/j t\$
cflbh:tf s/fnf0{syf; qdf cfj 4 ub{sxg]
/ ePg]ub]bf{ dfh]lj sf; sf]qmd; E)dflg; s}
; fx; , 0ltxf; sf 36gf cflb]lj ifodf syf
a\$g yfn]. nf\$syfx{ bGtosyfsf z kdf
lj sl; t xE]nf\$h]lj gdf syf ; flxTo pj {
a\$g yfnof]. kl5Nnf]; dodf syf-; flxTosf]
; ldf j \$t]a\$g]uPsf]5 . ; fdfhs cj :yfdf
dflg; sf ef]uf0 g]syfsf]j f:tlj s oyfy{xf]
ePg]dfotf:j z k ; dfhs]cf/f] cj /f], a\$g
k]t a\$g, 3ft-k]t3fh:tf ; dflhs /
dgf]]flgs cj :yfnf0{oyfy{lrgqf ub{syfsf]
; hgf ug{cj j n sfo{7flg65 . syfsf ; Gbe\$if
kj]l6 / kfZrflo h]j sg]lj a\$gN]h; / kl/efif
lbP tfklg ; dli6df syf o:tf]; flxTos lj wf
xf] h]j ; dfhsf]lj lzi6 36g\$fx{sf]tf/tD
ldnfpE]kfut rl/qsf dfllodaf6 k]\$fzdf
Nofpg] cfVofg uBf]ds ; flxTo xf].

syfdf dfqj]/ rl/qnf0{ :j feflj s
dflg]g, To; j]cfhsf clws syf dflg; sf
cfrf/ lj rf/ p; sf lqmo\$snfk / :j ej nf0{
phfu/ ug{ ; kmn x65g\ df]ns, gj lg
k]fj f]kfb, lj Zj ; glotf lj ifoj :t'g]syfsf
dVo cfwf/ xf] sfo]dvtf, Psf]dvtf lg0f6
lg]k0f r/d; ld\$fsf] snf]ds ; ePsf]g cflb
plrt Joj :yf xf g; s\$]f syf v\$hf]dfq
xf]g lg/y\$ a\$g k]l5 . syfsf kfqx{

k]t]lg]wdhs / j \$]Qms bj }k\$[tsf x65g\
kfqdf /x\$]f ; tk]l/q l:y/ / z\$]t :j ej,
dfqj lo, dNo, dfGotfnf0{ cElsf/ ub]{
pbfx/0flo lqmo\$snfk b]fpg]h:tf kfqx{
cfbz{xg\ lfdfzln, k\$flZrt ug{csf\$]f]
0Hht / sb/ ug]eh :j lsfg{/ ; t\$]d\$]f
nflu kg{kfqx{h] ; dfhnf0{ j f kf7snf0{
cfbz{t/ 8\$]ofpg]sfo{u5g\ cfk]h]u/]f
c; t]sfo]f6 csf]h]f0{k/]f]dsf]l]t lr]tt
xE]csf\$]f] ; xl sfo]t cgl]xt xg] u\$
cfbz{kfqdf /x\$]f]x65 . syfsf/n]cf]gf]lj rf/
Pj d\lg]7fnf0{ cGo kfqsf dfllodaf6
kf]v/x\$]f x65g\ Tofg]syfsf/sf]dh kj]Q
j f lj z]ftf klg xf].

#_ dgfnlsf syfdf kf0g] cfbz{t]dv cj :yf

syfsf/ u'k] fb dgfnlsf clwsflws
syfx{ dfqj lo dNo / dfGotfnf0{ ; j f]l/
7f]b]cfbz{vf]h] / cfbz{t/ p6dv ePsf
5g\ ; fdfhs cj :yf / Joj xf/ut sfo\$]f/0fn]
kfqx{alr sflos, j flrs Pj d\dgf]]flgs
a\$g cflb pTk]g eP tfklg cG]odf kzrf0fk
df]b] ldn\$gsf] la\$g]df pkl:yt u/fpg'
syfsf/sf]; kmn bl]6sf]f klg xf].

syfsf/ u'k] fb dgfnlsf]klxn]f] syf
.gf; f]g]xf]. klxn]f]k\$flzt xg]cj ; / klg
o; }syfn]kfPsf]5 . lj =; +! ((@ df.zf/bfl
klqsdf k]t t syf k\$flzt eP kzrf]g]fnl
syf ; flxTosf] cfwlgssfn cf/De ePsf]n]
syf hutdf of]rlr]t a\$g ku\$]f]5 . syfsf/n]
lj =; +! (*\$ df of]syf n\$y\$]f]eP klg k\$ fzg
; dosf cfwf/df cfwlg sfn]sfo{ >lu0f]z
o; f]6 ePsf]df]g65 . g]fndf /f0ff zf; gsf]
hh] cj :yfsf] ; fdfhs hlj gz]lnf0{
dt{kdf ptfb{slyPsf]o; syfn]tTsfnlg
cj :yfsf]h; / oyfy{lrgqf ug{; kmn ePsf]
5 . To; j]l . kfksf]kl/0ffal\$yf klg lj =; +

©))& k] \$f] cj :yfdf g}kl/j Q ag\$]f]5 .
To; h] syfsf/n] l] =; ≠ @)@) df ..gf; f] syf; ^aNk k\$flzt ubf{ol b0{Syfx₂ qidz]l
lj =; ≠! (*\$, .gf; f] / lj =; ≠@))@ df .kfk\$] kl/0ffal n]syf] ol syfx₂n]lj =; ≠@))&
kj \$f] cj :yf hfx] ug]s/f pNn]y u/]f
5g\

!= .gf; f] syfdf kf0g] cfbz{ M

g]kfnl syf ; flxTosf]; fdflhs oyfy]fbl
kj Qsf hGdbftfsf ; kdf kl/lrt u]k] fb
d]fnl syfsf d]fnodaf6 ; dfhmf0{cfbz{t/
8f]ofpg ; km 5g\ To; h]kgl pgf syfsf
; tV c; tV:y / ultzln h]h:tf kfq eP
kgl bMvgt xf] yf ; Vf]t xf] Vp6f ; To /
uxlsnf] cfbz{ 5f]b] ls t b]f]t xf] jf
kZrfQfk / ; TsfoQf kl/j t]sf ; fy cfbz{
JolQm]j lgdfQf ug{ k]5g\ .gf; f] syfdf
bj]l/d0fsl kTgl ; eb]af6 ; Gtfg gePkI5
cg\$ pkfo ug{ k]5f] / ; eb]s} cfu]df
n]dl; E bf] f]l]j jfx xf] k]5f] p; af6 5f]f
h]GdPkI5 3/df zflgt 5f]Psf] b]l/d0f /
; eb] ; d]sf]k]l]t i7f a9f]Ps k6s b]l/d0f]n
sf65l kTgl n]dlnf0{InP/ tly]{uPsf, tly]
hfg]avtdf ; eb]nf0{Ps j rg hfg5af]ls
< eg] g; f]s/f]f] IrQ bV]kI5 df0t a:g
k]5l, ptf tly]f6 k]5l 5n]dl la/fdl
k]5l, 3/df nyflnE ePsf] s/f gf]laf6
; g]kI5 ; eb]sf]dg kl/j t]f x]5 . pgl cf]gf
st]o sdhf] ePsf] kZrftfk ub]3/
k]5g\ d]o]z]b]df k]5l n]dl kgl
kZrfQfk; fy]xlf] x]5}; Zlnnf0{; eb]sf]
xtdf lh]df nufP/ d]oj /f ug{ k]5g\
ptf b]l/d0f kgl ; eb]k]t st]f]g a6b}u]y
hl]g latfpg yf]5g\ ol 36gfn] Psflt/
; fdflhs oyfy]f] lrq0sf ; fy}cfbz{d/v
cj :yfsf]kf7 l; sfpg ; km ePsf]5 .

@_ .15d]s]U syfdf kf0lZrt ldng laGb'

Hofld/]aF]ldf /f]kf0f; s] 3/lt/ nfu]f
nf7]f]k/, xnl / uf]; lxt v]f]fnfx₂ dfly
rf]f/lt/ cfg]bdf lyP . u]dfg]f] uf]n]
wglht]f] wfgsf] lap vfPkI5 wghlt] /
u]dfg]l]r emu8f ; ? ePkI5 dv 5f8f5f8 s]
xft}xf]Ng tD; f]f ol b0{Ps csf]f l5d]l
kgl xg\ b]s]f]cfu]f]l3p yk]h:t)wdf]gb
k]5lofosc] d; nfn] emu8fsf] ; ldf gf3]kI5
To; lbgaf6 af]hrfn]aGb ePsf]lyof]. >fj Of
dlxgfdaf sfn]h] /f]f cf7]f] ; ? ePkI5 dn]t
k]5l wglht]l kTgl]f] cj :yf; E} wglht]
; d]f cf]dfg k]5l u]dfg]rl]tt xf] af]hrfn
gePsf dflg; sf]3/df cfkm]up/ :ofxf/ ; ; f/
ug] cfzfd? ; fx]h] u]dfg]h]f0{ k} fsf] nf]b
b]yfpB} sfddf nufpg v]f]bf l5d]l]nf0{
x]l]j rf/ ug{5f] ; fx]f]nf]edf gkm]g]j rf/
u]dfg]h] k]5b} wglht] la/fdl kb]f; a} sfdf
5f] Pp6f c; n l5d]l]sf]el]dsf lgj f] ug]
g]tstfsf] alnof] pbfx/0f xf]eg] wghlt]h]
kgl k]5nf] ePsf] emu8f]t kZrftfk aGb}
u]dfg]k]t c] cf0nfu]f cfkm]hf0 nfu] c; n
l5d]l]sf] k]5nf] lbgf]h] o; syfsf
d]fnodaf6 l5d] l5d]l al]rsf] cfbz]f6
c; n ; dfh lgdfQf]v]f]h] k]5f] dfqfdf JoQm
ePsf]s/f :ki6 ug{; ls]5 .

.k/fnsf] cfu] syfn] l]bPsf] b]dk]o cfbz{f

; dfhdf e]g]ul/5 .nf]g]j f; glsf]emu8f
k/fnsf] cfu]f] k15Nnf bzsx₂ df
nf]g]j f; glsf]emu8f e; sf]cfu]aGb}u]Psf]
cj :yf l]s]t; t ePsf]b]M5 . h; n]bf]k]o
hl]g df]l]j ; Elt l]s]t / l]s]/f]lyt ; d]f
pTk]g xg yf]f]5 . u]k] fb d]f]nf]sf]o;
syfn] sfo]f/0faf6 b]k]tla]r s]l v8a8
eP kgl To; nf0{cfcfk] eh :j]lsf/ ub]
csf]f]OHht ub] ; d:of a%b}cufl8 a9]kI5

cfbz{bfkTotf lgdf xj yfn5 . To; h]5d\$
 syfsf bdktl rfd]/ ufylnlalr emu8f x65 .
 rfd] 3/ cfpBf upbBf /ofhl xj{ uPsl
 ufylnl]vfhf; Dd gagfPsf]eGb)kfgl af\$]
 3/eq k:g nfbf rfdjh]nfQfn]xfgkl5 afhrrfn
 ge0df0t a:g uPsl ufylnlnf0{rfd]lbglbg}
 ; Derg yfn5 . klxn].kfB]eP lng hfgg eGg]
 rfd]la:tf/]ufylnlnf0{cfkrh]lk6\$]cfkmh]
 uNtl u/\$]dx; ; ug{yfn5 . geGb}PsfPs
 ufylnlnf0{lng uPsf] rfd] p; nf0{emD6g
 vfh5 . ; f; " ; ; yf; E lagtl ub{ufylnlnf0{
 3/ Nofpg vfhbf .ca kfB]eP lk6bgl ; d²
 eGg k15 . ptf sfzhlkft ; lxt ufylnlnf0{
 afaefdfn] labf0 u/k15 af6fdf dgel/sf]
 s/f kfjb}cf^gf]3/ ; dfNg klg]ol bdktsf]
 rl/q pbfx/0lo aGg klg' g} syfsf/sf]
 kj [out cfbz]dv kj [Q xf].

\$_ lrtfsf] Hj fnf syfdf b]vg] k]fbz{
 kf0flld]o] ; j f]7 hlj df65]g}xf]eGg]
 s/f :ki6]5 . To; h]nfvfh]hlj x]d]o]r]gf,
 lj j \$l, efj ftds, ; hgsf]vfgl ePsf sf/0f
 df65]; j q lj hol ag\$]f]5 . h]j s / lj k/t
 n]lus cfsif] Joj xf/ lgi7f cGo kf0flsf]
 eGbf ctogt}leGg z kdf /x\$]f]x65 . kf]sf]
 hutdf lgi7fj fg]v0lQm]sf]; fdflhs hlj g
 klg cfbz{/ ; \l /x65 . u'k] fb d]fnlsf]
 .lrtfsf] Hj fnf] syf Ps hfB] k]l /
 k]dsfalrdf ldng, kf]sf]ulx/f0, ; fdflhs
 afwf / aGwg Pj d\k]sf]0dfg / b]lvf]tdf
 cfwfl/t /x\$]f]5 . o; df .zzl / lj gfbalrsf]
 kf, lj 5f / d]o'kZrft]lr/:yfol z kdf kf
 hfu] /xg]efj gfd] b]tf cflb 36sx]sf]
 ; eflhg x/\$]f]5 . To; h]lj gfb zzl la/fdl
 k/k15 cfuf\$]e^uf]k/h:tf]x65 / eG5-
 .k/d]j / lca s]l lbgdf zzlsf]d]o'x65 .
 pgf]lghl] b]nf0{af\$] d; fgdf nhf65g]
 To; k15 pgf] z k/fz lrtfdf hNg yfn5 .

To; b]zonf0{d]h]s; / xj]eGb)k]sf]; hf/df
 ch/ cd/ kf]sf]cef; lbg k15 .

% st]o syfdf Joj l:yt cfbz{tf

; fdflhs ; Argfdf JolQm]JolQm / 3/
 kl/j f, 5/-15d] Pj d\ufpb/b]v l; ^nf]
 /fi6] Dd bfo/f km]nPsf]x65 . ToxL ; fdflhs
 ; Argfleq Ps / cg\$ 3/ kl/j f/ /x\$]f x65g]\
 klg . d]fnlsf]st]o]syfn]JolQmsf st]osf]
 af]nf0{phfu/ ub]cfbz]t/ pGdV u/fpg
 ; km] 5g\ xfd]] ; fdflhs hlj gdf bfhef0
 j f lbbalxglsf gftfdf afaef 3/sf]; Dktl
 j f czsf sf/0f lj j fb / aGg pTkGg xg]
 ; fdflhs hlj gsf]oyfy]f xf]. ToxL 36gsf]
 z]vnfx]nf0{dnfpB]n]vPsf]st]o syfsf
 b0{kfqx] d']ne/ / >lw/ Ps]kf]sf b0{
 bfhef0 xg\ dlvo] u^nfw/ -afa' sf]d]ok15
 afaef]hpgrlsf]lx]f emu8f df]f]f]pB]uPsf]h]
 logsf b0{kl/j f/ cfj t hfj t ; d] aGb ug{
 k15g\ ; dosf]ult; E}>lw/sf 5f]fsf]lax]
 x65 . bhfxf cGdfpg] ajhf; Dd zzlw/nf0{
 5f]fsf]lj j fxdf afh]fPsf]x65 . ef0sf]3/af6
 al/oft lx8]k15 zzlw/ ef0sf]5f]fsf]hGtlt/
 lx8]g\ k15 bhxl cGdfP/ NofPk15 bhxl
 le]ofP/ cf^g]3/lt/ nflg]zzlw/n]cf^gf]
 st]o k/f u5g\ 7hf]a]afn]lj j fxdf b]yfPsf]
 ; bfzotfn]elthf]; d] gtd:ts aGg k15
 eg]ptf ef0 >lw/ la/fdl kbf{bfh' zzlw/
 cfm]v]l60 ef0sf] pkrf/ u/fP/ sf?l0fs
 ; j st]osf] pbfx/0f k/tt ePsf] 36gsf]
 h]pgl v] ; d] k15 b0{ef0n]afB] vf0{
 ef0ef0sf k/fj/ pbx/0lo z kdf :yflkt
 ePsf]csf]cfbz]fsf]klxrfg ePsf]5 .

oBk z k, u0f / lj rf/sf]cg\$/0f ug{
 ; xfpBf] ; t]vofol, lj j \$l / c]sf]cf^gf]
 lxt rfxg]cfrf/ Joj xf/ lgi7f cflb dfgj dvl

ePsf] JolQm cfbz{ xf]. cfbz{ dflg; af6 cfbz{dflg; ; d] ḡkf&t/ xg ; Sg]cj :yf / To; cgshsf]kl/j ḡ ; fdflhs l:ylt cfbz{ aḡg' xf]. cfbz{dflg; s}; t; ḡntdf cufl8 aḡg]f]; dfh cfbz]dV ; dfh xf]. cfbz{f dflg; sf]kxrfg ePsf] JolQm JolQmdf cfbz{ :yfkgf ug{ vf]g' cfbz{ JolQmsf] cfbz{f xf]. syfsf/ u'k] fb dḡfnlsf ; a}syfx_ ; Tosf]lj ho / c; Tosf]k/fho xg]r]gfsf ; fy}cfbz{lgdf]fdf ; kīn 5g\ o; nȳsf aḡfx_ df pīnlnvt syfx_ df hīlt cfbz{ :yflkt ePsf] 5, To; b]v afx]sf, kfksf] kl/0fd, ; lxb/ k]ofudg h:tf syfx_ ; d] s]s]s]sf]faf6 ; dfhnf0{cfbz]t/ 8f]ofpg ; kīn 5g\ log}syfut k]j i6tn] ubf{g} syfsf/ u'k] fb dḡfnl ; fdflhs cfbz]dV oyfy{fbl syfsf/sf ḡkdf kl/lrt ePsf 5g\

; Gbe{ ; fdu]

- != .gf; f] syf; ḡ - dḡfnl u'k] fb- @)^ (; feif k\$ fzg, kNrf\$.
- == Iz]f0f lgb]zsf - s]ff !!, pRr dfnolds Iz]ff kl/ifb@)%#
- #= clgj fo[g]fnl lj P=kjd j if{bfxfn bluf] fb, S]k= k:ts e08f/, sf7df8f}@)^@
- \$= cfwlgs g]fnl cfnog / g]f6s, kf]dfn S]0fj nf; - gj lg k\$ fzg, ef]flx6l, sf7df8f}@)^@
- %= 8f= tfgfzdf{ .gf; f] syf; ḡ ..el'dsf] - @)^#.!@.^
- ^= g]fnl nf\$; flxTo k]cfwlgs ; flxTo - kf]dfn S]0fj nf; lj P= bf] f] j if{ @)^*, gj lg k\$ fzg, sf7df8f}.
- &= g]fnl syf / pk]of; kf]ef]f/h 9e]j / bluf] fb bfxfn ao Pd=s] k]An; ; { P08 l8li6jō; { sf7df8f}@)^& .



; a]lo u0ftGq g]fn

■ z]axfb/ 9e]nfgf

!= of]d]f]/f0{ef0
cr]h ; a] df]b] /f0]f]
lxhf]; fs]f{ sfs]f{ h}l,
afxg, sfdl, bd} sf]f/fnf
9e]nfgf, kf]t, e\$, u}]; fx, /fpt
v8]f, lai6, d]f]ofSvf, ef]dn] a:off
vgfnn]dt lbP ofbj nf0{
u?]n]enf]nf0{
uf]ln]dg lb0{ckf]n]nf0{
d]h]k8]h]f0{
kf]f]b]v pm /f]f]f]f]x],
566}/fho df]b] .

@= pm t]h xf]
t]h /fho df]b] .
z]k]f{k]lg /fho}df]f5

#= p; nf0{kfvf]lbP/
ufp]l/sf kz'j :t'sxf]fr/fpg'<
p; nf0{cxfn lbP
xfdf] ; E] sxf]cxfn v]hfp]g'<
p; nf0{x, bx lbP
k]k]h]k]f k5fg]ls gk5fg]{<

\$= glbp]fca p; sf]h]t hfg]sf]<
pgn]xf]f]uf8ldf
hfp]s ghfp]f]ef]j
.lbb] bdf0{ E hfg]e5]f
cfdf e6b]5g\



kOf{dfgj

■ s[lj nf; kf\$ofn

cfszdf rGb] ; Ø{/ tf/f pbfPs}5g\\
 lsg cflf/f]xG5 wtlØf <
 wtl{f; lsf]cgxf/ dnlg b]/
 d]f]dg sf\$ofp5
 of]; +f/sf]lgoGtf 0Zj / xf]eg]
 ol c; dfgtf, j Øj xlgtf lsg <
 lsg zftf0f, bdg / ptkl8g xG5
 dfG5]dfG5Øf <
 dfG5h]dfG5]lsg df5{
 dfgj tfsf]pNn^g u]/
 d]f]n3dfg; rltsf/ u5{
 lsg cdg rog 5Ø of]wtlØf
 sfhfxn / rltsf/n]bluBuGt Jofkt xG5
 dfG5]xØf{; a}p:t}
 lsg dfG5]dfG5Øf ljeGtf
 P wtlkq ldfgj n3tf 5Ø
 :j fy{5Ø / dfgj ;]fdf cfknhf0{lntk u/
 0Zj /lo ; Afgf cw/f] / ck/f5
 ltdf] >d, nug / ldxg]n]
 of ck/f]; +f/nf0{kOf{f lbP/
 ; fsf/ tNofpg'5
 dfgj -dfgj n]ug[zf]f0f-pTkl8g / :j fy{Tofu}
 dfgj -dfgj n]ug[xTof, lx+f / anflsf/ Tofu]
 P wtlkq ldfgj n3tf 5Ø
 /, kOf{dfgj aGg]; lNk u/
 lj 1fgn]dfgj sf]cfs[t t lbof]
 t/ kØf eg{; sØ
 auFfsf]kth / knfl6ssf]kthdf
 lj leGgtf kSs}5
 eØsf]hfnt]Tofu / kOf{dfgj ag
 dfG5]g]0Zj /lo ; fsf/ kltdl't{xf]eg]
 dfgj n]n3tf, xlgtf / :j fy{5f8g}k5{
 dfgj , kOf{dfgj aGg}k5{.

kf6g ; eQm Sofdk;

rf\$of

■ df]gaxfb/ sfo:y

6sl afNbØf
 cfffn]7dofpg
 sxfF; S5 / <
 l; ; fsnd]8fØ
 dØg vfhjh]
 8fØ dØg ; SbØ
 ulx/f0 g}
 ; db\$]lkWdf
 klu\$]h:tf]
 lxdfnosf]b]6
 kfgldf 8fØ
 h:t}5f0f pqG5
 ; ?aleq
 6slsf]t]h afnf] \
 wldnl hfG5
 afnf] \a]fotdf
 aNg' sf]xf]
 kln; sf]8G8fn]
 %ofd kf/f] \g
 t]lg cflf/fØf
 uknf e]6Gg
 xf]fsf] enf\$]sf k/f] \
 lwlw]Tof]
 6sl aQl lgEbg
 t/ b]Mg
 ; g; fg /fqldf
 sfhfxn 5
 t/ 6sldfqsf]
 ; fydf 5' d
 leq k:g ; lsbgF
 aflxl/g rfxGgF.

afg]j /

n3syf

%of^adf kfn]f]la/fnf]

■ ?Sdfut sf^n]

h

of klg r0 h7f]dV nufP/ xfg
 kf/]f]t/ blng blng sbg]d' f x]]]
 afq}a:g] ' ;]la/fnf]f0{ rf/ j if{
 kfn] vfl; f kf/l nu] kfnNg]lgwf]u/] p; n]
 af]fdf xf]of]. af]fdf xf]Ng]aj]fdf dgdg}
 lx; fa u]of] Nofp]f, x]f]f / o; sf]:ofxf/
 ; ; f/df w}]kf]vr{ePs]f5 . lj rf/ u]of]
 o; nf0{hlt kfn]klg Pp6}d' f dfg]xf]g,
 a? h]k/lk/l o; nf0{sf]nf kf/l kmlnlbG5,
 clg csf]cln kmtlhf]la/fnf]Nofpgknf{.
 sf]nf kf/l la/fnf]kfn] yf]f] af]f
 af]f] pm 3/ kmsof{- d' f ; vfk kfg{; Sg]
 csf]la/fnf]NofP/ kf]Ng]dgdg}u0fg ub].
 pm 3/df cf0gk]b} ' ; ub]la/fnf]cf]gd)
 b]vof]. pm hl]of] o; nf0{t= xtdf n]

InP/ n3f]of]. la/fnf]eg]c ' }k]/fg}kf/fn]
 3/leq k:g]; 'df lyof] dfgf]pm, E of]3/df
 j iff]fa; \$f] cg]ej 5 / To; \$f] cfwf/df
 clwsf/ klg .
 cf]gdf b]vPs]f a8fafn]; f] - xf]g
 xf]/fd]l lsg n3f/]f]5; 'of]la/fnf]f0{<
 /fd]f]la/fnf]f0%of^adf kfn] cfPs]sxfg]
 ; bfpg gkfp]a8faf xf]b}eg] - ..t]f] t
 hfaf] Pp6f la/fnf] l rf/-rf/ j if{ kfn],
 l; gs] gefF]f 5 ; o Ps la/fnf]f0{ t
 sf]nf]k]ofpg ; lsPg afa] - tlg s/f]n]
 grfx]f grfx]f . b]vg; \r]fj cufl8
 log]k]xn]g]cf]gdf cf0ku].

d]f]f]L-, lrtj g .

uhn

■ df]gdl0f kf]f]

b]tf klg 9a]f aG5, lj Zjf; ; a}66]l5
 ; of 5f8]5gV]ca, l; a]b] n6]l5 . bof u5g]bofn' 5g]slt hflt /x]g]\
 5ftf lb]5g]cf] eG] em/n]hlp r6]l5 .
 :j tGqtf kof/f]xG5 :j fledfg] l]z/x]nf0{
 k/tGqsf]hf0FxG5, ef0ef0 k]6]l5 . l]tdf] xfdf] dgx] k]f6]f 5g]cfh efl]h
 rfx]km] hfl]8G5g]ol ldnfP/ v6]l5 .
 s:tf uh] df]ns xfdf] s]ePs]f logl
 nf]/f] ds}egl lb]5g]xf]8df e6]l5 .

1fg]j / -#
 sf7df8f]

b]loTj ÷ 45

b]loTj ÷ 70

n3syf

glhs07

■ k0f{dgsdl{

gf d rn\$]Ps ; dfrf/ ; :yfsf nflu
 Ho]7 gful/ssf]c6tj ftf\$]qmddf
 k-rbj]nsf j ffx; E s'fsfgl
 ul/Psf]lyof]. s]l Ho]7 gful/sx; E sf
 s'fsfgln]d ; fkg aflo ePsf]lyPF- xfd
 v:s]u0/x\$] ; fdflhs tyf kfl/j fl/S
 lj rmg / To; af6 k/bsf] c; / af/.
 ; doqmd; E]of]cem las/fn a6b)u0/x\$]
 gj k]zl j hgaf6 JoQm k]o\$ zAb efnf
 eP/ d]f]d6df k]f/ e0/x\$]f lyP . cfhsf]
 of]cj :yf ef]h st}dnf0{g}kf]xg]xf]ls 0
 st}loglx; n]eg]gbf klg kl8fbfol ddx;
 cfkn]log}7fp]f a; } /fdsxfgl ; gfpq]f
 t k/f]g l]elj io ; hgf lbP/ t cfp]f t/
 k]f]dfg t xfdl ug{ ; S5f]f g l d clxn]
 k]f]dfgdf cfkn]f0{f/v] xg]kg]cj :yfdf
 5'. /, Tof]cj :yf lj :tf/}l; hgf e0/x\$]
 b]v/x\$]f5'. log)a]hg; Esf]s'fsfgldf .

s/f ug]kg]afE]g]yof]. To;]dgnf0{
 b/f]agfPF. hflu/ t yf]g]g]5 . csl{AolQm
 ly0g\ - b0 j if{cufl8 g]xhf/ r6b|bzg
 ul/; s]l lbnfdf/l .

/f] / latfPsf lgbsf]of]sf?l0fs lf0fsf]
 sf/0faf/]a%g'lyof]. ; f]bnnf0{k]g .

..v]afa' /f]sf]bg / sf/0f ; Demgf u/]
 s]ug]k] ?g]k cfF'cfp]f af ca /f] / .
 ca t afa'ehg uppg]xf]pxl xl/afafsf].
 o; f] egb)uf0g\ - a/3klt /f3j /fhf/fd
 klt kfj g ; ltf/fd .

b]f] k]g s; sf] Joj xf/n] a9l lrQ
 b]M\$]e6g]yof]. ; f]pg]elgg] arf/
 rf/ hgf 5f]fs] cfdfs]klg lrQ b]nf /<
 d]ahh: tf]dNxd nufP/ d6d)sfd]latf]/Vof
 5'. ca k]sfP/ xg]{ldNb] /fhf . afahf0{g}
 Pp6f s'/f] ; f]5' x]g] gl/; fP lg, ef]h]afaf
 euj fg]z]s/sf]gfd lsg glns07 ePsf]
 afahf0{yfxf 5 .

d]f] snd d]f]xftaf6 lr]knof]. d]f]
 dgn]p0/ kf0; s]f]yof]. Tof]p0/ d]f]
 nflu c; Xo eof]. dg yf]g}; lsgF ; DxfNg
 v]f] / ; lsgF. ltg)a9l aHo\$]sf]sfvdf
 3f]6PF. ca ?g]kfnf]d]f]yof].

xfn ci6]nof

cfnf]rsnf0{glhs /fv, rfn'; lnf0{6f9f . - th; lbf;
 c; Dej zAb d]v]sf]ZAbsf]fdf dfq kf05 . - gkf]Pg
 /fhgl]t /Qmkftxlg o4 xf] o4 /Qmkftost /fhgl]t . - dfcf]
 j fofl To:tf]cef]f of xf] hg slxNo}lv0E]g . - c1ft
 bf]flj xlj ldq vfl]g]df5]; w]dqlj xlj xg5 . - ts]pvg
 hgtfsf]0R5f g]; j f]d sfg] xf] . - hlnP; u]6

; dfnfjgf

eklär sf slj tfdf lj ifosf]kg/fj [Q MPS lj j]gf

■ pkkf ; zlnk] fb j fUn]

! =lj ifo kj z

cwlgs gkfnl uB slj tfsf] lqdf
slj ekl z]rgsf]lj lzi6 :yfg /x\$
5 . ; xh laBa ; lhnf zAb / ; fwf/Of egbf
; fwf/Of efffaf d' xlNfpq]pgsf slj tfs
gkfnl ; flxTos} cdNo ; DklQ dflgG5g
-kifgfaN, @) \$& M @!_ . cwlgs gkfnl
slj tfsf lqdf b] sfpf !-(^@)!^_ ; d]n]
yfngl u/\$f]:j R5Gbtfj fbl wf/fleq)b]fk/ \$f
/ d'h tM effzf]hlsf lx; fadf slj
ufkfnk] fb l/dfn -(&%-@) #)_sf lgs6
b]vg]slj ekl z]rg -!(#-@)\$^_sf goff
%ofp/] ult ; ^@)!!_ / lge] slj tf
; ^@) !%_n]pgsf]sfjo hlj gsf]k]ylds
tyf cfnf]sfF] c] :yfnf0{ ; ^@) ub5g\\
eg]3Dg]d]dfly cGwf]dfG5]@)@%_ kl/kSj
tyf pknlAwk0f/rgfsf z kdf :j ls] 5
-kifg, @) \$% M%) -%\$!_. slj tf ; hgsf
kf/Delt/ kl/isf/df s]L s; /d; / b]vP
klg pgl qmflgt Pj d\l j b]k ; fboj fbl
r]gftkm[p6dV b]vP klg pgf] ; flxTo
; hgsf] kl5Nnf]p0/j tl{ o'u eg]
:j R5Gbtfj fbl-k]ltj fbl wf/fsf] slj tf
snfdf km6fPsf]b]vG5 -9@Nj / e08f/l,
@) %\$ M&@_ . ; dli6df pgn]cfkjh]afF]sf
ol / cfkjh] efl]sf] ; d; fdlos lj leGg
/fli6@ / cGt/fli6@ lj ; ^@)tk]t Jo^@o b]6
/fv]sf 5gV pgf] k]ltj fb cflv/ oXL
Jo^@nsnf / To; sf cffdf /x\$] r]gdf
c0kul rxlsnf]snf]ds k]lt xg uPsf]

5 -lqkf7l / cGo, @) \$* M @!\$_. zks,
pkdf, pTk]ff, b]f6f]t, ; df; f]Qm :j efj f]Qm
/ cltzof]Qmcfbl cyf]a]sf/sf pTs]6 Pj d\\
; xh gdg]fxz]sf] pkoQm ; ofhg, k\$[t,
; :s[t, k]f0, 1fg-lj 1fg cfbl lj lj w lqaf6
In0Psf]k]tsf]ds lj Dalj wfgxz]sf]oyf]rt
kofu nlflofs Pj d\o^@Nof]ds cy{zlQmsf]
lj nlf]rdTsf/ h:tf s/fxz]n]pgsf]sf]o
; f]bo{lgs]pTs]6 xg ku\$]f]5 .

-e08f/l / kf8jh, M !\$^_

.ekl]sf] gfd] kof]t 5, lat]sf tl;
rlf]n; j ifeq gkfnl slj tf of af]ts lqdf
nfu]sf ; a]f0{of]gfdn]ekl z]rgsf]cg]sf]
z k dgdf Nof0 k]ofpE -rfkfuf0/ ; j bl,
@) %@ M \$%^_. pgf]lgwgsf]P3f/ j ifk]5
@) %& ; fnf] cg'; Gwftf lzj /ldsf]
; ^@)ng/ ; Dkfbgd] .ekl z]rgsf slj tf
zli]sf]slj tf ; ^@) k]flzt ePsf]b]M5 .
of] ; ^@)sf w] }slj tfs]n].3Dg]d]dfly
cGwf]dfG5] slj tf; ^@)sf slj tfs]:t/df
sf]ofg]b k]fg ub5g\ eklsf]; Dk0f]lfdtf
/ k]tef .3Dg]d]dfly cGwf]dfG5] slj tf
; ^@)sf g]kf]vPsf] xf] / pgnf0{ slj sf
z kdf k]t7f lbnfpq]/ nf]lk]tfsf]zv/df
k]ofpg]s]t klg oXL g]xf]. pgf] .ekl
z]rgsf slj tf zli]sf ; ^@)sf klg ; do
qmddf ; dliff x]hfg] g}.

ekl]sf sf]offds k]Qx]df s]L lg]zrt
lj ifoxz]sf]kg/fj [Q klg Ps xf]. ekl]nf0{

nYg k]off ug]j ifox_ w]5g\pgsf yf] / rgfx_ df klg slxn\$fxlfj ifo bf]P h:tf] nflu5 -vgfn, @)#\$ M!%@_. k|t't n\df eklsf b0{s[t ..3Dg]d]dfly cGwf]dfG5] / .ekl z]rgsf slj tfu leqsf slj tfx_ df kf0g]j ifosf]kg/fj Qnf0{u0f of cj u0fsf _kdf ge0{s]n k]Qs} _kdf s]hpg] kof; ul/Psf]5 .

eklsf slj tfx_ df cs; / bf]l/0/xg] l]j ifox_ xg\Nnf] /S; l, sf7df8f]; lxb / lg/fzjf fb .oxffog]j ifox_ df s]b]t eP/ Pj d\cGo kmbs/ k] a]f0{ ; d] cfwf/ agf0{eklsf slj tfx_ sf]clloog ug]kof; ul/Psf]5 .

= nfx']

ef/tlo kn6gdf gf\$/l u/\$f] g]fnl hj fgnf0{g]nf] /elgG5 -kf]/h, @)\$) M !!&_. eklsf slj tfdf ltg] nfx/]_sf kl8f / ddh]kg/fj Q kf0/xG5g\ pgf] .. w} ; w} d]f] ; kgfdf\ zlif\$sf] slj tfdf c; dod}hlj g udfPsf nfx/]sf kl/j/f/n] afF]f]clezkt lhgbulsf]dfld\\$ 9^uaf6 lrq0f ePsf]5 . aneb|sf/af6 ; ? ePsf] nfx/] ; :s[taf6 g]fnl ; dfh g]clezkt ag]f]5 . ltg]nfx/]sf lawj f, nfnfafnf / j] afacfdx_ slj sf]; kgfdf ; w]cfpg] ub5g\ blgofsf]sfds gh/n]8fd\$]cf]gf] lxpFh:tf] ; t]f] tgnf0{ b]fpB} o] tl lawj fx_ n]slj ; E hlj gsf]; xf/f dfu\$] 5g\ ofqsf] lsgf/f dfu\$] 5g\ slj nf0{ anfx/]sf] /hldf0{ kmzg} /fd]f] ultsf] dfbstfn]5f]sf]5g\ a? pgl t lgTo cf]gf] ; kgfdf b]b5g\dnfosf dflg; x_ sf]cf]sf] ; fu/ clg ltg}; fu/df 8Ab}u/\$f nfx/]sf nf; n]pgnf0{3ffsf]gh/af6 x]sf]. /xl/nf]

hlj gnf0{jl b]l elddf ; dlkt ub]pt}df]g' clg udgfd lrtdf kl/g'g]fnl o] fx_ sf] lgolt ag]f]5 t/ b]sf tG]lx_ nf0{nf] / xg af]b kfg]kl/l:ytsf ; Gbe]f ekln] g]fnl xg]sf] gftfn] cfkm] :j odh]f0{ sd p0/bfol 7fg]f 5g\ a]f]huf/ln]cfqmgt o]f zlQm] l]b]l eoldf cf]gf] >dnf0{ ; Tff] dNodf a]g' k/]f] / cg]tM k/f0]f] /fli6otfsf vft/ aln r9g]k/]f]cj 0]f]lo kl8f s]n ; j]hgzln slj n]dfq a%b5 . ekln]oxl kl8fnf0{yk]slj tfdf bf]f]oPsf 5g\ cf]gf]b]sf bf]h]f0x_ ef8fsf ; lgs a]g]sf]kl8fn]clg b]sf :j tG]q cfdfx_ n] 5f]f xf]f nfx/]sf] hGdfPsf]; Ton]pgnf0{ leq; Dd 5f]f]5 . pgf] w]slj tfn]oxl ; Tonf0{cgkf] / nosf]ahf] ; of]hg; lxt k]6 u/]f xG5 . eklsf]. gof] i]f] zlif\$sf] slj tfdf klg nfx/]sf]lhgbulsf]qf; b k]fnf0{ pb]f]6t u/]f 5g\ cf]v/ eofgs adx_ af]f] pl8/x]f] xj f0hxhf / /s]x_ d]g a; l]kphgsf] gfddf ; kmntf, zflgt / bl3f]sf] z]esfdgf kq n]g]sf] cy{g}s] xG5 / < ..306f3/] zlif\$sf] slj tfdf 306f3/sf]thgf k] ; gj fnf nfx/] E ul/Psf] 5 . To:t]..t]f] a6f0{/ eSs]sf]/f]f] ; Gtfgx_ k]l]z]lif\$sf]slj tfdf l]b]l ; lgs ; j]fdf nfu] hlj g udfPsf g]fnl o] fx_ nf0{ Pj d]tgn]kf]sf k/dj l/rqm / leS6f]y/of qm df uj ug]tgsf afa]cfdf / cfkn]tx_ k]lt ekln]s6]j o]a]n k]f] u/]f 5g\

.c; f/] zlif\$sf] slj tfdf labfdf 3/ km]sf]nf]sf]cfudgsf]z]l / c; f/]em]sf alrdf k:/k/ dl7f]thgf ul/Psf]5 ..e]xj fl / .kf]/fl leq klg nfx/]sf]k] a] clejoQm ePsf 5g\ To:t]lhgbul] zlif\$sf]slj tfdf

cleJoQm dQmslo pbñf/ sltsf]rf]6nf]5
x]f]M

bf] f]dxfo4 M
Pp6f ufjhln]6fk g}p8f0lbof]
csf]ufjh
dþlg/þf6 l5/] uof]
To}klg afF1 ck]gn]
k]; g ksf0{3/ kñsþf
af6f] e6þdf skyn]
d/þ Pp6f nfx/]
o; f]; f]bf of]lhGbul
slt xfFf]p7þf]0
slt l3g nfþbf]W s:tf]rfp/]W -/fdl,
@)%& M *#_

To:t]pgsf].w/fgU zlif\$sf]slj tfdf
klg uf]vf k]; g Sofþksf]kþfþ ePsf]5 .

#= /S; L

eþksf slj tfx]df /S; l klg af/Daf/
cf0/xg]lj ifo xf].d]f ; fylx]jeqsf]d]j]
lkPsf]f l/; fPsf ; fylx]lkP/ t x] lkpg
emg\ufx]5 eþg]kaNQm cToGt rrlf /xþf]
bjV5 . To:t]eþksf].dlz lificsf]slj tfdf
/S; lnf0{o; /l kþfþ ul/Psf]5 M

d Ps xfþn

Ps afþn

/ Ps kofnf xFz]rg, @)\$^ M &!_ .

..; fëmsf]gofF; 8s lhGbulsf] hfqf]df
klg /S; lsf]kþfþ ePsf]5 . .of]xNn)XNnfsf]
bþ xf]df t slj n]af]dtl / lj iof]dtl kfgl
xf]g lj o/ / xj l:sl auþf] bþþf 5g\\
bþsf]rgl sf/vfgfn]rgl xf]g /S; l dfq
agfPsf]cglej u/þf 5g\ ..3dg]d]dfly
cþwf] dfc5] zlif\$sf] slj tfdf lrofsf]
ls6Nlaf6 ; þ{ pbfpq] / /S; lsf] l/Qf]
lunf; df ; þ{xfd kñNg]l; j fo bþgsln]csf]

pkn]Aw kfpg g; sþf]kl8f cleJoQm 5 .
.b0{Joaþof]ds dQmsU / ..sr IXj :sl /
An8 aþsU klg oxfF:d/0flo 5g\

..j :y g]fx]nf0{Pp6f la/fdl slj sf]
efif0fdf cf6tl/s kl8fsf] c; Xo rfkdf
k/] slj cf]g]kl8f / Joyfx]af6 aRg
cflQP/ /S; lsf] af]nleq nSg kþb5g\\
.ha /ft k5]df /ft h8þxf]fdþ/; f0sndfly
8ldufpþ/ a/a/fpþ}ul8/xþf]aofg 5 .
.bf] f]k6s k/af; l xþ k/þf]Pp6f gþfnl
slj ; fylsf]gfd Pp6f 3/af; l slj sf]lr7l
cgf]krfl/s, lagfvfdldf klg /S; lsf]kþfþ
ePsf]5 . ho dxfaIn slnldf klg pgn]
dfbs kbffy{vfP/ rþgfnf0{dg60fP/ lx8þ
g; Sg]atfPsf 5g\ .dflg gePsf]lhGbufgU
/.klx/f]hfg]kxf8 dlGt/ldf klg oxl dfbstf
Joaþsf]em6f/f]; lxt k\$6 ePsf]5 .

\$= sf7df8f]+

eklsf w]jslj tfdf bfþl/0/xg]zlif\$ /
lj ifo sf7df8f} klg xf].lr; f] Pi6þ
cltdxj faþf]ffsf] /fkn] hNb} sf7df8f]
cpg] sf7df8f] a:g] clg lzv/ r%þ
g; sl n8þf] ToxL 3f0t] clt
dxTj faþf]ffnf0{ InP/ sf7df8f]f6
kñsþf]sf] tlrf] efþf0hf0{ lrQfsif\$
9aþaf6 lrqþf u/þf]5 . .; fëmsf]gofF; 8s
lhGbulsf] hfqf]df cfwlg s eþfeþff tyf
kf/Dkl/s ; Eotfsf]ktg, kfZrffo :j R5Gb
gllg kj Q tyf gu/ ; Eotfn] pAhfpf
; fdflhs lj s[tx]nf0{plbþþfþ}gofF; 8s
tkm] cfþf] nufpþg\slj, hxfF; fëm kv
aþl lxxkldþf] cfwlg s lj 1fg kþQ
lgofþgsf ; fwg nk, 0ghþ; g cflb ; fydf
InP/ j þofj Qsf ; aþs]sf ðkdf s6f1f
cflb kþzg ubþtdfd gofF; 8ssf l76fx]sf
cfþfnf0{ d]c]gf cwgllg z/l/ gf06fþf

vf]kfp] b]vG5g\ of]izz'
 -k]fgf@, @) \$& M!#\$_. .d]f]r]f]z]lif\$sf] h]gdo]loz"h:t}
 slj tf klg sf7df8f]s]b]Ps 7fp]f0{cfwf/ s]df/l cfdfsf] ue]f6
 agfP/ n]vPs]xf]e]g sl7g kb] . .3dg] / a; \$f]5 clxn]pm
 d]dfly c]wf] df5] zlif\$sf] slj tfn] gofF; 8ssf]k]ldf
 ; f]msf]sf7df8f]gofF; 8snf0{l]rqsf/sf] No]lk k]l]osf]q]m af] -z]rg, @) \$^M%
 sl]n]l]rq0f u/]em]l]rq0f u/]f]5 . .of]xNn} ..k]lx/f] h]g] kxf8 d]gt/ldf slj n]
 xNnf] b]x xf] zlif\$sf] slj tfleq klg e]fl; usf] r]f]f]f]f] zfl]t; E h]sfe]p
 sf7df8f]cfPs]f]5 . .xf]l]r ld]nxnf0{l]r7]ldf e]Ps]cg]l]t k]6 u/]f] 5g\ To:t}.gofF
 klg :j o]e" / w/x/f 5g\ To:t}..; k]f] j if] slj tfdf sf7df8f]l]j i0fdtl]sf]k]f]x]h] k]f] kf]l k]p/ cfsfznf0{k]vfnf nf]f]c
 vfl]ldf] zlif\$sf] slj tfn] sf7df8f]f]p] d]c g]l]t k]f]vPs]f]5 . .xp]l]z]lif\$sf]slj tfdf
 klg dxfgu/sf] k]b]kfy cfPs]f]5 . o; /l x]f{ek]ln]cf]gf w]} slj tfdf sf7df8f]f/
 sf7df8f]eqsf l]j le]g :yfgnf0{k]f]u u/]f] b]vG5 .
%= ; lxb
 e]k]ln]cf]gf w]} slj tfdf ; lxbx]sf]sf]jofr]f] u/]f] 5g\ ..; lxbx]sf]; Dem]fdfl] / .d]f] ; fylx]z]lif\$sf]slj tfdf ; lxbx]g] d]o l]j ifo ag]f] 5g\ ..; lxbx]sf]; Dem]fdfl] zlif\$ slj tfsf lg]g b0{k]a]Qm]nf0{ t g]f]nl ; dfhn]pvfgs}cfb/ lbPs]f]5 M
 .ax]g laxfg ld]df]df tf/f em/] guP
 ab]g dh]s b0{rf/ ; k]t d/] guP@ -z]rg, @) \$^ M%
 .d]f ; fylx]z]lif\$sf]slj tfdf e]k]ln] ; lxbx]nf0{ cf]d]lotfk] \$; Da]f]g ub] cfk]h]h]Ps]f]hl]j gsf]ux]kgnf0{yf]}z]Abdf g]jo]Qm ug{; km] e]Ps]f 5g\ ..; f]msf]gofF ; 8s l]hb]ul]sf] hfq]f] zlif\$sf] slj tfsf] c]gt]t/ cfPs]f]; lxb]af/sf]k] a]n klg ox]f p]n]y]glo 5 ..ek] z]rgsf slj tf] zlif\$ s]tsf yk]slj tfdf ; lxb l]j Dax] cfPs]f 5g\ ..d x]f{ ; l]sb]f; lxbx]sf ; fl]nsf]

x]f0nf0]. Pp6f d] nf6f]f]; Demgf]. cd/
 ; lxb ; Nef8f] cfP8f]f0{>4f~hnl]l zlif\$sf
 slj tfsf s]b]f ; lxb g} 5g\ eklsf]
 bl]6sf]fdf slj :j od\klg ; lxb xf]. pgf]
 egf0df slj xg'c]x]sf]nflu cfk]d/]f
 cf]gf] zf] dgfpq lg:s]f dnfldx]sf]
 xhdf cfk]klg ; lDdlnt xg'xf].

-/JdL, @)%& M%@_

...; fob] slj tfdf ; xfbt k]t w]j}
 JolQm]j x] cfPs] 5g\ b36gsf]kl/k-r
 ldnf0{ /x:odo 9^Nn] x]of ul/Psf bfh'
 of]b]fg z]rgsf] ; Demgfdf n]vPsf]
 .lj Zjf; u/ Tof]; kgf kSs}kOf{xg]f] klg
 oxf]d/0f] b]vG5 . To:t}.k]ftGq lbg ; j
 zlif\$sf] slj tfn] klg k]f/fGt/n] ; lxbs]
 ; Gbe]f0{5f]sf] b]vG5 .

= Ig/fz]fj fb

ekl]sf w]slj tfdf g]f]nl ; dfhn]ef]g'
 k]f]ul/al, cefj / a]f]huf/l]sf]klg s]zn
 l]rqf ePsf]5 . ; fB/]uNn]df ekl]sf]rf]f
 5 hxfFc; ^N]o /f], cg]t ef] / c; ld
 zf] 5 t/ xif{eg]5] / ul/ln]df]5]h]f0{
 8l; /x]f]5 . d]wof]x lbg / l]r; f]lg]b]fdf
 a]f]huf/ln] cfq]f]t Ps g]f]nl o]f]sf]
 dg]f]f] nf0{ek]ln]o; /l j fof] lbgPs] 5g\W

s]df/l alxg]sf] :o]f] E, l; Gb/ em:s]
 em]f]n]f]5

k]gl]n]yfndf ; w]f; w]f

Jo^N k:s]em]f]n]f]5

-z]rg, @)\$^ M@\$_

ef]df 8a]f cf]gf rf]x]nf0{Pj d]\
 j h]f]sf sln h:tf uNn]x] b]bf ekl]nf0{
 lg/fz]fn]5f]b]5 / pgnf0{cf]gf] uf]j k]f{
 0ltxf; klg unt nf]b]5 . xfd]l]l slj tfdf

pgn]eg]f 5g\W axfd]l n3' dfqj x]f].
 hlj gsf]hl]6ntf Pj d]Vj j ztfnf0{hgfpq]
 slj tfsf]z]kdf .36f]eq j 6j [f] /x]f]5 .
 To:t} ef/L 6s]dlg lyl]rP/ d/]f] slnnf]
 s]f]h]f0{ / p; sf] nfdf] cfo]yf]nf0{ b]bf
 ekl]nf0{cf]gf l]utsf c; k]m ; kgfx]sf]
 em]nsf]cfp]5 . h]sf]cfF'z]t ag]h:t}
 ekl]sf]cfF'ult ag]f]5 . pgf].d]f]b]z]f]
 slj tf ck]ffs] z]kdf cfzf] fbl bl]6sf]f
 cleJolQm]ePsf]slj tf dflg]5 t/ klg p0m
 slj tfdf k]f]m tnsf k^NQm] lg/fz]sf]
 cleJolQm]l]bPs]5g\

hx]F

d]d/l]rsfk]5 n]flg]z]sf]ofbd]f

?G5g\wlk / ; Nnf]z]

-z]rg, @)\$^ M@\$_

ekl]sf].d]gaQ]sf]z]v]f zlif\$ slj tfsf]
 c]G]odf k]t]kn df]nf0{k]tsf]ofbd]f hNb}
 u/]l l]w]f]sf] cfE' 5r]NsPsf] b]M]5 .
 .bz]f]z]lif\$sf]slj tfdf cfPs] lg]g l]nvt
 k^NQm]n]g/fz]sf]w/l 5f]sf 5g\ Jo^Nn]
 df]d]s k]f]f] kfPs] 5g\W

em]o; k6ssf]bz]h]t ef06lsf]df

lbg]b]f]f]f klg af]f] 5f]b]f]

db]xg]klg sd]f]f xg]/f]

cf]df0{ePsf]eP k/ ; /\$l 5'e]g]

ef06lsf]nf0{g]Ps j if{k/ ; fl/lb]g]f]h]

-/JdL, @)%& M#\$_

lg/fz]sf]w]gnf0{k]t]t ug{k]lg ekl]sf]
 lj z]ftf xf]. h:tf] s]sl7g / lg/fz]sf]nf0{
 hlj g af]f]k/]k]lg hlj g; E gxfg]y/ gef]g]
 cl:t]j ; ^Nif{l]hlj gsf]5f]f]l]r]q klg pgf]
 slj tfn]k]t]t u/]f 5g\9^Nj / e08f/l,
 @)%\$ M&@_.

&= ekl_{sf} slj tfdf e]6g] kg/fj [Qsf
yk ; Gbe_{sf}

Igem(slj tf; ^aNksf] ..rgbf /fx/j
zlf\$sf] slj tfdf hg / tf/fnf0{j ul₆
b]6n]x]/Psf]5 M

s; n]e65 s]n wtl_{sf}
0iof{ug]wgbf 5
gog p7fpm x] uugdf
ToxfRlg ; dfh ugbf 5
ls c; ^aNo tf/fsf]dferdf
s]n Ps rgbf 5
t/ p; \$f]unfdg g]/fx' st]sf]
kmgbf 5 -k\vgfaN, @) \$& M##_

.3Dg]d]dfly cgbf]dfr5\$]P hg W
zlf\$sf] slj tfdf eg]oxl rgbdfnf0{cs}
; Gbe_{sf} kofu ul/Psf]5 .

d]f h:t}P hg Ø
embf]xf]ltdf]xfFf]klg
km/s 5g ltdf] d]f]
leq leq /fP/ klg aflx/af6 xf:g]afglf
km/s olt 5 xfdl b06fsf]sxfgldf
ls ltdf ?G5f} ltdf]cfF' zlt aG5
d ?G5' / d]f]cfF' ult aG5
-z]rg, @) \$^ M#\$_

.of]xln]xlnfsf]b]U / ...j :y g]fx]nf0{
Pp6f la/fdl slj sf]efif0U zlf\$sf lgDg
x/kmx₂ klg oxffthglo b]vG5g₂

P d]f b]zj f; lx₂ xf]W
P d]f b]zsf /fi6<slj x₂ xf]W
P d]f b]zsf hful[tufgsf ufosx₂ xf]W
P d]f b]zsf ; Ddfgglo g]fx]xf]W
eGg dg nfU5 eg]eg dnf0{
:j b]zlgGbs j f 3QfflrGts
t/ of]b]z ltdf]hlQs}d]f]klg b]z xf]
-z]rg, @) \$^ M\$\$

log} efj x₂n] km]/ s; /l ...j :y
g]fx]nf0{Pp6f la/fdl slj sf]efif0U zlf\$
slj tfdf kg/fj Q kfPsf 5g\ x]/fM

P g]fHo "l dfggloHo "l ; DdfggloHo "l
; fob l tdlx₂sf]t/fhdf tfl]nEf
d /f16jkfb 5g
; fob d l tdlx₂sf]gh/df
Pp6f a]\$f/ la/fdl gful/s 5'o; b]zsf]
xf]of]; To xf]ls d la/fdl 5'
t/, d Pp6f la/fdl b]zsf]a/fdl gful/s 5'
-/ldl, @) %& M \$%_

.xf]lr ldGxnfo{lrl7U slj tfdf kofu
ul/Psf]k^Qm x]/fM

ltdf]xg]f]dflysf]adj iff\$]l5sf{
d]f]cf]gf]w/x/fdly k/\$f]cgjej u/\$f]5'
-z]rg, @) \$^ M\$

.o:tf]nfU5U slj tfsf]; ?cftl r/0fdf
klg leotgfd o4s}k] ^aNn]kg/fj Q kfPsf]
b]vG5 M

o:tf]nfU5
d]f]dl: tisleg Pp6f upfRkIN6Psf]5
leotgfdsf]
/utfDo, lrTs/ / xfxsf/alr
slg/x\$]f]. -/ldl, @) %& M *\$

ekln]; kgfnf0{klg slj tfdf af/baf/
kofu u/\$f]b]vG5 ..d]f l j utsf ; kgfx]W
Pj d\; w}; w}d]f]; kgfdf] zlf\$sf slj tf
oxfFd/0f0 5g\ .d]f]d]okl5ldf klg eklsf]
; kgfn]k]zlsf]cf]fdf j f; vfh\$]f 5g\
sltko slj tfdf kl/j f/ lgofhgnf0{klg
k\$]f/gt/n]Jo^aNo ul/Psf] b]vG5 . .db]
xfdl df xfdl afF\$]f ouU / ..z]U zlf\$sf]
slj tfsf]oxfFd/0f ugkg]xG5 ..z]U zlf\$sf]
slj tfdf t ekl o; f]eGg kub5g\W

akm' :6f gkf n . Ps s/f dfG5].
kl/j f/ lgofhg
d' fsf] 8fol6^a\ /ldl, @)%& M *#_

e\lnj ; Gt Ct\sf; Gbe\h{f}0\k{lg l\le\g{g}}
slj t\df k\|t't u/\\$f 5g\pgsf j ; Gt\ /
.gofFj i\z zlif\\$sf slj tf oxfPn\y glo
5g\ ..d]f]b\z\df o:tf k\Qm k\phi\ ePsf
5g\

hx\ F
Ps af\h cfP/
3/ km\g j ; Gt e\N\o
-z]rg, @) \$^ M @@_

j ; Gt Ct\sf k\|tnf\ :j \k e\lnj
.xp\z\lif\\$ slj tf n\y\\$f]t\o k\g dx\j k\o\{
5 . .t6 xf\g demwf\ldf j ; Gtn] em/\\$f
kx\ff]k\ftdf slj n]hlj gsf]cfwf/ vfh\\$\f
5g\

e\k\sf s\k slj t\df gf/lk\sf ; Gbe\h{f}\k{lg
cfPsf 5g\ ..d]f] hlj g n\y em/\\$f
.a\Nof\k\ .b0\ ; \f slnnf x\sh\sf]k/Jf M
It\df\]gd:t\ / .hj / d\Qm ; \f\hngd\Qm cfsfz
/ t\ft t\fn\ zlif\\$sf slj t\fx\z\df e\k\leqsf
k\k\ x\posf]:k\bg k\0G5 ..d]f]d\ok\5\.
.cfpm k\of/ u/\f\ .ls\ of\ g pbf; \ ..cNe\y
Sof/] k5\af\ / .t\dl s] uof\ .d\h] u\Psf
ul t\df\ / .cf\gf]b\Nnf0\ zlif\\$sf slj t\fx\z\sf
k\k\ ef\ gfnf0\u\k\ld\ 9\af6 k\|t't u/\\$f
5g\ ..r\ag\ zlif\\$sf]5\ff]slj t\df e\k\sf
d\Qm\lo pb\k\ff/n]; j\k\ r\ rhl 5\Psf]5 M

It\dlnf0\{b\y\k\5
Pp6f dl7f]Gofgf]
k\k\ ug\{dg n\fl5
It\df\]cf\]df Pp6f k\|tfj b\y5'
h; d\fly,

d\nf0\{cf\^gf]cf\]n]
; xl5fk ug\{dg n\fl5 .
-/ldl, @)%& M *\$_

/fli6\o c\gt/f\{i6\o :t/d\ r\lr\ t
JolQm\j x\z\nf0\{s\k\bf/fv] slj tf n\y\g\k\lg
e\k\sf]l\j z\]ftf g\ a\g k\uf\]5 . .xf]lr
ld\Gxn\0\{l\7\l\ .lj Zj f; u/ Tof]; k\gf k\Ss
k\k\ x\g\]f\] :j =bfh\ of\bf\bf\ g\z\rg_ ..cd/
; lxb ; Nef8f] cfP\g8\]f0\{>4f-hn\l\ .bf] f]\
k6s k\j f; l\ x\g k/\\$f] Pp6f g\k\fn\ slj
; fy\sf] gfd Pp6f 3/af; l\ slj sf] lr\7l
cg\k\rf\l/s lag\fv\fd\ -:j =xl/e\Qm s6\j fn_
.x\bor\G\l\; \k\y\fgsf] ; Dem\gfd\ zlif\\$sf
slj t\fx\z\sf] of\] slj z\]ft\fn\0\{phfu/
ub\5g\ .Ps slj t\df\sf n\y\k\8\]cfPsf 5g\eg\.
.unt n\fl5 d\nf0\{d]f]b\z\sf]0\txf; \ldf
a\4, c/lgsf] cd/l; \k\ / t\]gh\ h:tf
JolQm\j x\z\nf0\{pe\o\0Psf]b\]M\G5 .

.ek\ z\]rgsf slj t\fl\ ; a\k\leqsf s\k
slj t\fx\z\sf] t\ts\fn\g /fhf j l/\b\k\lt /fhe\l\m
bz\bf\sf] k\ a\N oxfPn\y ug\ ; ls\G5 .
pgsf t\lg\ 6\ slj tf /fhf j l/\b\ \t\ ; Da\wt
5g\ .d\an\ns\fd\g\ zlif\\$df e\ln\]b0\{cnu
cnu slj tf n\y\k\]b\]M\G5 tl\ b\ }slj t\sf
s\k\bf\ /fhf j l/\b\ cfPsf 5g\ To:t\}
.z\es\fd\g\ zlif\\$sf]uB slj t\df\ / .j l/\b\
lh\bf\ fb\ zlif\\$sf]ull\ slj t\df\ k\g /fhf
j l/\b\]h\k\ h\k\df\]; j\ sf cj ; /df lr/fo\sf
sf\df ul/Psf]5 .

g\k\fn\sf r\lr\ t 7fp\k\f0\{cfwf/ agfP/
cf~rl\sf ef\j ; \k\bo\sf ; fy slj tf n\y\g\k\lg
e\k\sf]Ps k\k\ l\j z\]ftf xf]. pg\sf
.k\y\fl\ ..e\k\ x\j fl\ ..ft sf7df8f]K\ft\l\ .0\mf\l\
..; \t\l v\fh\fl\ / .w\fg\ h:tf slj t\df\
:y\fg\ot\sf]d\7f]; j\ f; d\ld\du\sf]k\0G5 .
.xf]lr ld\Gxn\0\{l\7\l\ zlif\\$sf]slj t\df\ t

pgn] cf^ gf] ufpEf] ..n:] vfhfuhf0{ ; d‡
 cGt/f¶6os/0f ug{eofPsf 5g\ eklsf w} }
 slj tfdf b‡elQmfs] dfld§ cleJolQm klg
 kf0G5 . .of]gjkfnl lz/ prfnW afhsf]ultn]
 /fli6o ufgsf]prf0hf0{5fPsf]b]M65 eg]
 .d]f] b‡U zlif\$sf] slj tnf] klg k§[tsf]
 dgf/ lrq0f ub{b‡k¶sf] lbo ej nf0{
 sfJofds 9aUn]j f0f lbpSf]b]M65 . ekln]
 .gjkfnU zlif\$df b0f 6f slj tf /rgf u/\$f]
 b]M65 . dwksdf 5flkPsf].gjkfnldf a9L
 lg/fzfsf]:j / ; lg65 t/ k7elddf b‡elQm
 g)cfPsf]5 eg]uf]vfkqdf 5flkPsf].gjkfnldf
 eg]cfzf / pt; fxsf]sNsN w] lg sNsNPsf]
 ; lg65 . .: k§f]vfhldf b‡elQmfs]
 s?0f k§f/ g) kltw] lgt xg klu§f]5 . .of]
 xNn}xNnfsf]b‡ x¶Pj d\.:j :y g]fx_ nf0{
 Pp6f la/fdl slj sf] efif0fdf eklsf]
 b‡elQm]lj b¶k :j / p/fn§f] kf0G5 . .d
 e0Ffnf]k5 hGd§f] df65] dnf0{ e0Ffnf]
 uPsf]x¶]7hf]/x/ 5fdf b‡sf]gj lgdf¶sf]
 rfxgfnf0{ JoQm ul/Psf] kf0G5 M; ^SNKJ
 zlif\$sf]slj tfdf slj leqsf]pt; ul{r]gfn]
 ; j ¶r rhl 5fPsf]5 . 0nfdsf]; Gb/tfn]
 slj nf0{o; / 5fPsf]5 ls pgnf0{gjkfnel/
 clncln 0nfd 5g{dg nfu§f]5 .

o; k§f/ b‡elQm klg eklsf slj tfdf
 cfj [Q kf0/xg]lj ifo xf]eg]:ki6 xg5 .

.d]f] lj ut ; kgfx_ ldf b36gfd df/ Psf]
 sg}Ps slnnf]oj fsf]x:t/yfn]slj sf]
 dfgj lotf / ; j¶gfnf0{ o; / l t/l^aUn
 kf/§f]5 M

ef/l 6¶dlg lylrP/
 d¶of]Pp6f slnnf]l76f]
 x¶s¶f] vfh]

p; sf]cfo/yf nfdf]lyof]
 nfdf]lyof]
 d¶f] lj ut c; klm ; kgfx_ h:t}
 -z]rg, @) \$^ M #_
 .Pp6f k¶gU zlif\$sf] slj tfdf stfstf
 dflys}; j¶gfn]kg/fj [Q kfPsf]cglej xg5 .
 ofhgcf cfo¶sf krm0nx_ ; hfp¶f
 b/fh 9n]
 To; dIg ba]
 d/¶ /]Pp6f lkpg .
 k¶g p7S M sg ofhgfsf]
 sg krm0nn]j fpq]xf]p; sf afnaRrxf_ nf0{
 ca bfn eft ltxg <
 -z]rg, @) \$^ M *@_

o; k§f/ eklsf sfJofds kj [Qdf
 lglZrt lj ifosf]kg/fj [Q klg Ps xf]eg]
 :ki6 xg5 . t/ pgl k]0ffsf]; dodf h]hlt
 n¶b5g\ tl /rgfx_, tfhf, gofF/ cToGt
 k¶fj sf/l xg5g\-\vgfn, @) #\\$ M !%@_.
 lj ifo bf¶l/P klg pgf sf k]o§ slj tf k9df
 kf7snf0{k0f{sfJofgGb ldNb5 . ltgn]hlj g
 ; Tonf0{ ; flffTsf/ u/fp5g\ pgl gjkfnl
 ; flxTosf cToGt nf§lkf slj sf _kdf
 k]tli7t 5g\ eklsf] uB slj tfsf] efiff
 k¶f¶l izi6 ; et 5 / cfn^¶sf/s cleJolQm
 :j :kmt {kdf xg ; s§f]b]M65 -rfkfuf0{/
 ; j ¶l, @) %@ M \$@^ . .3Dg]d]dfly c¶wf]
 dfG5¶hfnf0{ ; feff k§fzgsf]; ae¶bf laq¶
 xg] slj tf k:ts d¶o] Ps dflgPsf] 5
 -k¶f¶f¶a¶l, @) \$& M %^_ .

eklsf]hlj gsf]; f/f j Q¶gt x¶]xf]eg]
 logl ; w¶ek¶l g}/x], slxNo}s; h]of sg}
 Joj :yfn] af¶g ; sg- rfkfuf0{ / ; j ¶l,
 @) %@ M \$^\$_. ; feff k'¶sf/ kfPkl5 klg

Toxl ultdf sfJo ; fwgf ug{; s\$]eP eKL o:tf]prf0]f klg]lyP hxffklg hf]s; }fo{ lgs}sl7g xg]lyof]t/ klg pgn]hlt ny] ; Gb/ ny]/ g]kfnl ; flxTodf clj :d/0flo ag] uP .

; **Gbeuy** ; **rl**

vgfn obgyf, -@)#\$_ ; **flxTos rrf**
sf7df8f]M ; feif k\$]fzg .

rfkfuf0]g/]b|/ blw/fh ; j]bL, -@)%@_
sfJo ; **dfnf]gf**, lj /f6gu/ M k]f]rn
; flxTo k]ti7fg .

9^]b ef]h/fh / kf/; dl0f e08f/L
-@)%%_ **g]kfnl** **k]t]glw** **slj** / **slj tf**,
sf7df8f]M Pstf aS; l8li6Ao6; {kf]Hn=.

lqkf7L 8f=j f; b] / cGo, -@)\$*_ **g]kfnl**
slj tf efu @, sf7df8f]M ; feif k\$]fzg .

k]f]y/]h afns]0f, -lg=, -@)\$_) **g]kfnl**
akt\ zabsfz, sf7df8f]M g]k]k].

k]fgf]a]l lj sf; dfg -; -@)\$&_ **ekl**
: **d]t u]y**, k]f]y/f M k]f]y/]hL ojf ; f:s[ts
kl/j f/ .

e08f/L 8f= kf/; dl0f / dfwj kf]h,
g]kfnl **slj tf** / **sfJo**, sf7df8f]F lj Bfy{
k]ts e08f/ .

/]dl lzj, -@)%&_, **ekl** **z]rgsf**
slj tf, sf7df8f]M ; feif k\$]fzg .

z]rg ekl, -@)\$^_ **3Dg] d]dfly**
cGwf] dfG5] khrf\$ M ; feif k\$]fzg .

❖❖❖

/ftf]lk/f]

■ lgTo/fh kf08]

/ftf]/fdf]egl dg k/fpg]u5g]\
nluf / l; Efg]s/f ; DemG5g\
/ftf]/fdf]3/ xf]b]h b]bf dv /; fp5g\
/ftf]lk/f]b]bf kl5kl5 nf]5g\
bj }; dx o; df cnf]ss zlQm b]5g\
u?Tj fsif]f eP/ lvlrG5g\
; +f/ a; fP/ 3dlkm/ ug{rfxG5g\
krkgkngl kf]a]n] 3d] l/ 3ld/xG5g\
slxn]sfxfk/f]lhaf]kfh] k5tfp5g\
36gfdfly 36gfn]5fk]emF
5fk]Psf]; +f/ a%b5g\
❖❖❖

uhn

■ ldng ; dl/

h]g emFvh]f]xF nf]dx/

kmh emF kmh]f]/l; nf]dx/ .

nfb]nf]bf]HoHofg; E}

df]xt}kfg]sl; nf]dx/ .

of]s:tf]hfbu/l xf]zksf]
v8]l dfgl j l; nf]dx/ .

klxnf]gh/ hwf0df g}
agnf0{kfg]cl; nf]dx/ .

cfkmh]h]rfxof]pxl e]bg]

of]s:tf]/fdf]nl; nf]dx/ .

tlgbf]af6}&, s/fblahf/, :ofa]hf

ny

nldlk{ fb b] sf]sf] kxf8L ksf/f
sf]sf]odf sf?l0fs klf

■ blksk{ fb uftd

N ldlk{ fb b] sf]sf] .kxf8L ksf/f
sf]sf]o l] =; @)) % ; fndf ksf]z t
ul/Psf] s[t xf]. s; h] o; nf0{
v08sf]o klg dfg]f 5g\ tfkig o; df
v08sf]odf xgkg[u0fx] jofkt gePsf]n
o; nf0{sf]sf]o elgPsf]xf]. o; df pNny
ul/Psf nf]snoftds ; }E; Znf]df
g]fnL ef0alxglx]nf0{ ; Daf]ng u/l
Tolt a]hsf] g]fnf] lg/a]s' z zf; s /
ltgs} cf8 kfPsf ; fdgtl 7fnx]sf
ctofrf/-b]frf/, ; fwf/0f g]fnL hgtfn]
Joxfg]k/]sf lyrfl]drf] h]hg]h, ul/al,
clzIff, a]f]huf/l / lj b]zknfog h:tf
s6' oyfy]sf] cleJolQm ul/Psf] 5
-cj :yl, l] =; @)^!W\$@_.

To; h]o; s[tleq g]fnf] pRr kxf8L
e]df a; f]f; ug]ul/a tyf lgDg:t/sf
JolQm]sf] sf?l0fs cj :yfnf0{ pNny
ul/Psf]5 .

kxf8L ksf/ sf]sf]odf b] sf]fn]b]M
ul/a / lgDg:t/sf JolQm]nf0{wgl tyf
pRr j u]f ; fdgtl j u]f JolQm]sf]
lyrfl]drf]u/]sf] pglx]sf xs / clwsf/nf0{
a]f:tf u/]sf]s/]f o; s[tdf o; /l JoQm
ul/Psf]5 .

e]f / afv] ; l/sf xfdl
xs cf]gf]b]b]gf]F
e]f t laS5 ?ikofRkfFdf
xfdl t laSb]gf]F -Znf] # .

pkoQm Znf]df ul/a JolQm]sf]xfdf]
; dfhdf st]xs clwsf/ gePsf] pglx]sf]
dNo / dfGt]xfdf]; dfhdf e]f / afv]sf]
h]ts}gePsf] kl8fbol cj :yfnf0{ JoQm
ul/Psf]5 .

g]fnf]pRr kxf8L e]df a; f]f; ug]
JolQm]sf]sf]l0fs cj :yfnf0{ slj tfdf
JoQm ul/Psf]5 . h:t}M

6f]k 5 xfdf]lry/]3]f]
df]f]5 en]n/].
9Ef kf]km]f vfg' 5 kf]k/
; f; km]k/]sf]sf]l0fs cj :yfnf0{

b] sf]fn] o; Znf]df Toxf]sf
df]g; x]n]kf]6sf]en]n/]6f]k nufP/ lgbe/
9Ef kf]f]k]km]f vfg' 5 kf]k/
dl:sn; E ; f; km]k/]sf]sf]l0fs cj :yfnf0{
JoQm ul/Psf]5 .

ufpF/ kxf8L e]df a:g]b]M, ul/a /
lgDg j u]f JolQm] clzIff / r]g]sf sf]f
lzIffaf6 j l-r]t xgk/]sf]sf]l0fs cj :yfnf0{
o; s[tdf o; /l pNny ul/Psf]5 M

k9g]sf]gfd .s] klg 5g
c]f]f] ; f/ 5 .
l9sf]f]e/df kl; gf t/df
ult upg]dg; f/ 5 . -Znf] %
kf7zfnf 5g, k:ts 5g
k9g]nf0{Pp6f .
w6 of]/V5g\h]bul xfdf]
cfsfzsF b] tf . -Znf] ^

g]kfn[sf]lj leGg eëfusf kxf8l lf]df
a:g]JolQm,x klt b]sf]fn]; xfgel't b]fPsf
x]fn]pQm dfly pNn]y ul/Psf Znf\$ x]df
Itglx]sf]dfld\$ / x]polj bf/s cj :yfnf0{
JoQm ul/Psf]5 .

b]sf]fn]o; sf]fsf]odf b]Ml, ul/a /
c; xfo j u]\$f JolQm,x n]o{ uf], af; /
skf; sf]; d]t Joj :yf 5g eGg]s]/f JoQm
ePsf]b]M5 . \$ h:t]M-

g cGg xfdlnf0{ g j :q xfdlnf0{
k] kmb] 7hfsf].

7hfsf ss' bW eft vfG5g\\
xfdl hf]whfsf].. -Znf\$ &

a:g]gfddf :ofpn]emk]
afg/sf]le/fnf].

hf]g t xfdlnf0{uf] em]h]5g\\
ef/]sf]psfnf]. -Znf\$ *

dfly pNn]y ul/Psf Znf\$ x]sf k] Edf
; fd]tl / pRr j u]\$f JolQm,x n]ul/a tyf
lgDg j u]\$f JolQm,x dfly c]ofo / c]ofrf/
u/]sf s/]fx]nf0{JoQm ul/Psf]5 . ls]ls
; fd]tl / k]lkl t j u]\$f JolQm,x n]k] kmb]u/]
6Gg vfgf vfG5g\\ pglx]sf ss'n]
k]g bW / eft vfG5 . t/ ul/a JolQm,x n]o{
g vfgsf]nflu cGg pknAw 5 g cf]gsf]
nflu j :q 5 . pglx] a:g]3/ k]g :ofpnfn]
af/]sf] le/fnf]h]ufdf 5 . t/ pglx]nf0{
wgl j u]\$f JolQm,x n] uf] hft]ebf a9l
hf]5gV k} fsf]gfp]f Ps k} f k]g lbG5g\\
eGg]h: tf sf?l0fs cj :yfnf0{b]yf0Psf]5 .
% h:t]M

k} fsf]gfp]f Ps sf]8l 5g
hf]sf dfvf 5f].
l; sfpg]xfdlnf0{sf]k] k]g 5g x/]
kz' em]f]nfv]f]5f).. Znf\$ (

lxp]atf; lxdfnsf]lr; f]
afnssf cf]df .
lr; fd]h/f]wfdfn]erf5{
cf]yl :j f]df .. - Znf\$!)
pQm Znf\$ df pNn]y ul/Pcg] f/ k} fsf]
gfp]f pglx] ; E Ps k} f k]g gePsf]
pglx]sf]lh]bul hf]sf dfvfsf]h:tf]5 .
pglx]nf0{l; sfpg]JolQm sf]k] k]g 5g .
pglx]sf 5f]f]5f]lx]n]z/l/df sg}sk8f
nfu]\$f 5gg\ s]n lxdfnsf]lr; fd]f vfnl
cf]df lxB]k5{. la/fdl kbf{k]g cf]f]wsf]
gfddf wfdl erfqmlnf0{lj zj f; ug]5{eGg]
sf?l0fs /f]gk0f{ cj :yf o; sf]fsf]odf
pNn]y ul/Psf]5 .

b]sf]fn]Toxf]f JolQm,x sf]sf?l0fs
/ x]polj bf/s cj :yfnf0{o; /l pNn]y u/]sf
5g\

:j f; glnf0{xfd]f g 3/sf]Pp6f
dh]f]s]k] 5g .
lbp/l 5 l/Qf]198f]5 lg:tf]
Itgx] x]f] .. - Znf\$!!
3fd / kf]l al]rdf xfdl
a;] sd]f]f]F.
sd]fpg]xfdl ; D7fpg]7fn"
l; Q]df ub]f}.. -Znf\$!@

pQm Znf\$ x]df Toxf]f JolQm,x n]
cf]gf]3/sl >ldtn]Pp6f cf]g]dh]f] Dd
ls]lgbg g; s]f]cj :yf tyf vfgf ks]fpg]
lrp/f t/sf/l geP/ l/Qf]e0{lg:tf]198f]
vfg'k/]sf]cj :yfnf0{JoQm ul/Psf]5 . To:t}
g 3f] g kf]l eg] h]j ge/l xf8 3f]
sd]Psf] k} f k]g 7hf 7fn" egfp]f x]n]
c]ofo,c]ofrf/ zf]f0f u/ cfk]h]x8kg]
u/]sf] sf?l0fs cj :yfnf0{ dflysf b]f]6f
Znf\$ x] dfk]f]v]oQm ul/Psf]kf0G5 .

..kxf8l k'sf/ lsf]fsf]odf kxf8sf
ul/ax_ s:tf x5g\eg] s/fnf0{ o; /l
JoQm ul/Psf]5 M &

; fef 5f]xndl s]l yfxf 5g
c_n] 76fpB .
xndl[nf0{hf]l dtnj sf]nflu
cf^gf]sfd k6fpB .. -Znf\$!#
d]f / w]f ugfpg]y]f
e6df;]hd]emF.
; #f/df xndl a\$Ddf eofF
n'/] n]emF. -Znf\$!\$

nldlk] fb b] s]fn]ufp]f lj legg s]f
s]b/fdf a:g]b]l ul/a JoQm_ c]o]t
l; wf; ffw ePsf]n]pglx_ nf0{ gf kf/ >l
/sd glb0\$g 6f7f / wglf]gl JoQm_ n]
cf^gf] sfd dg k/fpB\eg] s/f JoQm
ePsf]5 . To:t]pglx_ kf]l ugfpg]vfn]
nlf nufP/, z/l/df h]f kfn] a:gkg]
af]otf ePsf]n]pglx_ n'/] h]a]g k]f
l67nf]bf] cj :yfnf0{ dflysf Znf\$]x_ s]f
cfwf/df JoQm ul/Psf]5 .

c:ktnsf] cefj sf sf/0f / cfly\$
cj :yfsf] sdlsf sf/0f pglx_ s; /l
larNnLdf k5g\eg] s/fnf0{ tnsf
Znf\$]x_ df o; /l JoQm ul/Psf]5 M *

xndl[nf0{5g c:ktn s]f
cf]t]l ug]f0{ .
/f]fpg]df]5]l; Q]f d5{
cfxf/ gkf0{ .. -Znf\$!%
k/b] n]5g\a} fn' s]f
l9Bf] gkul .
b/j fg a65g\9f]fsf s]f
o:t]5 lh]bul .. -Znf\$!^

pQm Znf\$]sf k]Qm_ df Toxf]f b]V
ul/ax_ c]f]wl pkrf/sf] cefj sf sf/0f
csfnfdf dg{k/]f] cfxf/sf sf/0f h]g
udfpgk/]f] l9Bf]klg k]el/ vfg gkfP/
oj f j u]f JoQm 9f]fdf ss'h:t}kfn]/
rf]lbf/ ag] h]g la]fpgk/]f]sf?lofs
cj :yfnf0{ JoQm ul/Psf]5 .

g]fn]sf] u]dl]f ; dfhsf] kxf8l e]ydf
a:g]l]lQm_ s]f]t]sf]lg kl/j] tyf cj :yf
; Da]wl s]/fx_ ltglx_ s]f] k5]f]ksf]
b]M]bf]l]f]c]j :yfnf0{o; /l p]n]y ul/Psf]
5 M (

csfsz v]l clgsfn k5{
; /sf/n]s]l ln]5 .
ds]f]r/l kf; fdf k/l
sdf0 el]n]5 .. -Znf\$!&
b]zsf]k]f 7h]fn]xhd
xndl kf]; f/El .
S]r6 a:5g\ufnf t ; \$5g\br/>d]v 5 a]El .. -Znf\$!*

pkoQm Znf\$]x_ df Toxf]f JoQm_ n]
cfsfsf]k]f]sf e/df v]l nufpg]x]f]n]
olb kf]l gk/]f] v08df h]dg a]f]f]x]f]
To:tf]l; y]tdf klg ; /sf/n]j:f:tf gug]
To; cj :yfdf pglx_ kf; fdf k/]f]
r/f]h:tf]a]g]p]glx_ n]sdf]Psf]k}f 7h]fa8f
/ pRr txdf a; \$f JoQm_ n]xhd ug]
ePsf]n]pglx_ uf0g]ah]fpg]; f/Elh:t}
ag] cf^gf]cgxf/ lknf ; lsfP/ d]v klg
a]Esf]x]f] s/fnf0{sf?lofs kdf p]n]y
ul/Psf]5 . Znf\$!(/ @) df JoQm ePsf]
sf?lofs kf]o:tf]sl; dsf]/x]f]b]v]5 M)

OG; fk] xndl[nf0{l]b0g /fdf]
k]f]n]lh]b5 .
3:oxfx_ 5fnf kf]sf65g\br/>ann]lh]b5 .. -Znf\$!(

/fdfl] 5 /fhf ; fx}g}c; n
 eGg g}kfpff.
 lJ Zj f; elQm emg\wxfdf] d\$of]
 dv cem afPgfF.. Znf\$ @)
 pkoQm Znf\$x}df blgbMl, ul/a tyf
 lgDg:t / lk518Psf lj kGg j u\$nf0{xfdf]
 ; dfhn] plrt lsl; dsf] Gofolg; fkM
 glbPsf] 7hfa8f JolQmx}n] ; wE/
 pgIx}nf0{lyrfldrf]u/\$f tyf pgIx}sf]
 lj Zj f; df /x\$fe]elQm klg x/F/ hfg yfn\$f]
 cj :yfnf0{ b] sf]fn] pQm Znf\$ dfkmt
 sf?lfs }kdf JoQm u/\$f 5g)\
 8/ wDslk0f{cj :yfdf afRg'k/\$f]tyf
 wglDfgl j u\$6f6 7lug' / x]kg' k/\$f]ul/a
 tyf lgDg:t/sf JolQmx}sf]cj :yfnf0{Znf\$
 @! / @@ df o; /l JoQm ul/Psf] 5 M
 8/n]xfdl ; x] a:off
 blv sf ; fw' emF.
 g vfg kf0g nfpq kf0{
 w\$sf hfb"emF.. -Znf\$ @!
 cwd{t/ lz/df vf0{
 r\$S/ 3Db5 .
 sdf0{dfllg]xs 5g] xfdfl
 Aj f]fn] 7Ub5 .. -Znf\$ @!
 b] sf]fn] JoQm u/\$f dflysf ol
 Znf\$x}df kxf8df a:g] k5bf6] / u/la
 j u\$sf JolQmx} ; fd6tl / bl6 j u\$6f6 7luP/
 / x]kp/ afRgk/\$f] lj eT; k0f{ cj :yfnf0{
 JoQm ul/Psf] 5 .
 Znf\$x} @# / @\$ df /x\$fe] dh sf?lfs
 klf sf dh cfzox}nf0{o; stsf cfw/df
 o; /l b]f0Psf] 5 M
 ul/asf]lgldt cfj fh lem\$g]
 emfnvfgfdf slxG5g]\
 ?vdf km5g\ufjL of] vfg5g\
 cyjf dl8G5g\.. -Znf\$ @#

5f]f / gflt hflu/ vfg5g\
 hllj sf rnfpq .
 /f0ffsf]v\$F ; df]g hfg5g\
 ltgnf0{v'; fpg .. -Znf\$ @\$
 .kxf8l ksf/l sf]fsf]odf JoQm ul/Psf
 pQm Znf\$x}df ul/a JolQmsf lgldt cfj fh
 lgsflNg]JolQmx} emfnvfgfdf ylgg] u\$hl
 vfp/ dg]u/\$f] wgl j u\$sf JolQmx}n]cem
 pN6] /f0ffx} rfs8l / rfhk' l u/] ul/a
 j u\$sf JolQmx}nf0{ emg\ck7df/f] l:yltdf
 kf/\$f]cj :yfnf0{pNn]y ul/Psf]x]fn]pQm
 Znf\$sf lj leGg k^Qmx}df sf?lfs
 cj :yf; DaGwl klf x}nf0{JoQm ul/Psf] 5 .
 Znf\$x} @% / @^ sf k^Qmx}df JoQm
 ul/Psf]sf?lfs klf nf0{o; /l pNn]y ul/Psf]
 5 M(

xfdlnf0{lyRg]xfdlnf0{ldRg]
 hf]w't{5nl 5g\
 pg\$]lgldt n8g]/ dg}
 ; tfg xfd]5g\.. -Znf\$ @%
 s:tf]crDd x]nf\$gfy l
 s:tf]ctofrf/ .
 afa\$]Hogf 5f]fn]lNg]
 sqf]of]kfkfrf/ .. -Znf\$ @^

ol Znf\$x}sf klo\$ k^Qmx}df ul/a
 tyf lgDg j u\$sf JolQmx}nf0{ /f0ffsf]nlg
 egfpF pRr j u\$sf JolQmx}n]u/\$f]cfo
 / ct ofrf/k0f{ Joj xf/nf0{ sf?lfs klf sf]
 }kdf JoQm ul/Psf]kf0G5 .

Znf\$x} @& / @* df /x\$fe] k^Qmx}df
 JoQm ul/Psf] sf?lfs klf x}nf0{ pQm
 Znf\$x}sf df]lodaf6 o; /l JoQm ul/Psf]
 5 M!#

ol gfgl xfdl caem s:tf
 ljj \$ x/fpBg\
 u/lasf ; fyl bjeQndfly
 aGbs ; fHofpBg\.. -Znf\$ @&
 u/lasf] 5f] u/la}xF
 u/la cfxf/ .
 wgl] lgldt u/la dfg{
 cfk] k]f/ .. -Znf\$ @*
 b] sf]fn] JoQm u/]f dflysf ol b0{
 Znf\$ x]df u/la / lgDgj u/]f b]elQmk0f{
 JoQmx] nf0{/f0ff ; /sf/sf pRr / ; fdGtl
 j u/]f JoQmx] n] k]f/ u/]f / To;]f/0f
 u/lax] er]g\kl5 er]g\u/la aGb} u/Psf]
 sf?l0fs / lj eT; k0f{cj :yfnf0{JoQmul/Psf]
 5 . Znf\$ x] @(/ #) df /x/]f k^Qmx]df
 JoQm ePsf] sf?l0fs k]fnf0{o; /l pNn]\
 ul/Psf] 5 M !\$
 ca t ; fx}unfdf k]lof]
 uD;]f] lhGbul .
 gp7fpFeg]x]posf]af]hl
 Sf]xf]hf kf/vl .. Znf\$ @(.
 vfhf / gfnf kxf8sf xfdl
 a;] ult upfBf.
 x]kzkl] l]x]ux]j / l]
 eg] s/fpBgff.. -Znf\$ #)
 pQm Znf\$ x]df /x/]f k^Qmx]df k]mk] \
 u/la JoQmsf]uD;]f]lhGbulnf0{x]polj bf/s
 cj :yfsf] k]df JoQm ul/Psf] 5 .
 Znf\$ x] #! / #@ df JoQm ePsf
 k^Qmx]df k]f]u ul/Psf] sf?l0fs k]fnf0{
 pQm Znf\$ x]df k]mk] \o; /l pNn]\ ul/Psf]
 5 M !%
 xfdlnf0{s]l phofnf]b]pm
 b]sf]s]l xf] \

xfdlnf0{vfg nfpq b]pm
 a9fpm s]l hf] .. -Znf\$ #!
 xf]xfdl klg df]5]of]7fs'
 kr5/ t 5] /]U
 xs xfdl] klg b]df x]5
 0]j /sf]P] /].. -Znf\$ #@
 kxf8l k]f/ sf]fsf]osf pQm Znf\$ x]df
 JoQm ul/Psf u/la JoQmx] n] vfg
 gkfPsf]xs clwsf/ gkfPsf] tyf sf]gn]
 klg pglx] nf0]fo glbPsf]s]/fx] sf?l0fs
 k]fsf] k]df JoQm ePsf 5g\
 .kxf8l k]f/ sf]fsf]osf Znf\$ x] #
 / # df /x/]f sf?l0fs k]f; DaGwL s]/fx]
 o; / JoQm ePsf 5g\ !^
 b]sf]hlt cf]bf] x]5
 v}vr{xfdl df <
 nfpq / vfg af]gsf]xs 5
 df]g; xfdl df .. -Znf\$ ##
 ; k]f / ; l]3 / fdf] / b/f]
 v]Psf] l]bPsf].
 sd]f] l]hp] /ftf] / kl/f]
 v}xfdl ePsf].. -Znf\$ ##
 pko'Qm Znf\$ x]df pNn]\ ePsf
 k^Qmx]df ul/a tyf lgDg j u/]f JoQmx] n]
 ufF, af; / skf; sf]cefj ePsf]n] pQm
 dfux] /fHon] k]f ug{ g; s]f sf?l0fs
 k]fx] nf0{JoQm ul/Psf] 5 .
 .kxf8l k]f/ sf]fsf]osf Znf\$ x] #
 % / # df JoQm ul/Psf sf?l0fs
 k]f; DaGwL s]/fx] nf0{o; /l pNn]\
 ul/Psf] 5 M !&
 ; b]gff]xfdl, p7]5f]f/f
 0]j /sf gfddf .
 c]g / j :q 3/ ln0{5f]5f]f
 0g; fk]msf] gfddf .. -Znf\$ #%

Hofg}kf] hfcf] \kf{0}kf] hfcf] \kj fx ubgff.
dflg; nf0{rflxg]xs
gln0{5f8bgff. Znf\$ #^

dfly pNnY ul/Psf ol Znf\$ x, df /x\$ f
k^Qmx, ul/a tyf lgDg j u\$ f kxf8L ejdf
a:g] JolQmx, n] cfknhf0{ /fHon] xs /
clwsf/ glbPsf k| Ex, dfkmt\sf?l0fs
klfsf] kpfly ePsf] b] M5 .

.kxf8L ksf/l sf]fsf]osf]clgt dcyft\\
Znf\$ #& df /x\$ f k^Qmx, df /x\$ f sf?l0fs
cj :yf ; DaGwl s'fx, nf0{ o; /L pNnY
ul/Psf]5 M

dg{t Ps lbg cj Zo}k5{
kz' emF g lhpmF.
dflg; xFeg]dflg; emF lhpmF
dflg; sf]xs lnpmF. -Znf\$ #&

b] sf]fn]o; sf]fsf]odf JoQm u/\$f
clgt d Znf\$ sf k^Qmx, df klg ul/a /
lgDgj u\$ f JolQmx, sf]sf?l0fs / xpo:kzl{
cj :yfsf]af/ff lrgqf ul/Psf]xgfn]pglx,
kz' emF hlij g latfp/ afRg afill ePsf
cj :yfnf0{JoQm ul/Psf]5 .

Igisifff eGgkbf]nldlk] fb b] sf]fsf
o; sf]fsf]odf JoQm ul/Psf ; Dk0f{
36gfy, df g]fnsf] kxf8L lf]df a; f]f;
ug]bM, ul/a, c; xfo tyf lgDg j u\$ f
JolQmx, To; ; dfhsf zfl; t, kf]klt tyf
; fdgtl j u\$ f JolQmx, af6 zfl; t ePsf
pglx, sf]cfly\$ / ; fdflhs cj :yf lbg
k|tlbg gfh's aGb} uPsf] tyf pglx, n]
t]sfnlg ; /sf/; E ufF, af; , skf; , lzlf,
; j f:Yo tyf /f]huf/ ; DaGwl dfu /fv\$ f

xgfn] pQm sf]fsf]osf k'} Znf\$ x, df
ltglx, sf]sf?l0fs, l] eT; k0f{tyf xpo:kzl{
cj :yfx, nf0{pNnY ul/Psf]5 .

; Gbe{ ; fdfu|

-!_ cj :yl -kf8f, dxfb], -la=; =@)^!_
.nldlk] fb b] sf]fsf]v08sf]osf/tf, sf7df8f}
IPstf aS; l8l:6kob; {kfHn= .
-@_ b] sf]f, nldlk] fb -lj=; =@))%_.kxf8L
ksf/l, sf7df08f}.

❖❖❖

ult

■ an/fd kf8f

cfuf]xg ; a}vfh]sf]xg]v}kfgL
cf^g}cfdf d5f{kbf{x}of}a}L 7fgL .

hg yfnfd vfgf vfof]oxl yfnfd y\$of}
3fp kbf{cfdfmf0{dnd nfpf r\$of}
cfdf ?ff cfF' ; D%of}an] lsf]kfgL
cf^g}cfdf d5f{kbf{x}of}a}L 7fgL .

ltdl v]g]sfv pgf]efh sf]L v]nf
sgfdf t]h lsg /f]5f}; f] oxl a]f
cfdf /x]af]fplng\eb}l]Dnf0{gfgl
cf^g}cdf d5f{kbf{x}of}a}L 7fgL .

cfuf]xg ; a}vfh]sf]xg]v}kfgL
cf^g}cfdf d5f{kbf{x}of}a}L 7fgL .

ktnlahf/-*, :ofa]hf

n3syf

c; n xltxf/f

■ xl/bQ kf08f

/f w₄ofdnf0{sfoshoel/sf ; fgf}7hf
 ; a}bhfsf sd{f/lx₂n] dfof ug]
 ub5g\ xg klg xf] pgl ; ajsf lkfkfq
 ePsf 5g\ lsgeg] pgl cf^gf] sfd-st{o-
 lhDd] f/lklt ; w}; hu /xG5g\ lfdtfj fg\
 5g\; xofyl 5g\0dfgbf/ :ki6j Qnf 5g\
 ; a} E vhl:t Joj xf/ u5g\ ; bfrf/l
 5g\—. pgl; E}; dfg bhf0f hflu/df
 kj z ug{c₂n]; DkIQ, zlSt, clVtof/Lsf]
 kmtl{nufpog]u/\$f]bf pgnf0{eg]crDd
 nflg] ub5 . pgn] t cfkm'hgtfsf] ;]s
 ePsfh]cf^gf] sfd / st{o eg\$]f]cf^gf]
 kblo lhDd] f/Lnf0{0dfgbf/lkj \$ lgj fk ug{
 xf] e6g] 7fg\$]f 5g\ o:tf] lhDd] f/Lnf0{
 hgtfsf]; jf ug{cj ; / df6g]u/\$f 5g\
 o; / l slxNo}kmtl{gxfg] / j fkm gb]fpg]
 tyf ;] fufxLnf0{ 0zj / ; Demg] cfkm'
 dftxtsf sd{f/lklt :g]k0f]Joj xf/ ug]
 ; bfrf/oQm hlj g lgj fk ug]/fw₄ofdnf0{
 pgf] l5d\$]l tyf kl/lrtx₂n] xltxf/f e6g]
 u/\$f /x5g\ of]s/f yfxf kf08f pgl kf
 ldlrldr] xf5g\

❖❖❖

; d; fdlos ; dfrf/dhs
 ; fktflxs klqsf
 .gkfnafBÚ
 ahf/df pknaw 5 .

b[6sf]f

■ ; bg aiff{

ltdl el/Psf]klg vfnl b]5f
 d eg]cfwf klg el/Psf]b]5'
 ltdf]bf]f xg, b[6 bf]f xf]Tof].

ltdl s'k egl 3ff u5f{
 d s'ktfdf ; [6sf]; Gb/tf b]5'
 ltdf]bf]f xg, kf/Dkl/s ; f] xf]Tof].

ltdl abgfd xf]egl lt/:sf/ u5f{
 d ToxFfj j ztf b]5'
 ltdf]bf]f xg, cx^sf/ xf]Tof] .

ltdl ck/fw xf]egl l7E]fpg vfl5f{
 d ToxFceej sf]pkh b]5'
 ltdf]bf]f xg, eldt c6taf] xf]Tof].

ltdl lgnlh xf]egl ckzAb af]5f{
 d af]otfn]h6dfPsf]s?off b]5'
 ltdf]bf]f xg, aekr]f0Psf]cf8da/ xf]Tof].

ltdl kpf]k15 ^offg)kg]j :t' 7f65f{
 d ToxFpkof]utfsf]b]o b]5'
 ltdf]bf]f xg, uxgb[6sf]cefj xf]Tof].

ltdl s]n kfk xf]egl lg6bf u5f{
 d ToxFk/d cf6bf kfpB'
 ltdf]bf]f xg, cJost dgf]f] xf]Tof].

ltdl ; aNfkt xf]egl kg5fpg]u5f{
 d ; aNfktfd]aXdf08sf] ; f/t]j kfpB'
 ltdf]bf]f xg, xfdla[rsf]kn/s bl[6sf]f xf]Tof].

❖❖❖

a%g g; s\$]s'/f

■ hgfbg clwsf/L 'w8\$g'

d]l ?Ef dxfsfnL lsg xfE crjh <
kxf8 xfRbf t/f0{lsg ?g]u5{crjh <
lxdfn lsg ; wfcWof/f]b]V65 <
lsg afbn sf]3D6f]cfB5 <
Pp6}b]x]xfdl gkf]fnL xfE.
oyfydf /fPsf]b]Vbf ; E}efj s xg lsg ; s]ff<
xfF\$]b]Vbf ; E}v' l af8g lsg ; s]ff<
s]k vfp eP/ g]xf]f, cl:tTj sf]k]g hGdG5
Z^\$]fsf]afbn d8fl/G5
; lbof]v dfG}cfPsf 7hf k]g
xffd]xf]g lsg eG5g\crjh <
Pp6}krhaf/ldf lj leGg krh krh\$}lyP
Hft clg wd{cg; f/ k] {lsg krhfpkg]of/ ca <
st}b]z efl; g nfu\$]t xf]g <
st}b]z 6lqmg nfu\$]t xf]g <
k]g)k]g hGdG5 .
bfh' ef0sf]cz08fn]6f/lsf]7hf]v],
lr/flr/f kf/] hf]g glDNg]ePsf]t yfx}lyof]
ca t b]zsf]g)s'/f,
s:tf]xg]xf]s]g g
dg e/l 8/ lnP/ cf]g)b]zdf afRgkg]lsg <
; ; /fnl hf]f 6f]k em]fdf n]fpkg]lsg <
Dffdf3/ hf]f n^u af\$] hfgkg]lsg <
xfdl ; a}o:tf]u/f]ca,
k]eftsf]ls/0f lxdfndf kbf{
; a]gf a]fx/ lg:s] x]ff
kxf8sf]em]fdf ; a]g]gxfpg]u/f]
t/f0\$]Gofgf]3fd t]g]u/f]
gkf]n efj gf Ps ; fy b]fpmF
Pstfsf]an Hofb}7hf]xG5,
c^\$]sf]^ gagl ^# agff.



0djhsf 6qmfxf

■ Ibgzlj qnd yfkf

Ps

cfh}
 ufpF6 bf0sf]0djh cfPsf]5
 rxnkxn a9\$]5
 Ps xh dfG5]5 cfh}aFlt/ em/f 5g\\
 Ps xh dfG5]5 cfh)n\$lt/ pSn\$ 5g\\
 lrof k; ndf ukm rNb]5,
 xf]; of,
 gofFgkfnf]; kgf afBb}
 clxn]; Qsf A j fFxfz k] ufpF5/\$f 5g\\

b0{

p:t}5,
 wtl{p:t}5, cfsfz p:t}5
 p:t}5 3fd, p:t}5 h \ddot{g}
 km/s 5 s]n dfG5]
 clxn\$]dfG5]
 g dfG5]h:tf]5, g afB/ h:tf]g}.

tlg

cgft ofqfdf lg:s\$]Pp6f dfG5]
 k]h, dfnf / wkn]; hf0PsF]
 ; Gb/ lrtfdf ; t\$]5
 Ps cwaFj] em]5 cfuf]lrfdf
 /, lgs}uDel/ xG5
 w] ffp8n5 cfsfzdf
 alrdf rsf]cfj fh ; lgG5,
 lhGb]fb l]dbf]fb l]l
 crDd 5 P ef0,
 /fhglit t ca cfo\$]f6lt/ kf] ; /f .

sf]j /, sf7df8f]

dfu

■ Ij i0f'e08f/L

djh]vfh\$]5g ; gsf]kxf8
 ufnl u/\$f]5g- rDg g; S\$]f]f
 tf/fx]sf] ; Gb/ cfsfz
 sxfrkmNg ; S5 / eGbfefGb}
 gblx]df cfuf\$]f]k]h
 rfx]Tof]k]dy; n]NofPsf]xf] \\
 cyjf l]tdln]; NsfPsf]xf] \\
 cfuf]cflv/ cfuf]g}xf]
 dh]vfh\$]5g- cfuf]df cnlu}/^a .
 ullidsf tftf lbgx]df p8n}cfgp]
 pi0fj fo]f 1 f]sfxf]df
 xg}k5{eg\$]f]5g
 dnf0{dfq dg kg}z]tn kj g
 j ; Gtsf]sxfrkmNg ; gblx]sf]dw/ u-hg
 ; kgf cflv/ ; kg}xf]
 dh]eg\$]f]5g,
 b]y]hltsf ; kgfx] ; a]k]Ng}k5{.
 dh]phf8 kv]fx]df
 cfh}lvnlvnfpkg5{eg\$]f]5g
 ; lxbx]n]/f]k\$]f]/ftf]u/fF
 cfh}d:s/fpgk5{eg\$]f]5g
 pbf; ; fF x]df, of}gsf]/^a
 cxFdjh]eg\$]5g
 l]tdln]8h] eP klg ; ftufpF
 Nofpg}k5{eg} - gofF3fd .
 ; g, Wofg lbP/ ; g, gl/; f0{Wofgk] \$; g
 dh]dfu\$]f]:j u\$]f]b/af/ xg, l] Zj f; xf]
 af]lx]df g]f]f] / / /
 b]f]6x]df ; b]f]6 / sk6lj xl] xFf]
 dh]dfu\$]f]o4sf 8f] x]df /^a ebfeb]{
 a]f/; 5f]8Psf]Sofgef; xf].

sf]j /, sf7df8f]

; dLiff

g]kfnl ; flxTodf xl/k] fb kf08]sf]of]ubfg

■ 8f= ; bffirG]clwsf/L

g]

kfnl ; flxTodf xl/k] fb kf08] :yflkt
gl]d xf]. cf^gf]cdNo ; do ; flxTosf]
; df vlrP/ g]kfnl ; flxTosf]
lf]df pxf]af6 clj :d/0flo sfd ePsf]5 .
; d; fdlos g]kfnl ; dfhsf] jf:tlj s
; d:ofnf0{Hofb}snf]ldstfsf ; fy k]t't
ug{ ; kmn kf08]fn] syf slj tf, pkGof;
cflbsf df]lodaf6 df]gj lo hlj gsf
jf:tlj stfnf0{ oyfy{ sf]faf6 pb]f6g
ug]ePsf]5 . ; fdflhs oyfy]sf] k]t]l] Dag
ubf]lj leGg ; dfhsf kfqx]sf]dgfb]zfnf0{
jf:tlj s sf]faf6 lrq0f ug{dvo j]zi6a
klg xf]. df]5]h]ef]sf] jf:tlj s Joyfnf0{
oyfy{k]l/j] lbg/ lrq0f ug{pxf]sf]; kmn
ny]slo snf klg xf].

cf^gf]hlj gsf]cdNo ; do k]f; lgs
lf]df latfp]ubf{Pp6f ; kmn snfsf/sf]
; Gb/ clegoh:t]snfsf]df]lodaf6 df]gj lo
hlj gsf]j lj w cf]fdx]nf0{kmn/s sf]faf6
lrq0f ug{ ; kmn xb'; fd]go s/f xf]g . gbl
au]h:t] cf^gf] snfnf0{ bf]fP/ lj leGg
cdNo ; flxTos s[tx] lbg ; Sg]pRr af]As
lf]dfn]ubf{g]xf].

lj leGg ; flxTos s[tx] hGdfpg]
; Gbe]f pxf]sf Ps bhg hlt s[tx]
k]flzt e0; s]sf 5g]eg]kqk]lqsfdf klg
dx]j k]f{k]ns/ /rgfx] k]flzt e0; s]sf
5g] cf]k]h]f0{ki6 j Stfsf] kdf pkl:yt
ufpg ; kmn xl/k] fb kf08] lktf tf]gfy
kf08] / dftf kzkltsdf/l kf08]sf ; kq

xg\ cf^gf lktf tf]gfy kf08]sf] pRr
af]As ul/df]eq cf]k]h]f0{k]k]bg u/f0{oxl
cdNo j ftf] /fn]xl/k] fb kf08]nf0{g]kfnl
; flxTosf]kmn/fsmf] lflthdf :yflkt u/fpg
; kmn eof]. cf]wlg g]kfnl ; flxTosf]pj l
tkf]lddf syf, ult, pkGof; / sf]on]g]kfnl
; flxTosf]znf0{el/k]f{agfpg pxf]af6 cys
kl/ >d ePsf]5 .

.dbleqsf 9s9s]lx] xl/k] fb kf08]sf]
cdNo s[t xf]. hlj gsf 3Dtl / df]bx]df
b]vPsf cg]sf] ; d:ofnf0{o; pkGof; n]
x]r]fx]sf]5 . ; dfhdf /fd]f s/fx] kmn
lgs}; do nf]b5 eg]g/fd]f lj ifo r]flx]lgs}
l56f]; dfhdf kmn]5 . lj s[tx] ; dfhs]
Pp6f c]nsf] kdf /x]sf]To:tf]j ifonf0{
pb]f6g ug{pkGof; sf/ xl/k] fb kf08]f
lgs}; kmn ePsf]kf05 . cf]k]h]b]y]ef]sf]
; dfhsf] oyfy{l]j ifonf0{k]t]l] Dag ubf{
pkGof; sf/ lgs}; r] ePsf]kf05 .

cf^gf s[tx]df ; xh k]s[ts lj ifonf0{
s]qdtf k]t]t gu]l oyfy{sf]faf6 k]t]l] Dag
ul/Psf]5 . axh hlj gsf cg]sf]k]lfnf0{
lrq0f u/l hlj g-hutsf k]8f / ; s]fx]
jf:tlj s sf]faf6 b]y]f0Psf]5 . ; fdflhs
s' :sf/ / c]wlj Zjf; n] ; dfhsf] ; Gb/
k]haf/ldf kfg]cg]sf]ck7]f/fx]nf0{k]lg
plQs)df]d] 9a]n]b]y]f0Psf]5 . ; dfhsf
; fx"; fd]tn]u/la-b]m]lnf0{u/]sf]c]ofo-
c]tofrf/nf0{k]lg Hofb}; Gb/ kdf j 0f]

ul/Psf]5 . lj le^g lf^gdf a; \$f kfqx₂sf] dg^fzfnf0{l^rq0f u/L ltglx₂sf ; d:ofnf0{ pkl:yt u/f0Psf]5 . d^bleqsf 9^b9^blx₂l pkGof; n]dfG5jhf0{dfG5]x₂; b^rfj lbPsf] kf0G5 . df^g; x₂sf]cy{:y ; dfh lgdf^f u/] ; a^rf0{ phHj n elj io agfp^g k/^t ug^kdf df^g; n]g]; fdfhs k₂r, b/^rfr/ / c^ofrf/ ug{ cfk^r xf:of:kb ePsf] oyfy^rf0{.d^bleqsf 9^b9^blx₂l pkGof; n] :ki6 ug{vfh₂f]5 . lxdgb^rl^rb}h^rf sg] a^rf k/^rfgf]w/ 5f₂] goffaf6f]v^rb}cufl8 a9^rh:t}pkGof; sf/ xl/k] fb kf08^rn]k/^rfgf] olusf] lj ; ^Ntnf0{ kg5fP/ gofFolunf0{ ; b^rfj ; lxt cufl8 a9^r k/^t ug^rPsf]5 . pkGof; sf/ kf08^rb elQm^rrtg / c^oofTdj fblt/ klg pGdV x₂ rfx₂sf]s/yf kliktfsf] afa' / ^rk₂sf]cfzf / lg/fzf clg kfk / wd^rf]af/ l^rf ul/Psf]lj Zjf; n] df^g; eP/ c; n sfo{u/]k/hGd /fdf]x₂] 5 g/fdf]u/]kfk efl^rgkg₂j₂f: tlj stf JoQm u/\$f 5g\ xfdfl; dfhdf Psflt/ bhg^rx₂sf] /fHo rln/x₂f]5 . pgl 3f₂ift j₂f c3f₂ift ^rkdf ; dfhnf0{c:tJo:t agfp^g rfxG5g\ pglx₂sf] v/fa cfsfa^rnn] ; fdfhs h₂j gdf cg^rf; d:of aNemPsf] kf0G5 . xl/k] fb kf08^rn] c:tJo:t ; dfh agfp^gks₂sf]skj l^rnf0{b^ryfP/ To:tf clxt rfxg₂ks₂l^rt ; f₂wfg /x₂ ; r₂ u/fPsf] kf0G5 . To: }u/l ; Hhg, ; fw' / ; xof^rl JolQm₂n] ; dfhnf0{ ; sf/ ftds af6f]km₂ l^r8fpg k/^t u/\$f]oyfy^rf0{k₂l^r .d^bleqsf 9^b9^blx₂l pkGof; n]l^rq0f ug{ k₂m ePsf] o; pkGof; n]cg₂ h₂j g efl^rsf kfqx₂sf] j₂f: tlj s h₂j g syfnf0{k₂l^r lgt u/\$f]5 . tf^rgfy kf08^r :d^rtu^rysf ; Dkfbs eP/ cf^rgf]pRr af4stfsf]kl/r0 l^r0; SgePsf kf08^rn]g^rfnL ; flxTosf]lf^rdf cg^rsf]sfo₂

ul/; SgePsf]5 . sf7df8f]pkTosfdf /x₂f kf^r]hfltx₂sf]M^rhdhs kl/r0 l^r0 g^rfnL cg; Wfgsf]lf^rdf lj lzi6 of^rubfg lbq^rePsf] 5 . xl/k] fb kf08^rsf]g^rhf]s₂t ..c^rhfg₂ syf; ^N₂k klg x₂. o; syf; ^N₂kleq hDdf af0; j^rf syf; ^N₂ 5g\ h; df s?0ff, lj h^rf, k^rgsf]3G6L ; j^rfy{gftf, ; Gt, ls^rsf, kl/0ff, ; ^N₂t, d^rf]eh, c^rhfg, s; sf] bf^rf < , lj of^r, t[0ff, ; gsf]ns₂, la8Dj gf, tlh, 0{of{cl:tTj , l^rofsf]lunf; , kl/0ft, 3ft-k|t3ft /x₂f 5g\ ..c^rhfg₂ syf; ^N₂knf0{ x₂f{ lgDgdWod j ul^r g^rfnlx₂sf]cl: tTj sf] ; d:ofnf0{Psflt/ l^rq0f ul/Psf]5 eg]cs^rft/ df^rgj lo j^rg^rsf] c^rflak^r/lnf0{k₂l^r ; n / sf^rh 9^N₂n]joQm ul/Psf]5 . lj Zjf; h; nf0{ul/G5, p; h] cg^rf; d:of pTkG u/fPsf]b^rbf syfsf/ lrlgtt ag^rf]kf0G5 . syfsf/h]jolQmleqsf cg^rsf]Z^ra^rsf / pkz^rsf]nf0{lrofP/ To; n] pTkG ug{ck7d^rf/f]kl/l:y^rtnf0{b^ryfPsf] kf0G5 . dfG5₂ cf^rgf]lj Zjf; c₂zkl^r b^ryfpg v^r5g\ t/ lj Zjf; b^ryfpg rfxg] JolQm^rsf]g}rl/q lj Zjf; ug{nfos gePsf] tk^r[syfn]; ^N₂ u/\$f]5 .

/S; l vfg] >l^rdfg₂h] >l^rdtl / h^rfgaRrfnf0{ s:tf] J^roj xf/ unf^r\/ pglx₂sf]elj io s:tf]xf^rh^rf < /; ls^rg; fdf eNg₂sf]lhbul el/af6 v; \$f] dfG5^rf] h:t)jG5 ..lahf^rsyfn]cfly\$ ef/ u/la hgtfx₂nf0{k₂g₂/ l^rlff Jofkf/d^rV a^rb} uPsf] s^rnf0{k₂l^r ; ^N₂ u/\$f]5 . 3/ wf^rg] >l^rdtln] 3/sf] 3/sf] lhDdf glnP/ >l^rdfg₂h]; f/f af^rem af^rgkg₂j₂f: tlj stf klg ; To xf]. dlxnfx₂n]k₂l^r cfly\$; fdfhs ; d:ofnf0{ ; NemPsf] st{oafy^rtk^r[cu] / x^rg^rgkg₂ s^rnf0{l^rq0f ul/Psf]5 . syfsf/af/f Pp6f syfleq cg^rsf]pk36gf

l; hgf u/l c:tjo:t gkfnl ; dfhsf] 5lj lrqnf0{ptfg}hg kftg ePsf]5, Tof Hofb}g)pmnjo l ifo xf].

; d; fdlos gkfnl ; dfhsf]f:tj stfnf0{ blyfpg]qmddf ; dfhleqsflsdhf] klfnf0{ Hofb}; /n / snftds cfwf/x_ lbP/ lrqf ul/Psf] 5 . joQm Pp6f cfsfaNff k/f xgjalQs)csft kmls]gbt xg yfn5 . :j fyleq dfc5]afF\$]f]5 . st}tf08j g]o b]vG5 t st}czfltsf] sfnf] afbn d8f/Psf] 5 . dflg; n] hlj gdf k0ftf vfh\$]f] xG5 t/ ck0f6 k0ftf nflu vfh]bf] hlj gdf zgodf x/fp5 . dfc5]h]dfc5]xg vfh]h/x\$]f] xG5 . vf; }fpfRfpB] . hlj gdf cg\$]f]hl6n cj :y cf0/x\$]f] xG5 / h; sf]; fdgf ug{dflg; tof/ /xgk5{. dflg; rfjhf lnP/ hlgdPkI5 k0o sdfpgkg]f c6ofo-cTofrf/ ug]z dfq ejb]f syfsf/ cf^gf/r gfdskn]r]t ag\$]f] b]vG5 . ; dfhsf]dNo ga%g]z]n]/fdf]f] Gb/ ; Agfnf0{nyflnE/ etfeE agf0/x\$]f 5g\ cl:tj xl sfo{ug]z]n]sltko cj :ydf 7fpfRfPsf] b]bf hf]s;]f0{klg lrGtf nflu :j feflj s xf]. dfgj hfltsf]cl:tj eg\$] /fdf] sfo{ug]f g}5 . ha; Dd /fdf] sfd ul/B] , ta; Dd dhssf]/ ; dfhsf]cl:tj ; /lifl xg ; Sb] . ; dfhdf k]r ug]z af6 xfdl 6f9f xgk/]f] 5 .

/fdf] sfo{u/] cufl8 hfgjh]f0{ ; a]) /fdf] eG5g\ cfh ; dfhnf0{ nyflnE kf/Psf]s;]f0{klg x]jOR5f 5] . ; Gb/ ; dfhsf]lgd]f ug{xfdl; a\$]f]st{o xf].

syfsf/ xl/k] fb kf08]f] l; lldG8 kf]f08]f/f k]tkfbt ofgh]o /lt/funf0{klg cf^gf syfdf :yfg lbgePsf] 5 . dflg; n] sfdnf0{cfwf/ dfg] s]l ub]u/]f]eP klg sf djf; gfleq ?dlnng'p; sf]d]v o klf xf].

ofg cfsfaNff k/f gx]f; Dd dfc5]z To; \$f] vfh]ldf ef]f]f/G5g\ V To; nf0{k/f ug{kfP ; j f]7 OR5f k/f ePsf]7fc5g\ dfgl; s pihf{k]kt xg klg ; \$; sf]dx]j k0f{:yfg 5 . sfdul]yn] plrt OR5f k]kt u/]k]5 ToxFf; ayf]sf]cfg]b k]kt xG5 . kf08]f] w]h; f]syfdf dfgj hlj gsf oyfy{klfnf0{ dvl/t ul/Psf] 5 . ofg sg]ahf pR5]vn / 8/nflu]k]lg xG5 . o; af6 pTk]g ; d:ofn] dflg; nf0{s]g]ahf hl6n cj :yfdf k]ofp5 . o:tf lj lj w lj ifonf0{pb]f6g ubf{dfc5]\$f lj lj w rl/qnf0{klg syfsf/m]:yfg lbPsf] kf05 . o:t) u/l xfd]f] ; dfhnf0{ hftlo e]efj n]k]lg lgs}b]lv lbPsf] 5 . d 7hf] hft / csf]; fgf]hft efg]efj gf klg cem] x/fPsf] 5] . tNnf]hftsf dflg; n]kPsf xG8/-7s/nf0{klg tf]s\$ sf]faf6 b]yf0Psf] 5 . ha; Dd gkfnl ; dfhdf hftetfsf]s/f ul/G5, ta; Dd xfdln]of]/f]f6]f]dxf/ k/j t] ug{ ; Sb]f] . ; dfdg]otof Odgbf/ rl/qsf dfc5]z]n] af]g klg dlZsn ePsf] 5 . dfgj tf]xlg sfo{ug]z]n]; dfhdf :yfg kfpg]s; \$f nflu klg :j lsfo{5] .

cfhsf] lzlifl tyf clzllft bj]f] dfbskbfy\$]f]; j g al9/x\$]f] 5 . o:tf]s/f s; \$f nflu klg :j lsfo{ 5] . ha; Dd ; dfhdf a; \$f dfc5]z :j :y x]f]g]ta; Dd xfdln]xfdf]; dfhsf]c; n z k b]g ; Sb]f] Itxf/df s;]f0{gSsnL lbbh:tf] agfP/ c:j feflj s 9^nn]of]ef]f] k0f{ug{rf]xg] g/lkrf; x]sf]rl/qnf0{klg ; /n 9^nn] b]yf0Psf] 5 . 5f]lrjhlnf0{l]b]z] ; x/df a]f] k]f sdfpg]b]olj rf; x]sf]gf/slo rl/qnf0{klg kb]k]f; ul/Psf] 5 . cg]ts k]tsf]kfzlj s Joj xf/n]af]fPsl gf/lsf] syfnf0{klg p:t}sf]faf6 lrqf ul/Psf] 5 . s'; ^nt / s'; #sf/n] hlj gnf0{

; dfliklt/ klfPsf cNnf/] oj foj tIsf] nfenflbf] 5 . xfdl cfbz{fg ag] cfbz{ sf?lfs Joyfnf0{klg j0f] ul/Psf] 5 . ; dfhsf]lgdf] ug{nfugk5{.

j tdfg gkfml ; dfhsf] ufpf] tyf ; xl/of kl/j zsf]; d:ofnf0{s]hpP/ jf:tlj s oyfy]f0{pb&f6g ug{; Sg'klg syfsf/sf ; kmn lj z]tf xf]. rfx]pkGof; xf] \rxfy] syf clg slj tf xl/k] fb kf08fn] gkfml ; dfhsf]j f:tlj s 5lj lrqnf0{b]fpg ; Sgh] klg Pp6f n]ssf \ kdf pxfhf0{ lbg ; lsG5 . ; dfhsf lj l w r/qx]sf k]Q / :j ejf nf0{pkGof; jf syfdf Hofb}/f]s 9^nn] b]f0Psf] 5 . syf jf pkGof; df kf0m kfqx]n] a]g] efiffdf :j feflj stf kf05 . cg]ts ; #f/sf] ; fd]ho agf0{ ; dfhnf0{c]wsf/l/ ws]g rfxg]kfqnfo{ oxff]b]fpg v]hPsf] 5 . 36gf xfd}; dfhsf xg\ ltgnf0{xfdn]b]f]efly]sf 5f] ltgaf6 xfdl 6f9f xg] ; Sb]f].

xl/k] fb kf08]sf] cf]Gof; s s[t cfzsf /yfx] -@)^!_ klg xf]. o; s[tn] klg kf08]nf0{ ; dh JolQm] sf \ kdf :yflkt u/]f] 5 . c]o s[tx] klg k\$flzt e0/x]f 5g\eg]k\$flz]d]v klg /x]f 5g\ cfzsf /yfx] pkGof; k9]f ; dfhdf v/fa dflg; dfq xf]g c; n dflg; klg x]f /x]f 5g\ e]g] jf:tlj stf kf05 . of] pkGof; 36gfk]fg xf]/ s;]f]cfbz{rl/q / s;]f] v/fa rl/q bj]f0{ s]hPsf] 5 . c]o rl/qx] klg pkGof; leq ; NanPsf 5g\ pkGof; n]dflg; x]nf0{c; n sfd ug{/ c; n xg clek]t u/]f]kf05 . ; dfhdf ; f]h:tf]b]f] kf0]f] . cfkmh]Pp6f; f]f] csf{e0lbG5 . ug{nflof] Tof]f]f] lj k/lt e0lbG5 . ; f]h:tf]s; nf0{g]ePsf] 5 / < cfz]fzdf dflg; af]f] xG5 . .cfzsf /yfx] \ pkGof; sf] gfosn] cfkmh]f0{ cfbz{fg agfpg u/]f] k]f]tj d}

; du]f xl/k] fb kf08]sf] ; flxTo ofqfnf0{ x]f{ lgs} nfdf] g} e0; s]f] 5 . ; dfhsf]oyfy]j ifonf0{l]qf ug{n]ssf] ; kmntf klg xf]. ; /n effff]ldf gkfml ; dfhdf xg] u/]f] cg]f]f]f]f] tlj stfnf0{ cf]f syf, pkGof; , slj tf cflbd]f l]qf ug{; kmn xl/k] fb kf08]f c; n, s]n tyf r]dsnf JolQm] sf \ kdf gkfml ; flxTosf] au]fdf kmn/xg] ; Totfnf0{ s; h] klg la; g] ldn]b]f].

♦♦♦

: Gtfg

■ s?0ff pbf; L 's]f'

oxl 5ftlsf]w8]g ltdl,
oxl afa]f]/ut
ltdl leq]c8]f] 5,
; f/f lj zj hut .

of]; #f/ z]o 5 /]
; Gtfg ltdl geP
z]nf/ g]tdl xf}
lbg /fts]pbo .

c]wsf/]xG5 /]
ltdl]; fy gx]f
e]k g]hfG5 /]
lj /st e]d ?]f .

cfdf v' l e]bP
ltdl dxfg]xg]f}
dfu{bz]f kfP/
lsv/df k]g]f}.

lsxF#, tgxF

Pp6f ; fgf]; x/nf0{
; Daflvg

■ /f; f

ltdf]oxl afgl dg kbj
ltdl ..; flxTol eGbf clws
.fhglltU afR5f}
t/
o:t}arf0df
ltdl afjhfo/xG5f} dnf0{
d ltdf k6s-k6s cf0/xG5-ej6/xG5'.
ltdf]Tof]afgl klg dg kbj
ltdl .sfdu eGbf clws
.bfal vflf5f}
o:t}lqmfnsnfkdf ltdl
cgj/t xlnn/xG5f}
d ltdlnf0{ckns x]/xG5-xff /xG5'.
ltdf]cgt/sgt/df st}
ufl8P/ a; \$f]5 d]f]h/f
To; y{
d lsdfy{6f9g ; lQmgRtdll; t .
s]L cz ltdf]ddf 5 ; fob
, d]f]ltdldf -l
xf] oxl Pp6f sf/0f 5
h; n]
xfdlnf0{Psfsf6f afFw/xG5 .
xf0g t <

❖❖❖

afnslj tf

7hf]dfG5]aGg'5g

■ cRot l3ld/]

uksfo{ugkg}
lsta lslgbg'g afaf
egf{d]f]efsf]5g
; /nf0{elgbg'g afaf

; fylef0 k9g yfn]
xfFlv' l lxBg yfn]
d]f]eg]lsta 5g
sfkl-snd 5g

d]f ; fyl lh:SofpEg\
s}s]egl ; tfpEg\
pglx_ v]5g\8N5g\
syf egl /dfpEg\
; SgxGg eg]afaf

:sh ghf eGg'
lv; l6a/l xg dh]
7hf]dfG5]lsg aGg[<
:sh hfg dg 5g
k9gnf0{llofg 5g
afaf a? haNn hfG5'
3fF sf6l NofpE'

achyut_ghimire@yahoo.com

'bfloTj ' pknAw xg]:yfgM

kf7a ; fdul k; n

hfd]dfs], /tgkfs{sf7df8f]krig g+\$#!%)

ny

IbJokdflsf]; aNfkt rrf{

■ ; xkf kdk fb kf08φ

Xf df]; dfhdf kl/cfpg]d2fdldnfsf]
 6^alf] nufpg lj lwlgbz s
 :d[tks/0fdf b0{k\$fsf kdflfxz
 lglb{6 5g\ To; df klnnf] dfglfkdf0f xf]
 eg] bf] lbJokdflf. d2fsf] lg0f ug{
 ; xofjl kdfl0fkq, sfuhft / ; ffl cflbaf/f
 lj j flbt lj ifosf] lsgf/f nufpg] klgmofnf0{
 dfglfkdf0f elgG5 eg] o:tf sfuhkq j f
 kdfl0fkqsf] cefj df zky, lqmof / wdfwd\$]
 cfwf/df lj rf/ u/l gofo / cgofof] 5gfkmgf]
 ugloj :yfnf0{bjokdflf elgPsf] 5 . o; df
 ; j kyd dfglfkdf0fsf] cj nDagaf/f ho /
 k/fhosf] l:ytdf klg' pkoQm xg] b] vG5 .
 lsgls hxfFd dfgj df ; Totf, g] tstf,
 Odgbfl/tf / kfksf] 8/ /xG5, ToxfFd
 kdfl0fkqsf] cfj Zostf kb] . cfwlgs
 ; dfhdf kfjolh; f] dglodf pkoQm u0fxz
 nlt xE}uPsf 5g\eg] dx; ' xfdl ; a]j]
 ul//x\$]f 5f] ctM:j slo nesf]nflu elj io
 / kfk k0osf] lj rf/} gu/l kRkRtl s; d
 vfg] JolQm k]t e]6G5g\ To; sf/0f
 lbJokdflfebf dfglfkdf0f g]cfhsf]; dodf
 pkoQm / Jofj xfl/s xg] b]vG5 . dfglfkdf0fsf]
 cgkl:yltdf g]b] lkdf0f cyff lbJokdflfaf6
 lg0f ug{plrt xG5 .

!= thfl0fkf]lj if+sflf]lbJofglx lj z4o]. -of=j =:d[@÷(%

@= dxfleof]lj tflg= . -of=j =:d[@÷(%

#= w6f]lg?bs+r] lj if+sflz:ty} r .

t08hfzr] lbJofgl ; ktd:tkttdifsm.. -ldtflf/f of=j =:d[@÷(%

\$= lj gflk zlifsfisbf(g]b]y kfts]. -of=j =:d[@÷(^

%= sflzdnk]lk bfko] \ -ld=lf-of=j =:d[@÷(%

lbJokdflfxz w}]sl; dsf 5g\ h:t}
 thf, clug, kfgl, lj if / sfz cflb . lqmof
 vfg] s; d vfg] zkyu]0f / wdfwd{
 efSgh:tf xfd] Jofj xfl/s lqmofsnfkxz
 klg lbJokdflf c]tu] g} kb5g\ of]
 lbJokdflf-lj lw w}]lj uf] ePsf @7hf 7hf
 d2fdf dfq kph] ug{egl of1j NSon]eg\$]
 5g\ o:t}#c] klg lbJolj lwxz 5g\eg]
 lktfdxn]atPsf 5g\ d2fsf] 6^alf]nfukl5
 cyft]ho / k/fhosf] lgZro ePk15 dfq
 cleof]f j f cleoQm b0]w]hflsf]ln] klg
 o; nf0{ :j lsfg{ S5g\ oxflkph] ePsf
 b0]f] zAbsf]cy{o; k\$fs/ 5 M!=cleof]f
 -d2f nufpg] JolQm / @=cleoQm-d2f nfu\$]
 JolQm . cyft]d2f nufpg] JolQm nf0{
 cleof]f elgG5 eg]d2f nfu\$]f] JolQm nf0{
 cleoQm. To; df \$/fhbf] / dxfkfts nfu\$]
 JolQm nf0{rlx]ho / k/fhosf]lj rf/ gu/lsg
 klg of]lbJolj lw kph] ug{; lsg5 . o; /
 dxfleof]u nflg] d2fdf lbJokdflf]lw ug{
 eg] zf:qdf k]6 pNn]y ePsf] 5 . of]
 lbJolj lw dxfleof]df dfq kph] xg]eP klg
 %sfzlbJolj lw -zflnu]d cflb b]lb] tfnf0{
 :gfg u/fPsf] hn kfg u/fpg] lj lw rlx]F
 :j NkflEOF] ; fgf-; fgf d2fdf klg kph]

xG5 . Pj +k\$f/n]tktfdfj lw 7hf-7hf rf]L
 h:tf d2fdf k\$fy ug{ ; lsg] Joj :yf
 wd\$y:qdf /x\$y]5 . ca o; sf]k\$fyij lwsf]
 lj ifodf 5f]L hfgsf/L u/fpg rfxG5'.
 ttf0Psf] ; g cyjf cf]Llnf0{ df6sf] jf
 ; gsf]ef8fdf /fv] pdfn\$y]tj jf foof
 8j f0Psf]cf]L jf ; g a9L / rfx]L cf]Lfn]
 afly lgsfNghf0{tktdfif lbJolj lw elgG5 .
 o:t)wd\$y:qdf]k/lf0f, b] tf Pj -dftflktfsf]
 kfp ; dfpg' kTgl-kq cflbsf] 6fpsf] 5g'
 cflb lj lwnf0{ lbJokdf0f lj lwdf ; dfj z
 u/f0Psf]5 .

zf:qdf d2fsf] :t/ lgwf]0f u/l
 To; cg'k g]b08;- hfo ug]joj :yf ul/Psf]
 5 . h:t}Psxhf/ k}f -k0f_ eGbf clws
 lauf] ; DaGwnf0{ InP/ nuf0g] d2fnf0{
 dxifleofy elgPsf]5 . Ps xhf/ k}f -k0f_
 eGbf sd lauf\$y] ; DaGwn] ul/g] d2fnf0{
 :j Nkifleofy elgG5 . o; h] b08;- hfosf]
 Joj :yf ldnfpg kyd; fx; , dWod; fx; /
 pQd; fx; sf]joj :yf u/] qmdz]To; afkt
 nflg] ; hfozNs klg lgwf]0f ul/Psf]5 .
 o; /l To; ajhf k} fnf0{k0f eGg]rng /x\$y]
 kf05 . o; df kyd; fx; nf0{ cwd; fx; klg
 elgG5 . Ps ^xhf/ c; l k}f -k0f_ b08sf
 z kdf ltgkgy] ; hfonf0{pQd; fx; elgPsf]
 xf]. To; sf]cfwf %\$) k}f ltgkgy]b08nf0{

^= ; fzltk0f; fx; f]b08 pQd; fx; M.
 tb4fdWodk]Qm tb4fdWodM :d]M .. -of=j =:d] #^ _
 &= k0ffgf+]zt]; fw]kydM ; fx; M :d]M .
 dWodM k-r lj 1fM .. x; +r] rfdM .. -dg!*=!# _
 *= lq/fqf]f]iftfo :o/y/fqf]iftfo jf .
 lgTo+lbJoflg b\$yflg z\$yo]rfb]f; ; .. -ld=lf-of=j =:d]@/(&
 (= ; r\$y+gftdfxb ; b\$y po pkf]iftd\n
 sf/o]; j lbJoflg g]ka]xd0f; lgwrf]. -of=j =:d]@/(&

dWod; fx; / To; sf]klg cfwf @&) k}f
 ltgkgy]b08nf0{k0f kyd; fx; eg] ck/fwsf
 k\$y/ 56dfpb]b08sf]Joj :yfkg u/\$y]5 .
 o; k\$y/sf]b08gl]t of1j NSosf]dtfg'; f/
 lglb]6 5 / hfgl hfgl u/\$y ck/fwdf of]
 lgod plrt xf] egL pNny klg ul/Psf]
 kf05 . o:t}ck/fwdf qmdz]M pQd; fx; ,
 dWod; fx; / kyd; fx; eg] k]6 j ul\$/0f
 u/\$y b]y]5 . gal]lsg c1fgj z ; nlg
 JolQm]nf0{dgh]of1j NSoeGbf clnslt km/s
 kf/] b08sf]Joj :yf u/\$y 5g\ To; h]hfgl
 hfgl ug]/ c1fgtfj z xg]ck/fwdf km/s
 u/] ; hfosf]afkt ltgkgy] -k0f_ k} fnf0{
 36 a9L kf/l lgwf]0f ul/Psf]k]lt xG5 .

pkoQm thf, cllyg, lj if, sf]k/s
 lbJolj lwxz s:tf]d2fdf stg ; dodf s-
 s:fnf0{ s; /l k\$y ug] eGg] ; DaGwdf
 hfgsf/L k]t ug{ zf:qlo kfgf kN6fpg}
 kb5 . of1j NSo:d]tsf]dtflf/fdf pNnlvt
 ; fwf/0f lbJolj lwnf0{; aNf]t z kn]k\$y
 kfg]hdsf]dfq o; df ul/Psf]5 .

lbJokdf0fj lw ugk] {j fbl jf k]tj fbl
 hf]oflj lw ug]JolQm xG5 p; n] tlgy* lbg
 cyjf Ps lbg pkj f; a:gkb5 . lbJok/lf0f
 ul/g]JolQm]nf0{Gofofwlzn]afh]f0{nufPsf]
 sk8f ; lxt (; r\$y :gfg u/fpgkb5 . To; df
 ; b\$y ePkI5 /fhf jf /fi6k\$yv ; Eoaf]d0f

/ Gofofwlzsf] ; fdllkodf of] lj lw u/fpg' pkoQm xG5 . zf:qlo lj lw cg' f/ o1j]b lgdfif u/] enFlbjokdflj lw ug{ d08ksf] lgdfif ugkb5 . o; /l d08k tof/L ePkl5 hg-hg lbJo k/lifof ul/g] xf] Toxl Toxl lbJo :yfgk g u/L To; df tQt\bj] tfsf] cfXj fg, :yfgkf / kf kf klg ugkb5 . pbfx/0fsf nflu thflj lwsf]kbfj ; aNkdf atf0G5 . h:t) thfa/fa/ t/fh' u/|k15 t/fhlj lw ubf{j fbl j f kltj fbl hf]xf] p; n] thfsf] kf kf / kf ygf ugkb5 . x]) th]) Itdl ; To:j k xf}. cflbsfnf df Ifdlnf0{ b] tfx]n]; i6 u/\$f xf\ x]sNof0f \ Itdl ; Tonf0{k\$6 u/L b]pm / dnf0{nfu\$}f] of] cleof]af6 dQm u/fpm. x]dftf \ olb d ck/fwL 5' eg]dnf0{tnlt/ nhfpmp lgbf] 5' eg]dfly p7fpm eg] cleoQm] kf ygf u/|k15 t/fh' kf]f ug{ s]n JolQm]f/ cleoQm]f0{t/fhdf / flvG5 . To; cg' f/ cleoQma; \$f]t/fh'tnlt/ uPdf k/fho / dflylt/ uof]eg]ho xf]s/f zf:qn]lg0f6 u/\$f] 5 . o; cltl/Qm c]lg kfgl cflb ul/Psf w}] lbJolj lwx] 5g\ To; sf] kf]f gfsf nflu of1j NSo:dl]t latlo c]llofo (% Znf\$b]v !# Znf\$; Dd / Idtflf/fsf] /fd/]l c]lboog ugff] lbJolj lw; DaGwl kf]f hfgsf/l kf]t xG5 . o; df d]n] ; kf]df lb]bz] dfq u/\$f]5'.

j fNdlis-ij Bfkl7 wd]f:qlj efu sf7df8fF

!)= Tj +th] ; Towfdf; kf]f b] j] lgdfif .
tt; To+j b sNof0f ; zof]df+lj df]o ..
oBl:d kfks]df:ttf] df+lj dwf]o .
z4Zr]b]udo]f] fdf+thfldtoledqo] .
-of]f=d@÷!)!÷!)@_

c]llofTd lz]ff

■ al-kL= zfxL

wd{ g]tstf, rl/q / cgzf; g c]llofddf dfq kf0g]lj ifoj :t'xg\ c]llof]dn]g]lbG5 g]ts lz]ff c]ldf / k/dfldfsf]1fg klg .

of]w] ; To 5,
h]j df ; j f]7 dfqj xf]
dfqj n]g]u]f ug{; S5 c]llofTd lz]ff hg dfqj df c]llofTd lz]ff 5y
To; df dfqj tf xf ; Qm
hxFe]efj sf]k]f]j / xG5
ToxfZfl]t sd / ägå clws xG5
hxF; V, ToxfZfl]t
ToxlFc]llofTds]tfsf]j r{j xf] .

dfqj lgld] wd{a]nfaf]n}eP klg ; a wd]Pp6}s/f l; sfPsf]5 b]lvaf6 dlQm ; v zfl]tsf]c]Eobo oxL xf]dfqj lo rfxgf .
b]lv g]Ps dfq zq'xf]dfqj sf]
oxL wd{l; sfPsf]5 c]llof]ds lz]ffn] ; Tsdf{ug{dfqj sf]klxn]f]wd{xf]
oxL af6]b]yfPsf]5 c]llof]ds 1fgn].

j], kf]f, lqlk6s, s'fg, af0an ; a]wd]j; sfPsf]pQd 1fg xf]
b]lvaf6 dlQm ; a]kf]f]sf]r rfxgf
c]llof]ds lz]ff g]j Zj zfl]tsf]afxs czfl]tsf]lj gf;
zfl]tsf] :yfgf
dfqj lo rfxgf / Psdfq efj gf .
❖❖❖

; ar-rntf cfh lfDo ef]

- kltfDa/f pkfWlofo 'kLoL'

-!_ w/f kmb[5g]k6 kl/wfg
ge kmfpE dʒ lj tfg
hn kbf{e}lj Zj 9fsb5
ca\$/df gj hlj g hflb5 .
-@_ ; fpg ; l6f ; l6 ub5
j iffdf /; /aN eb5
whf]kmf flst}g/fvl
; anf0{rhlid kfb5 .
-#_ k\$[t g6lsf]vjh ; /D0
s0f s0fdf hn hlj g 6Dd
afbn afSnf] kbf{ Dd
cj glb]v cDa/; Dd .
-\$_ slt /df0nf]tf/tD0 of]
jg / vt af6f]lxnfD0 ef]
dg cfXnfbt bzo /D0 ef]
; a r-rntf cfh lfDo ef].

❖❖❖

djh]dnf0{ejy}; lsg"

- kzkltk{ fb e6&/f0{

d]f]d x/fPsf]x/fo}5
; fgf]xlf ; fyl; E
df6fjf a; l df6}vJbf dnf0{vfjhF
:sh snJhdf k9f0Psf lsfra e/l e/l
/ft /ft e/ vfjhF
lj j fxd08kb]v afa' algf; Dd
>ldtldf clg ; ftfgh}df vfjhF
cfkb]V kb]V fgafwf ; xE}sdfPsf wgdf,
agfPsf]dxndf, a\$ Aofn]; df,
; gdf, rfbldf ; j q dnf0{vfjhF
lbgdf gvf0{vfjhF/ftdf g; 'tL vfjhF
enlofs emhs kfPF5f0fH:tf]kfPF
kfpq cf6fcf6fh:tf]cgej u/F
t/ ; fyl,
k/yfk' l; aNf]dnf0{djh]e\$}5g
g9f] efg]xf]eg]djh]d]f]dnf0{lrg\$}5g .

sdf/lufn-&, sf7df8fF.

km/s ; Gbedf dfof

- ; bsf]; f0j /

dnf0{
bzs]df of nfU5

o; f]e6bdf
d of]bzs]df nfU5
HoFg]lbg ; lQmgF

lsg ls
djh]lrg'5
s-s; n]df of ub5
of]bznf0{

HoFg lbg' / df of
cnu s/f xf].

❖❖❖